



**101<sup>st</sup> MEETING OF THE AUDIT COMMITTEE  
CANADIAN BROADCASTING CORPORATION  
MONTREAL, QUEBEC  
January 22, 2007**

The Chair called the meeting to order at 1:10 p.m.

**MATTERS ARISING FROM PREVIOUS MEETINGS**

**Non-Audit Contract with Deloitte & Touche LLP**

The Committee was advised of a change to the contract with Deloitte & Touche, for services related to the Employee Portal Project. Particulars were included in the material circulated to the Committee in advance and Johanne Charbonneau briefly reviewed them at the meeting.

The change was approved by the Chair, after due inquiry, and was reported to the Committee as required by the Terms of Reference of the Committee. This is the standard process followed for all contracts for non-audit services with Deloitte & Touche, as the current provider of internal audit services to CBC/Radio-Canada.

**LEVERAGING OUR ASSETS**

Michel Tremblay, Vice-President Strategy and Business Development, and Bill Atkinson, Executive Director, Business Development, joined the meeting.

Michel Tremblay and Bill Atkinson presented highlights of the material circulated to Committee members in advance. Topics covered were:

- Overview - Revenue Generation and Business Development
- Revenue-Generating Activities within CBC Components
- Savings and Efficiencies
- Risks and Opportunities

Mr. Tremblay provided a brief introduction to the subject and reviewed the different sources of funding for CBC/Radio-Canada, with particular emphasis on the sources of self-generated revenues. He outlined the targets for each business area for the current year, identifying figures for both gross revenues and net contribution. The net amounts generated (approximately for 2006-2007) are re-invested in programming activities. s.18(a)  
s.18(b)

Mr. Tremblay noted that revenues may fluctuate from year to year, depending upon the key projects in any given year and he referenced the relative contribution of different business components. He then described the

development cycle and highlighted the relationship between the maturity of a business initiative and its revenues, using the examples of Sirius and Galaxie to illustrate how the different stages of the development cycle affect current and future revenue expectations for new products or businesses.

Mr. Tremblay canvassed in some detail the key projects and activities undertaken by various business areas within CBC/Radio-Canada to generate revenues, as well as those responsible for producing approximately per year in savings and efficiencies. s.18(a)  
s.18(b)

Lastly, Mr. Tremblay focused on the risks and opportunities facing the Corporation both now and in the future, particularly in the context of the significant transformation occurring in the industry overall.

s.18(a)  
s.18(b)  
s.21(1)(b)

The Chair thanked Mr. Tremblay and Mr. Atkinson for their presentation.

Mr. Tremblay and Mr. Atkinson left the meeting.

s.19(1)

### **APPROVAL OF THE MINUTES**

On a motion duly moved and seconded

**IT IS RESOLVED THAT** the minutes of the Audit Committee meeting held on November 17, 2006, be and are hereby approved.

MOTION CARRIED

### **VISION PROJECT UPDATE**

Ray Carnovale provided a detailed update on the project, summarizing progress to January 22, 2007.

s.18(a)  
s.20(1)(b)

s.18(a)

s.20(1)(b)

The Chair thanked Mr. Carnovale for his update.

**INTERNAL AUDIT REPORT ON VISION**

s.19(1) offered some general observations on the progress of the Vision Project and invited to report on the continuing work of Internal Audit in monitoring the Vision project. The Committee received a thorough written report at the meeting and presented the highlights.

s.19(1)

s.18(a)

s.20(1)(b)

s.18(a)  
s.20(1)(b)

Mr. Carnovale left the meeting.

**UPDATE ON INTERNAL CONTROLS PROJECT**

Johanne Charbonneau provided an update on the Internal Controls Project as of December 2006. Ms. Charbonneau reviewed the work completed to date and confirmed that the project is progressing satisfactorily.

s.18(a)

s.20(1)(b)

Among the benefits of this project are: (i) the enhancement of the controls in place at CBC and (ii) a better understanding of the control environment.

s.19(1)

left the meeting.

s.68.1

s.68.1

The Chair thanked Mr. McEaney, Ms. Lavallée, Mr. Portelance and Mr. Scapillati for their informative presentations.

Mr. McEaney, Ms. Lavallée, Mr. Portelance and Mr. Scapillati left the meeting.

### **AUDIT COMMITTEE EFFECTIVENESS**

s.19(1) The Chair invited \_\_\_\_\_ to describe a process to assessing the effectiveness of the Audit Committee. \_\_\_\_\_ distributed a document at the meeting outlining a proposed approach and made some brief comments on the topic to provide additional context.

The Committee will consider the matter further at a future meeting.

s.18(b)

s.21(1)(b)

s.18(b)

s.21(1)(b)

MOTION CARRIED

**IN CAMERA**

**Internal Audit Services Contract – Deloitte & Touche LLP**

Johanne Charbonneau briefed the Committee on the negotiations recently concluded with Deloitte & Touche LLP regarding the contract for the provision of Internal Audit services to CBC/Radio-Canada commencing April 1, 2007. A copy of the proposed contract, together with a summary of the key provisions, was distributed to Committee members in advance of the meeting.

Ms. Charbonneau highlighted the main elements of the contract, noting that the initial term is three years, with an estimated average annual budget of

s.18(a)  
s.18(b)

The contract also provides for two renewals, the first for a three-year period and the second for a two-year period, with the terms to be negotiated at that time.

Ms. Charbonneau also described several special clauses included in the contract and responded to questions from the Committee. After discussion, the Committee approved the contract as presented.

On a motion duly moved and seconded

**IT IS RESOLVED THAT** the Corporation be and is hereby authorized to enter into a contract with Deloitte & Touche LLP for the provision of Internal Audit services to the Corporation, pursuant to the terms and conditions found in the Supplementary Resolution, a copy of which shall remain attached to the original of these minutes as Appendix 1.

MOTION CARRIED

**CONCLUDE**

Having no further business to discuss, the meeting concluded at 5:30 p.m.

**SUPPLEMENTARY RESOLUTION**

**INTERNAL AUDIT SERVICES CONTRACT**

**WHEREAS** CBC/Radio-Canada has conducted an RFP process to seek an external supplier of Internal Audit Services for the Corporation;

**AND WHEREAS**, following a thorough review of the submissions received in response to the RFP, the Corporation has selected Deloitte &Touche LLP as the successful proponent;

**AND WHEREAS** management has negotiated the terms under which Deloitte &Touche LLP will provide the requisite services to the Corporation;

On a motion duly moved and seconded:

**IT IS RESOLVED THAT** the Corporation be and it is hereby authorized to enter into, to execute, whether under the corporate seal of the Corporation or otherwise, and to deliver an agreement with Deloitte &Touche LLP relating to the provision of Internal Audit services for the Corporation for an initial term of three years on the terms and conditions negotiated (hereafter the "agreement"). The initial term shall commence April 1, 2007 and end March 31, 2010 and the maximum fees payable by CBC/Radio-Canada shall not exceed \_\_\_\_\_ for the first term. The agreement shall include two options to renew, the first for a further three year tem, ending March 31, 2013, and the second for a further two year term ending March 31, 2015, at rates to be negotiated, and such other terms and conditions as determined by the President and CEO and the Vice President, Chief Financial Officer (hereafter the "officers").

s.18(a)  
s.18(b)

**IT IS FURTHER RESOLVED THAT** the two officers or their respective delegates, be and they are hereby authorized and directed, for and on behalf of the Corporation, to execute, whether under the corporate seal of the Corporation or otherwise, and to deliver the Agreement and all such documents, instruments and agreements and to do all such acts and things as such officers or delegates may in their absolute discretion determine to be necessary or desirable to carry out the foregoing resolutions inclusive of this resolution, including without limitation all documents and actions necessary in connection with or in implementation of the transactions contemplated in the Agreement with such changes thereto as any two officers shall determine and otherwise in form and substance acceptable to such officers of the Corporation, the execution and delivery of any such Agreement in accordance with the provisions of this paragraph being conclusive evidence of such determination and acceptance.

MOTION CARRIED





**101<sup>e</sup> RÉUNION DU COMITÉ DE VÉRIFICATION  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
MONTRÉAL (QUÉBEC)  
Le 22 janvier 2007**

La présidente ouvre la séance à 13 h 10.

**QUESTIONS DÉCOULANT DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES**

**Contrat de services autres que des services de vérification avec  
Deloitte & Touche LLP**

Les membres ont été informés d'une modification apportée au contrat de Deloitte & Touche pour permettre au cabinet d'assurer des services liés au projet de portail des employés. Ils ont pris connaissance des détails de la modification dans un document qui leur a été envoyé avant la réunion. Johanne Charbonneau passe rapidement en revue ces détails.

La modification en question a été approuvée par la présidente, après un examen en bonne et due forme, et présentée au Comité, comme le prévoit le mandat de ce dernier. La procédure officielle applicable à tous les contrats de services autres que des services de vérification conclus avec Deloitte & Touche, qui agit actuellement comme vérificateur interne de CBC/Radio-Canada, a donc été suivie.

**TIRER PARTI DE NOS ACTIFS**

Michel Tremblay, vice-président, Stratégie et Développement commercial, et Bill Atkinson, directeur général, Développement commercial, se joignent à l'assemblée.

Ils font état des points saillants de la documentation envoyée au Comité avant la réunion. Les sujets traités sont :

Aperçu – Production de revenus et développement commercial  
Activités lucratives au sein des composantes de CBC/Radio-Canada  
Économies et gains d'efficacité  
Risques et possibilités

Après une courte introduction, M. Tremblay fait le tour des différentes sources de financement de CBC/Radio-Canada, en s'arrêtant particulièrement à la capacité d'autofinancement de la Société. Il précise les cibles fixées aux composantes pour l'exercice en cours, tant sur le plan des revenus bruts que des apports nets. Les revenus nets (qui avoisineront de dollars en 2006-2007) sont réinvestis dans la programmation.

s.18(a)

s.18(b)

M. Tremblay remarque que, selon les projets clés mis en chantier, les revenus de la Société peuvent fluctuer d'un exercice à l'autre, et il mentionne l'apport relatif de différentes composantes. Il décrit ensuite le cycle de développement, et fait ressortir le lien entre la phase de maturité d'une initiative commerciale et les revenus que celle-ci génère. Il invoque les initiatives de Sirius et de Galaxie pour illustrer comment les prévisions de revenus courants et futurs tirés de nouveaux produits ou de nouvelles entreprises varient aux différentes phases du cycle de développement.

s.18(a) M. Tremblay passe en revue assez en détail les activités et les projets lucratifs  
s.18(b) clés entrepris par diverses composantes de CBC/Radio-Canada, ainsi que les  
activités et les projets qui entraîneront des économies et des gains d'efficience  
évalués à environ par an.

Enfin, M. Tremblay trace un portrait actuel et futur des risques et des possibilités qui jalonnent le parcours de la Société, surtout à la lumière de la transformation en profondeur que le secteur de la radiodiffusion vit aujourd'hui.

s.18(a)  
s.18(b)  
s.21(1)(b)

La présidente remercie MM. Tremblay et Atkinson pour leur exposé.

MM. Tremblay et Atkinson quittent la réunion.  
s.19(1)

### **APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL**

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU** d'approuver le procès-verbal de la réunion du Comité de vérification tenue le 17 novembre 2006.

MOTION ADOPTÉE

## **LE POINT SUR LE PROJET VISION**

Ray Carnovale présente un bilan circonstancié du projet Vision en date du 22 janvier 2007.

s.18(a)

s.20(1)(b)

La présidente remercie M. Carnovale pour sa présentation.

## **RAPPORT DE LA VÉRIFICATION INTERNE SUR LE PROJET VISION**

s.19(1)

fait des observations générales sur l'avancement du projet Vision et invite à rendre compte des activités de surveillance que poursuit la Vérification interne relativement au projet. Le Comité reçoit un document complet sur la question et en présente les points saillants.

s.19(1)

s.18(a)

s.20(1)(b)

s.18(a)  
s.20(1)(b)

M. Carnovale quitte la réunion.

### **LE POINT SUR LE PROJET DES CONTRÔLES INTERNES**

Johanne Charbonneau rend compte de l'avancement du projet jusqu'au mois de décembre 2006. M<sup>me</sup> Charbonneau passe en revue les travaux réalisés à ce jour. Elle confirme que les progrès accomplis sont satisfaisants,

s.18(a) Le projet des contrôles  
s.20(1)(b) internes comporte notamment les avantages suivants : (i) l'amélioration des  
contrôles en place à CBC/Radio-Canada, et (ii) une meilleure compréhension de  
l'environnement de contrôle.

s.19(1)  
quitte la réunion.

s.68.1



La présidente remercie MM. McEneaney, Portelance et Scapillati, et M<sup>me</sup> Lavallée, pour leurs présentations des plus instructives.

MM. McEneaney, Portelance et Scapillati, de même que M<sup>me</sup> Lavallée, quittent la réunion.

### **EFFICACITÉ DU COMITÉ DE VÉRIFICATION**

La présidente invite à décrire une méthode d'évaluation de l'efficacité du Comité de vérification. remet aux membres un document dans lequel il expose la méthode proposée. Il fait brièvement quelques commentaires pour situer un peu plus sa démarche.

s.19(1)

Le Comité se penchera plus à fond sur la question à une prochaine réunion.

s.18(b)

s.21(1)(b)

MOTION ADOPTÉE

### **HUIS CLOS**

#### **Contrat de services de vérification interne – Deloitte & Touche LLP**

Johanne Charbonneau rend compte aux membres des négociations qui ont été menées avec Deloitte & Touche LLP et qui ont abouti dernièrement à la conclusion d'un contrat en vue de la prestation, à compter du 1<sup>er</sup> avril 2007, de services de vérification interne à CBC/Radio-Canada. Une copie du contrat proposé, accompagné d'un résumé de ses principales dispositions, a été remis au Comité avant la réunion.

M<sup>me</sup> Charbonneau passe en revue les points importants du contrat, soit sa durée de trois ans et sa valeur annuelle moyenne estimée à Le contrat prévoit aussi deux options de renouvellement, la première pour une période de trois ans, et la seconde, pour deux ans, les modalités devant être négociées au moment de chaque renouvellement.

M<sup>me</sup> Charbonneau expose également plusieurs dispositions particulières du contrat et répond aux questions du Comité. Après discussion, le Comité approuve le contrat tel qu'il est présenté.

s.18(a)

s.18(b)

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** CBC/Radio-Canada est autorisée à passer un contrat avec Deloitte & Touche LLP pour la prestation de services de vérification interne à la Société, en vertu des conditions énoncées dans la résolution détaillée, dont une copie constitue l'annexe 1 de l'original du présent procès-verbal.

MOTION ADOPTÉE

### **LEVÉE DE LA SÉANCE**

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 17 h 30.



## RÉSOLUTION DÉTAILLÉE

## CONTRAT DE SERVICES DE VÉRIFICATION INTERNE

**ATTENDU QUE** CBC/Radio-Canada a mené un processus de demande de propositions (DP) pour recruter un fournisseur externe de services de vérification interne de ses activités;

**ET ATTENDU QUE**, à la suite d'un examen minutieux des propositions reçues en réponse à la DP, la Société a retenu la candidature du cabinet Deloitte & Touche LLP;

**ET ATTENDU QUE** la direction a négocié les conditions auxquelles Deloitte & Touche LLP assurera les services en question à la Société;

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** la Société est par les présentes autorisée à conclure, à signer, sous le sceau de CBC/Radio-Canada ou autrement, et à remettre une entente avec Deloitte & Touche LLP portant sur la prestation de services de vérification interne à la Société, pour une période de trois ans et aux conditions négociées (ci-après l'« entente »). L'entente couvrira la période comprise entre le 1<sup>er</sup> avril 2007 et le 31 mars 2010, et stipulera que les honoraires payables par CBC/Radio-Canada pendant cette période ne doivent pas excéder

s.18(a)

s.18(b)

Elle prévoira deux options de renouvellement, la première pour une période de trois ans se terminant le 31 mars 2013, et la deuxième pour une période de deux ans prenant fin le 31 mars 2015, les honoraires devant être négociés et sous réserve de toute autre condition déterminée par le président-directeur général et le vice-président et chef de la direction financière (ci-après les « dirigeants de CBC/Radio-Canada »).

**ET QUE** les deux dirigeants de CBC/Radio-Canada, ou leur délégué respectif, sont par la présente autorisés et appelés, pour CBC/Radio-Canada et en son nom, à signer, sous le sceau de CBC/Radio-Canada ou autrement, et à remettre l'entente et tous les autres documents, instruments et conventions visés par la présente, ainsi qu'à prendre toutes les mesures qu'ils jugeront, à leur seule et entière discrétion, nécessaires ou souhaitables à l'exécution de la résolution ci-dessus et de la présente, y compris mais sans s'y limiter tous les documents et toutes les mesures nécessaires dans le cadre de la mise en œuvre des transactions envisagées dans l'entente, sous réserve des modifications décidées par ces dirigeants ou dont ils jugeront la forme et le fond acceptables, la signature et la remise de l'entente conformément aux dispositions du présent paragraphe constituant une preuve concluante de cette décision et de cette acceptation.

MOTION ADOPTÉE



**102<sup>nd</sup> MEETING OF THE AUDIT COMMITTEE  
CANADIAN BROADCASTING CORPORATION  
OTTAWA, ONTARIO  
March 8, 2007**

The Chair called the meeting to order at 9:30 a.m.

**APPROVAL OF THE MINUTES**

On a motion duly moved and seconded

**IT IS RESOLVED THAT** the minutes of the Audit Committee meeting held on January 22, 2007 be and are hereby approved, with one minor change as proposed by the Chair of the Committee.

MOTION CARRIED

**VISION PROJECT UPDATE**

Ray Carnovale joined the meeting via telephone. He provided a detailed update on the project, summarizing progress to March 7, 2007. He reported on a number of matters including:

(i)

(ii)

(iii)

(iv)

(v)

(vii)

s.18(a)  
s.20(1)(b)

Johanne Charbonneau provided additional clarification with respect to the preparation of the 2006-2007 financial statements and in particular, the verification processes involved in transitioning from one system to another.

Mr. Carnovale advised that the next meeting of the Vision Project Steering Committee would be held on March 9, with another meeting likely to take place by March 19. He undertook to provide a further update on the project at the Board meeting on March 21.

### **INTERNAL AUDIT REPORT ON VISION**

s.19(1)

reported on the continuing work of Internal Audit in monitoring the Vision project. The Committee received a thorough written report at the meeting and presented the highlights.

s.18(a)

s.19(1)

s.20(1)(b)

s.21(1)(b)

s.19(1) The Chair thanked for his report.

### **MATTERS ARISING FROM PREVIOUS MEETINGS**

#### **Content of Board Presentations**

At its November 2006 meeting the Committee suggested that presentations to the Audit Committee and the Board should include information regarding other options considered (i.e. other than the one recommended by management).

Both in response to this suggestion, and as a result of comments made by other Board members, new guidelines for Board presentations have been prepared and circulated to senior management. Meg Angevine described the requirements set out in the guidelines and the Chair of the Committee requested that a copy be provided to Board members for their information.

## **UPDATE ON ANNUAL ATTEST AUDIT**

Pascale Legault of the Office of the Auditor General provided a brief update on the status of the annual attest audit. She noted that the interim audit work was completed in February and advised that there were no issues for the Committee at the present time. She added that a further update would be provided at the May meeting.

Ms. Legault also stated that, with respect to the Travel and Hospitality audit, it was too early to offer any conclusions, but the audit results would be available in May.

## **QUARTERLY FINANCIAL MANAGEMENT REPORT AT DECEMBER 31, 2006**

Johanne Charbonneau presented a summary of the actual-to-budget results for the third quarter ended December 31, 2006, as well as a forecast to the 2006-07 year end.

s.18(a)

s.18(b)

s.21(1)(b)

s.18(a)

s.18(b)

The Chair thanked Ms. Charbonneau for a very thorough report.

s.21(1)(b)

### **QUARTERLY INTERNAL AUDIT REPORT**

Deloitte & Touche (Internal Audit), introduced his colleague, to present highlights of the Third Quarter Internal Audit Report to the Committee on behalf of . A copy of the detailed report was circulated in advance of the meeting.

s.19(1)

noted that a total of eight reports and one management letter were issued during the period. No major issues were detected. Of the eight reports, one contained no observations; four contained notable observations; and three were review engagement reports without reservations. added that management was responding very promptly to address the concerns identified and that the Internal Audit team schedules regular follow-up on its recommendations to ensure that they are implemented as required. advised that Internal Audit expects to complete all planned projects for 2006-2007 by year end.

s.19(1)  
s.21(1)(b)

The Chair thanked for his report. s.19(1)

### **RISK MANAGEMENT**

The President and CEO joined the meeting for this agenda item.

Johanne Charbonneau reported on three elements of the Corporate Risk Management strategy, referring to the material distributed to the Committee in advance on each one:

I. Review of 2006-2007 Key Risks

The report included a review of the thirteen key risks identified for 2006-2007 together with particulars of the steps taken to manage these risks and their current status.

II. Key Risks and Action Plans for 2007-2008

The report included the key risk ranking and risk map for 24 risks identified for 2007-2008 together with a description of the top 16 key risks and particulars of the action plans to manage them. Ms. Charbonneau briefly described the process followed to identify and evaluate risks throughout the Corporation and the resulting analysis conducted to determine the key risks for the 2007-2008 year.

s.21(1)(b)

The Chair noted that while a different risk map was used by the OAG for attest audit purposes which was more focused on the risks associated with financial statements, Internal Audit had adopted management's risk map for 2007-2008. The Chair also praised the quality and clarity of the report on Key Risks and Action Plans for 2007-2008.

The President and CEO left the meeting.

III. Review of Insurance Coverage

The report included specifics of the property and liability insurance program as well as particulars of employee benefit plans.

s.21(1)(b)

The Chair thanked Ms. Charbonneau for an excellent report.

**APPROVAL OF THE INTERNAL AUDIT PLAN FOR 2007-2008**

s.19(1)

Deloitte & Touche (Internal Audit) presented the plan to the Committee. referred to the material circulated in advance to the Committee, which covered the following topics:

Introduction and Planning Methodology  
New Grading System for Internal Audit Reports  
Audit Plan for Fiscal Year 2007-2008  
Time Allocation  
Preliminary Audit Plans for Fiscal Years 2008-2009 and 2009-2010

s.19(1)

s.21(1)(b)

Ms. Charbonneau stated that the time allocation for 2007-2008 Internal Audit activities is less than for the previous year and that it will continue to reduce slightly each year for the next three years. After discussion, the Committee approved the plan as submitted.

On a motion duly moved and seconded

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee approves the Internal Audit Plan for the year 2007-08 as presented.

MOTION CARRIED

**INTERNAL CONTROLS PROJECT UPDATE**

Stéphane Rivest, Director, Financial Systems, Processes & Training, joined the meeting.

Mr. Rivest provided an update on the Internal Controls Project as of February 2007, referring to the written update provided in advance of the meeting.

He advised the Committee that the evaluation of the effectiveness of internal controls is a significant undertaking, as was recently confirmed by the Canadian Securities Administrators in a notice related to certification of disclosure by public issuers. CBC/Radio-Canada is continuing to monitor developments regarding certification by Crown Corporations.

With respect to the three components of the Project, Mr. Rivest reported on the current status of each:

- I. Documentation and evaluation of financial processes and internal controls over financial statements
  - Testing of one process to validate testing strategy is underway
  - Testing phase will be completed with the assistance of KPMG



- II. Documentation and evaluation of financial processes and internal controls over financial statements impacted by the Vision Project
  - No further action until the Vision is live with all networks
- III. Documentation of Information Technology (IT) general controls
  - Planning of remediation activities is in progress
  - Planning and allocation of resources for testing of IT controls is in progress

Mr. Rivest also reviewed the revised timeframe for completion of all phases of the project and the project costs.

The Chair thanked Mr. Rivest for his update.

Mr. Rivest left the meeting.

#### **RATIFICATION OF ACTING CHAIR AND PRESIDENT AND CEO'S TRAVEL AND HOSPITALITY EXPENSES**

The Committee ratified the expenses as reported in the summary. At the request of the Committee Chair, Internal Audit conducted an audit of the expenses for the period and confirmed that appropriate policies and control processes were followed for the review of these expenses.

On a motion duly moved and seconded

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee hereby ratifies the Acting Chair's and the President and CEO's expenses for the period October 1 to December 31, 2006 as submitted.

MOTION CARRIED

#### **AUDIT COMMITTEE EVALUATION**

This item was deleted from the agenda and will be considered at a future date.

#### **APPOINTMENT OF MANAGING DIRECTOR/CEO, CBC/RADIO CANADA PENSION PLAN**

Hélène Fortin informed the Committee of the appointment of Debra Alves as Managing Director/CEO of the CBC Pension Fund and provided details of the selection process followed.

Ms. Fortin commended management on the thorough and effective process employed.

## **2008 CALENDAR OF MEETINGS**

A proposed calendar was circulated at the meeting to solicit input from the Committee members. After discussion, the Committee approved its calendar of meetings as presented.

On a motion duly moved and seconded,

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee calendar of meetings for 2008 be and is hereby approved as submitted.

MOTION CARRIED

## **IN CAMERA**

No matters to report.

## **CONCLUDE**

Having no further business to discuss, the meeting concluded at 3:45 p.m.

**102<sup>e</sup> RÉUNION DU COMITÉ DE VÉRIFICATION  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
OTTAWA (ONTARIO)  
Le 8 mars 2007**

**PRÉSENTS**

M<sup>me</sup> Hélène Fortin                  Présidente  
M<sup>me</sup> Johanne Brunet  
M. Bernd Christmas

**ABSENT**

M. K (Rai) Sahi

s.19(1)

**ÉGALEMENT PRÉSENTS**

M<sup>me</sup> Johanne Charbonneau, vice-présidente et chef de la direction financière  
M<sup>me</sup> Pascale Legault, Bureau du vérificateur général du Canada  
M<sup>me</sup> Danielle Bouchard, Bureau du vérificateur général du Canada  
Deloitte & Touche (Vérification interne)  
Deloitte & Touche (Vérification interne)  
Deloitte & Touche (Vérification interne)  
M<sup>me</sup> Meg Angevine, agente responsable de la conformité et secrétaire générale adjointe

Les autres participants sont mentionnés dans le procès-verbal.

**102<sup>e</sup> RÉUNION DU COMITÉ DE VÉRIFICATION  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
OTTAWA (ONTARIO)  
Le 8 mars 2007**

La présidente ouvre la séance à 9 h 30.

**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL**

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU** d'approuver le procès-verbal de la réunion du Comité de vérification tenue le 22 janvier 2007 avec un changement mineur, comme le propose la présidente du Comité.

MOTION ADOPTÉE

**LE POINT SUR LE PROJET VISION**

Ray Carnovale participe à la réunion par téléphone. Il présente un bilan circonstancié du projet et résume les progrès accomplis en date du 7 mars 2007. Il traite d'un certain nombre de questions, notamment celles-ci :

(i)

s.18(a)

(ii)

s.20(1)(b)

(iii)

(iv)

(v)

(vii)

Le conflit de date du 26 mars en raison des élections au Québec crée un certain nombre de problèmes – l'autre option de choix pour la mise en service au RFT serait le 16 avril.

Johanne Charbonneau fournit des précisions à l'égard de la préparation des états financiers 2006-2007 et, en particulier, des processus de vérification utilisés pour la transition d'un système à l'autre.

M. Carnovale indique que la prochaine réunion du Comité directeur du projet Vision serait le 9 mars, et qu'une autre se tiendra sans doute le 19 mars. Il fera de nouveau le point sur le projet à la réunion du Conseil d'administration, le 21 mars.

s.19(1) **RAPPORT DE LA VÉRIFICATION INTERNE SUR LE PROJET VISION**

fait état de la surveillance que poursuit la Vérification interne relativement au projet Vision. Le Comité a reçu un document complet à la réunion, et en a présenté les points saillants.

s.18(a)

s.19(1)

s.20(1)(b)

s.21(1)(b)

s.19(1) La présidente remercie de son exposé.

**QUESTIONS DÉCOULANT DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES**

**Contenu des exposés faits au Conseil**

À sa réunion de novembre 2006, le Comité a suggéré que les exposés au Comité de vérification et au Conseil d'administration comprennent de l'information à propos des autres options envisagées (c'est-à-dire d'autres options que celle recommandée par la direction).

En réponse à cette suggestion et comme suite aux remarques d'autres administrateurs, de nouvelles lignes directrices pour les exposés faits au Conseil ont été préparées et ont circulé au sein de la haute direction. Meg Angevine décrit les exigences qui y sont énoncées, et la présidente du Comité demande qu'un exemplaire de ces lignes directrices soit remis aux administrateurs à titre d'information.

### **LE POINT SUR LA VÉRIFICATION D'ATTESTATION ANNUELLE**

Pascale Legault, du Bureau du vérificateur général, fait succinctement le point sur l'état d'avancement de la vérification d'attestation annuelle. Elle signale que la vérification intermédiaire a été terminée en février et qu'il n'y a aucun problème à signaler au Comité pour l'instant. Elle ajoute qu'une autre mise à jour sera faite à la réunion de mai.

M<sup>me</sup> Legault indique aussi qu'en ce qui a trait à la vérification des frais de déplacement et de représentation, il est trop tôt pour énoncer des conclusions, mais que les résultats de la vérification seraient prêts en mai.

### **RAPPORT TRIMESTRIEL DE LA VÉRIFICATION INTERNE AU 31 DÉCEMBRE 2006**

Johanne Charbonneau présente un sommaire des résultats réels par rapport aux prévisions pour le troisième trimestre terminé le 31 décembre 2006, de même que des prévisions pour la fin de l'exercice 2006-2007.

s.18(a)

s.18(b)

s.21(1)(b)

s.18(a)

s.18(b)

s.21(1)(b)

La présidente remercie M<sup>me</sup> Charbonneau de son exposé très complet.

### **RAPPORT TRIMESTRIEL DE LA VÉRIFICATION INTERNE**

de Deloitte & Touche (Vérification interne), présente son collègue, qui expose au Comité les grandes lignes du rapport du troisième trimestre de la Vérification interne au nom de Un exemplaire de ce rapport détaillé a circulé avant la réunion.

s.19(1)

indique à l'assemblée qu'au total, huit rapports et une lettre de recommandations ont été présentés pendant cette période. Aucun problème majeur n'a été décelé. Sur les huit rapports présentés, un rapport ne contenait aucune observation, quatre rapports contenaient des observations importantes et trois rapports de mission d'examen étaient sans réserve. ajoute que la direction a réagi très rapidement pour résoudre les problèmes signalés, et que l'équipe de la Vérification interne prévoit effectuer régulièrement des suivis pour s'assurer que ses recommandations sont mises en œuvre adéquatement.

précise que la Vérification interne prévoit terminer d'ici la fin de l'exercice tous les projets planifiés pour 2006-2007.

s.19(1)

s.21(1)(b)

s.19(1) La présidente remercie de son exposé.

### **GESTION DES RISQUES**

Le président-directeur général se joint à la réunion pour ce point à l'ordre du jour.

Johanne Charbonneau fait état de trois éléments de la stratégie de gestion des risques institutionnels, et fait référence aux documents distribués d'avance au Comité.

#### I. Examen des principaux risques 2006-2007

Le rapport examine les treize principaux risques établis pour 2006-2007 ainsi que le détail des mesures prises pour gérer ces risques et l'état actuel de la situation.

#### II. Principaux risques en 2007-2008 et plans d'action

Le rapport inclut, pour les 24 risques établis pour 2007-2008, le classement des principaux risques et la carte des risques, de même qu'une description des 16 risques les plus importants et le détail des plans d'action pour les gérer. M<sup>me</sup> Charbonneau fait une brève description du processus servant à repérer et à évaluer les risques à l'échelle de la Société, et des analyses subséquentes qui sont faites pour déterminer les principaux risques pour l'exercice 2007-2008.

s.21(1)(b)

La présidente fait remarquer que tandis que le BVG avait utilisé, aux fins d'attestation de vérification, une carte des risques davantage axée sur les risques associés aux états financiers, la Vérification interne avait adopté la carte des risques de la direction pour 2007-2008. La



présidente souligne également la qualité et la clarté de l'exposé sur les principaux risques en 2007-2008 et les plans d'action.

Le président-directeur général quitte la réunion.

### III. Sommaire des protections souscrites

Le rapport inclut le détail du programme d'assurance biens et responsabilité civile, de même que celui des régimes d'avantages sociaux des employés.

s.21(1)(b)

La présidente remercie M<sup>me</sup> Charbonneau de son excellent exposé.

### **APPROBATION DU PLAN DE VÉRIFICATION INTERNE POUR 2007-2008**

s.19(1)

de Deloitte & Touche (Vérification interne),  
présentent le plan au Comité. fait référence aux documents ayant  
circulé préalablement à la réunion et portant sur les sujets suivants :

Introduction et méthode de planification  
Nouveau système de cotation pour les rapports de vérification interne  
Plan de vérification pour l'exercice 2007-2008  
Allocation du temps  
Plans de vérification préliminaires pour les exercices 2008-2009 et 2009-2010

s.19(1)

s.21(1)(b)

M<sup>me</sup> Charbonneau indique que le temps alloué aux activités de Vérification interne pour 2007-2008 est moindre qu'à l'exercice précédent et qu'il continuera à diminuer légèrement chaque année, au cours des trois prochaines années. Après discussion, le Comité approuve le plan sans modification.

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification approuve le plan de vérification interne pour l'exercice 2007-2008 sans y apporter de modification.

## MOTION ADOPTÉE

### **LE POINT SUR LE PROJET DES CONTRÔLES INTERNES**

Stéphane Rivest, directeur, Systèmes financiers - Processus et Formation, se joint à la réunion.

M. Rivest fait le point sur le projet d'examen du cadre de contrôle interne en date de février 2007 en citant la mise à jour écrite remise antérieurement à la réunion.

Il indique que l'évaluation de l'efficacité des contrôles internes constitue un défi de taille, comme le confirmaient récemment les Autorités canadiennes en valeurs mobilières dans un avis à propos de l'attestation de l'information divulguée par les émetteurs. CBC/Radio-Canada continue à surveiller les développements à l'égard de l'attestation de l'information par les sociétés d'État.

M. Rivest fait état des trois composantes du projet et précise leur statut actuel :

- I. Documentation et évaluation des processus financiers et du contrôle interne appliqués aux états financiers
  - Test d'un processus pour valider notre stratégie de tests
  - La phase de tests sera effectuée avec l'aide de KPMG
- II. Documentation et évaluation des processus financiers et du contrôle interne appliqués aux états financiers touchés par le projet Vision
  - Aucune autre mesure à prendre jusqu'à la mise en œuvre du projet Vision dans tous les réseaux
- III. Documentation du contrôle général des Technologies de l'information (TI)
  - La planification de mesures correctives est en cours
  - La planification et l'allocation des ressources pour les tests des contrôles des TI sont en cours

M. Rivest passe également en revue l'échéancier révisé pour l'achèvement de toutes les phases du projet ainsi que les coûts du projet.

La présidente remercie M. Rivest de cette mise à jour.

M. Rivest quitte la réunion.

## **APPROBATION DES FRAIS DE DÉPLACEMENT ET DE REPRÉSENTATION DU PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL ET PRÉSIDENT DU CONSEIL PAR INTÉRIM**

Le Comité approuve le relevé sommaire des dépenses. À la demande de la présidente du Comité, la Vérification interne a vérifié les dépenses soumises pour la période et confirme que les lignes de conduite et procédés de contrôle ont été appliqués dans l'examen de ces dépenses.

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification approuve les dépenses présentées par le président du Conseil d'administration par intérim et le président-directeur général pour la période comprise entre 1<sup>er</sup> octobre et le 31 décembre 2006.

MOTION ADOPTÉE

## **ÉVALUATION DU COMITÉ DE VÉRIFICATION**

Ce point a été supprimé de l'ordre du jour. Il sera repris à une date ultérieure.

## **NOMINATION DE L'ADMINISTRATRICE DÉLÉGUÉE/PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE DU RÉGIME DE RETRAITE DE RADIO-CANADA**

Hélène Fortin informe le Comité de la nomination de Debra Alves au poste d'administratrice déléguée/présidente-directrice générale du Régime de retraite de Radio-Canada et fournit le détail du processus de sélection.

M<sup>me</sup> Fortin félicite la direction du processus méthodique et efficace qu'elle a utilisé.

## **CALENDRIER DES RÉUNIONS 2008**

On fait circuler un calendrier proposé à la réunion et on sollicite la rétroaction des membres du Comité. Après discussion, le Comité approuve le calendrier des réunions sans modification.

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification approuve le calendrier des réunions 2008 sans y apporter de modification.

MOTION ADOPTÉE

## **HUIS CLOS**

Rien à signaler.

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée 15 h 45.



**103<sup>rd</sup> MEETING OF THE AUDIT COMMITTEE  
CANADIAN BROADCASTING CORPORATION  
OTTAWA, ONTARIO  
May 2, 2007**

The Chair called the meeting to order at 10:00 a.m.

The Chair noted that the Committee has a new member, Edna Turpin, and advised that Ms. Turpin was unable to attend in person today but planned to join the meeting in progress via telephone.

The Chair further advised that the agenda item dealing with the Acting Chair's and President and CEO's Travel and Hospitality Expenses would be deferred to the June meeting.

**APPROVAL OF THE MINUTES**

On a motion duly moved and seconded

**IT IS RESOLVED THAT** the minutes of the Audit Committee meeting held on March 8, 2007 be and are hereby approved.

MOTION CARRIED

**MATTERS ARISING FROM PREVIOUS MEETINGS**

No matters to report.

**VISION PROJECT UPDATE**

Ray Carnovale, Vice-President and Chief Technology Officer, joined the meeting. Mr. Carnovale provided an update on the project to May 1, 2007, reporting on a number of matters, including:

(i)

s.18(a)  
s.20(1)(b)

(ii)

(iii)

(iv)

s.18(a)

s.20(1)(b)

(v)

### **INTERNAL AUDIT REPORT ON VISION**

s.19(1) reported on the continuing work of Internal Audit in monitoring the Vision project. The Committee received a thorough written report at the meeting and presented the highlights.

s.18(a)

s.19(1)

s.20(1)(b)

s.19(1) The Chair thanked for his report.  
Mr. Carnovale and withdrew from the meeting.

### **REPORT ON PENSION PLAN**

Debra Alves, Strategic Investments Portfolio Manager, CBC Pension Fund, and Suzanne Morris, Secretary/Treasurer, CBC Pension Fund, joined the meeting to present the 2006 Annual Report on the Fund. They conveyed apologies to the Committee on behalf of Stephen Cotsman, Managing Director/CEO, CBC Pension Fund, who was unable to attend.

The Chair noted that Ms. Alves will succeed Mr. Cotsman as Managing Director/CEO

s.19(1)

A detailed report was circulated to the Committee in advance and a copy of the report has also been distributed to all Directors of CBC/Radio-Canada. Ms. Alves and Ms. Morris provided comments on the report covering:

- 2006 Financial and Performance Highlights
- Actuarial Valuation as of December 31, 2006
- 2006 Activities
- 2007 Objectives

Ms. Alves reviewed the structure and key elements of the CBC Pension Plan, noting the employee and employer contribution rates, and the indexing rate. She also commented that the Plan is a mature one and referred to the 10-year history showing the number of pensioners versus the number of contributors. She also noted the Plan's performance against benchmarks and commented upon the key financial indicators for the Plan, stating that a new benchmark, the liability benchmark, was introduced in 2006.

Ms. Morris then briefed the Committee on the actuarial valuation of the Plan, outlining the calculation process and results for both going concern and solvency bases.

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

Ms. Alves referred to the volume of inquiries received by the call centre, which increased in 2006 (28,600 in total) compared with a total of 24,200 in 2005 and reported that member satisfaction with the service provided is good. Other activities included a Trustee self-assessment program, continuing education for Trustees, the actuarial valuation at December 31, 2006, and risk management initiatives related to investments.

Lastly, Ms. Alves canvassed the 2007 objectives; the major ones being (i) to complete the asset mix transition; (ii) to support the transition to a new Managing Director/CEO; (iii) to review key risks on a rotating basis; and (iv) to provide a continuing education program for Trustees.



The Chair thanked Ms. Alves and Ms. Morris for a thorough and informative presentation.

Ms. Alves and Ms. Morris withdrew from the meeting.

### **UPDATE ON ATTEST AUDIT**

Pascale Legault of the Office of the Auditor General provided an update on the status of the annual attest audit. She reported on three aspects of the audit work:

- (i) the verification of the material supporting the financial statements  
there are three teams - one in Montreal, one in Toronto and one in Ottawa  
no errors have been identified at present although it is still early in the process  
there is very good co-operation on the part of CBC/Radio-Canada staff
- (ii) the examination of the data conversion process for RDI  
OAG is generally satisfied with the process followed but is preparing a memorandum outlining observations and suggestions for improvement
- (iii) the travel and hospitality expenses review  
the work has been completed and discussion with management are underway  
no material transactions that need to be reported to the Audit Committee  
OAG will raise some concerns in its final report

s.21(1)(b)

At the request of the Committee, Ms. Charbonneau will initiate a review of the current corporate policy on Travel and Hospitality. In addition, an up-to-date list of Significant Policies, including the dates of the last Board review for each one, will be circulated to the Committee in June, with management's recommendation regarding a process for regular review of policies.

s.19(1)

## **INTERNAL CONTROLS PROJECT UPDATE**

Stephane Rivest, Director, Policy and Internal Control, joined the meeting. He provided an update on the status of the project, with reference to the material distributed in advance. In his comments, he touched on the introduction of the term “reportable deficiency” in the proposed National Instrument 52-109 of the Canadian Securities Administrators and Ms. Charbonneau explained the relevance for CBC/Radio-Canada in the context of the contemplated certification regime for Crown Corporations.

Mr. Rivest reviewed progress in relation to the three components of the project, confirming that testing of internal controls is underway for the processes related to purchase to pay, corporate payroll and personal services contracts. He added that KPMG has been retained to assist with the testing activities.

s.18(a) Overall, the project is progressing well,  
s.20(1)(b) There has been some reallocation of both KPMG and internal resources to manage the funding requirements for the project to completion.

The Chair commented that this project represents a sound investment by the Corporation, adding that the challenge will be to sustain it once the initial work is completed.

Mr. Rivest left the meeting.

## **RISK MANAGEMENT**

In support of the Committee’s on-going monitoring of the Corporation’s key risks, the following presentations were made by management.

Bill Atkinson, Executive Director, Business Development, Stan Staple, Director, Research and Strategic Analysis, and Mark Allen, Manager, Industry Analysis, joined the meeting.

s.68.1

The Chair thanked Mr. Staple and Mr. Allen for their excellent presentation.

Mr. Staple and Mr. Allen left the meeting.

The Chair thanked Mr. Atkinson for his presentation.

Mr. Atkinson left the meeting.

### **APPROVAL OF CORPORATE EXPRESS CONTRACT**

Claude Laroche, Senior Director, Supply Management, joined the meeting.

The proposed contract is for the purchase of office supplies, toner cartridges and paper over a five-year period. Material outlining the terms of the proposed contract was circulated to the Committee in advance covering (i) the Request for Standing Offers process followed (on MERX); (ii) the details of the recommended supplier; (iii) the contract terms; and (iv) the benefits to CBC/Radio-Canada.

Mr. Laroche explained that bids were solicited on the basis of a “basket of goods” representing the types of products usually ordered by CBC/Radio-Canada under such an agreement.

s.20(1)(b)

s.20(1)(d)

After discussion, the Committee approved the contract.

On a motion duly moved and seconded

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee hereby approves the entering into a 5-year standing offer with Corporate Express for the supply to CBC/Radio-Canada of office supplies and paper, pursuant to the terms and conditions found in the Supplementary Resolution attached hereto as Appendix A.

MOTION CARRIED

Mr. Laroche withdrew from the meeting.

### **RATIFICATION OF CONTRACT WITH DELOITTE & TOUCHE LLP FOR INTERNAL AUDIT SERVICES RELATED TO VISION PROJECT (IN CAMERA)**

Johanne Charbonneau outlined the rationale for extending the current contract to provide internal audit services through to the end of the Vision Project. Material was distributed to the Committee in advance detailing background information, the terms of the extension, and the total amount expended to date on internal audit services related to Vision. She noted that the Chair of the Committee has approved the contract as proposed.

Ms. Charbonneau also provided specifics of the negotiations between the parties and the focus of the work to be done by internal audit from this point forward.

The Committee engaged in discussion with respect to the options available at this stage and agreed that the work of internal audit is critical to the project, given that the main networks have not yet gone live. The Committee ratified the contract.

On a motion duly moved and seconded

s.18(a) **IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee hereby ratifies the  
s.18(b) extension of the contract with Deloitte & Touche LLP for the  
provision of on-going internal audit services related to the Vision  
Project for the period April 1, 2007 to September 10, 2007 at a cost  
of

MOTION CARRIED

**IN CAMERA**

s.21(1)(b)

The Committee met in camera with the OAG and Internal Audit.

**CONCLUDE**

Having no further business to discuss, the meeting concluded at 4:00 p.m.

## APPENDIX A – SUPPLEMENTARY RESOLUTION

### WHEREAS:

- CBC/Radio-Canada procures office supplies and paper in large quantities;
  - The existing contract with BUROPLUS (Novexo Inc.) expires on December 31, 2006
  - The estimated annual expenditure for these supplies is \$
- s.18(b) • After careful consideration of the proposals submitted in response to a  
s.20(1)(c) request for proposals, Corporate Express was selected as the supplier  
s.20(1)(d)

### IT IS RESOLVED:

**THAT** the Corporation be and is hereby authorized to enter into, to execute, whether under the corporate seal of the Corporation or otherwise, and to deliver an agreement relating to the acquisition of office supplies and paper from Corporate Express, for a period of five (5) years commencing June 1, 2007 and ending May 31, 2012 at an estimated annual cost of (hereafter the “Agreement”) and, such other terms and conditions as determined by any two of the President and CEO, the Vice-President, Chief Financial Officer and the Senior Director, Supply Management, Finance and Administration (hereafter the “officers”)

s.18(a)

s.18(b)

**AND THAT** any two officers or their respective delegates, be and they are hereby authorized and directed, for and on behalf of the Corporation, to execute, whether under the corporate seal of the Corporation or otherwise, and to deliver the Agreement and all such documents, instruments and agreements and to do all such acts and things as such officers or delegates may in their absolute discretion determine to be necessary or desirable to carry out the foregoing resolutions inclusive of this resolution, including without limitation all documents and actions necessary in connection with or in implementation of the transactions contemplated in the Agreement with such changes thereto as any two officers shall determine and otherwise in form and substance acceptable to such officers of the Corporation, the execution and delivery of any such Agreement in accordance with the provisions of this paragraph being conclusive evidence of such determination and acceptance.

**103<sup>e</sup> RÉUNION DU COMITÉ DE VÉRIFICATION  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
OTTAWA (ONTARIO)  
Le 2 mai 2007**

**PRÉSENTS**

M<sup>me</sup> Hélène Fortin                      Présidente  
M<sup>me</sup> Johanne Brunet  
M. Bernd Christmas  
M<sup>me</sup> Edna Turpin (par téléphone pour une partie de la réunion)

**ABSENT**

M. K. (Raj) Sahi

**ÉGALEMENT PRÉSENTS**

M<sup>me</sup> Johanne Charbonneau, vice-présidente et chef de la direction financière  
M<sup>me</sup> Pascale Legault, Bureau du vérificateur général du Canada  
M. Daniel Paquette, Bureau du vérificateur général du Canada  
Deloitte & Touche (Vérification interne)  
Deloitte & Touche (Vérification interne)  
Deloitte & Touche (Vérification interne)  
M<sup>me</sup> Meg Angevine, agente responsable de la conformité et secrétaire générale adjointe

s.19(1)

Les autres participants sont mentionnés dans le procès-verbal.

**103<sup>e</sup> RÉUNION DU COMITÉ DE VÉRIFICATION  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
OTTAWA (ONTARIO)  
Le 2 mai 2007**

La présidente ouvre la séance à 10 h.

La présidente signale que le Comité compte une nouvelle membre, Edna Turpin, qui n'a pu assister à la réunion en personne, mais qui devrait se joindre aux participants par téléphone au cours de la réunion.

La présidente indique ensuite que le point à l'ordre du jour concernant les frais de déplacement et de représentation du président du Conseil par intérim et du président-directeur général est reporté à la réunion de juin.

**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL**

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le procès-verbal de la réunion du Comité de vérification du 8 mars 2007 est approuvé.

MOTION ADOPTÉE

**QUESTIONS DÉCOULANT DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES**

Rien à signaler.

**LE POINT SUR LE PROJET VISION**

Ray Carnovale, vice-président et chef de la direction technologique, se joint à la réunion. M. Carnovale présente un compte rendu du projet en date du 1<sup>er</sup> mai 2007, qui porte notamment sur les points suivants :

(i)

s.18(a)

s.20(1)(b)

(ii)



(iii)

s.18(a)  
s.20(1)(b)

(iv)

(v)

### **RAPPORT DE LA VÉRIFICATION INTERNE SUR VISION**

fait état de la surveillance que poursuit la Vérification interne  
relativement au projet Vision. Le Comité a reçu un document complet à la  
réunion, et en présente les points saillants.

s.19(1)

s.18(a)  
s.19(1)  
s.20(1)(b)

s.18(a)

s.20(1)(b)

s.19(1) La présidente remercie \_\_\_\_\_ pour son rapport.

M. Carnovale et \_\_\_\_\_ quittent la réunion.

### **RAPPORT SUR LE RÉGIME DE RETRAITE**

Debra Alves, gestionnaire du portefeuille de placements stratégiques de la Caisse de retraite de Radio-Canada, et Suzanne Morris, secrétaire-trésorière de la Caisse de retraite, se joignent à la réunion pour présenter le rapport annuel 2006 du Régime de retraite. Elles demandent au Comité de bien vouloir excuser Stephen Cotsman, administrateur délégué et président-directeur général de la Caisse de retraite, qui n'a pu assister à la réunion.

s.19(1) La présidente signale que M<sup>me</sup> Alves succédera à M. Cotsman au poste d'administrateur délégué/président-directeur général de la Caisse de retraite,

Un rapport détaillé a été distribué à l'avance aux membres du Comité ainsi qu'à tous les administrateurs de CBC/Radio-Canada. M<sup>me</sup> Alves et M<sup>me</sup> Morris commentent les points suivants :

- Aperçu financier et faits saillants de 2006
- Évaluation actuarielle au 31 décembre 2006
- Activités de 2006
- Objectifs pour 2007

M<sup>me</sup> Alves passe en revue la structure et les principaux éléments du Régime de retraite de Radio-Canada et précise les taux de cotisation des employés et de l'employeur, ainsi que le taux d'indexation. Elle mentionne également que le Régime est arrivé à maturité, et renvoie les membres du Comité au document montrant l'évolution sur dix ans du nombre de retraités par rapport au nombre de participants au Régime. Elle fait également état du rendement du Régime comparativement aux indices de référence et commente les principaux indicateurs financiers du Régime, ajoutant qu'un nouvel indicateur, le portefeuille de référence du passif, a été introduit en 2006.

M<sup>me</sup> Morris passe ensuite à la valeur actuarielle du Régime, et indique les résultats obtenus selon chacune des méthodes de calcul, soit le principe de la continuité de l'exploitation et le principe de la solvabilité.

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

M<sup>me</sup> Alves précise que le volume de demandes reçues par le centre d'appels du Régime a augmenté en 2006 (28 600 en tout) comparativement à un total de 24 200 en 2005, mais la satisfaction des participants au Régime à l'égard du service se maintient à un niveau acceptable. Parmi les autres activités, signalons le programme d'autoévaluation des fiduciaires, la formation continue des fiduciaires, l'évaluation actuarielle au 31 décembre 2006 et les initiatives de gestion des risques reliés aux placements.

Enfin, M<sup>me</sup> Alves présente les objectifs pour 2007, dont les principaux sont les suivants : (i) achever la transition à la nouvelle composition de l'actif; (ii) appuyer la transition au nouveau titulaire du poste d'administrateur délégué et président-directeur général; (iii) examiner les risques clés en rotation; et (iv) offrir un programme de formation continue aux fiduciaires.

La présidente remercie M<sup>me</sup> Alves et M<sup>me</sup> Morris pour leur exposé complet et informatif.

M<sup>me</sup> Alves et M<sup>me</sup> Morris quittent la réunion.

### **LE POINT SUR LA VÉRIFICATION D'ATTESTATION**

Pascale Legault, du Bureau du vérificateur général, présente un bref compte rendu de l'état d'avancement de la vérification d'attestation annuelle. Elle aborde trois aspects du travail de vérification :

- (i) La vérification de l'information utilisée pour produire les états financiers  
Il y a trois équipes – celles de Montréal, de Toronto et d'Ottawa.  
Aucune erreur n'a été repérée jusqu'ici, bien qu'il soit encore tôt dans le processus.  
On observe une très bonne collaboration parmi le personnel de CBC/Radio-Canada.
- (ii) L'examen du processus de conversion des données pour le RDI  
Le BVG est satisfait de manière générale du processus suivi, mais rédige un communiqué présentant ses observations et ses suggestions pour l'améliorer.
- (iii) L'examen des frais de déplacement et de représentation  
Le travail est terminé et des discussions sont en cours avec la direction.  
Aucune transaction pertinente n'a besoin d'être signalée au Comité de vérification.

Le BVG signalera certaines préoccupations dans son rapport final.

s.21(1)(b)

À la demande du Comité, M<sup>me</sup> Charbonneau entreprendra un examen de la politique institutionnelle en vigueur sur les frais de déplacement et de représentation. De plus, une liste à jour des politiques principales, indiquant pour chacune la date du dernier examen au Conseil, sera distribuée aux membres du Comité en juin, avec la recommandation de la direction concernant la mise sur pied d'un processus régulier d'examen des politiques.

s.19(1)

### **LE POINT SUR LE PROJET DES CONTRÔLES INTERNES**

Stéphane Rivest, directeur, Politiques et Contrôles internes, se joint à la réunion. Il fait le point sur le projet, en s'appuyant sur la documentation distribuée avant la réunion. Dans ses commentaires, il mentionne l'introduction du terme « déficience à déclarer » dans la Norme multilatérale 52-109 des Autorités canadiennes en valeurs immobilières, et M<sup>me</sup> Charbonneau explique les conséquences pour CBC/Radio-Canada dans le contexte du projet de régime de certification pour les sociétés d'État.

M. Rivest décrit les progrès accomplis en ce qui a trait aux trois composantes du projet, et confirme que les tests des contrôles internes sont en cours pour les processus liés à l'achat jusqu'au paiement, la paie nationale et les contrats d'entrepreneur. Il ajoute que les services de KPMG ont été retenus pour collaborer aux tests.

Le projet avance bien dans l'ensemble

s.18(a)

Certaines

s.20(1)(b)

ressources de KPMG et internes ont été réaffectées en fonction des besoins financiers pour mener le projet à terme.

La présidente ajoute que ce projet représente un investissement sûr pour la Société, et qu'il importera de le soutenir une fois le travail initial terminé.

M. Rivest quitte la réunion.

### **GESTION DU RISQUE**

À l'appui de la surveillance continue par le Comité des principaux risques pour la Société, des représentants de la direction présentent les exposés suivants.

Bill Atkinson, directeur administratif, Développement commercial, Stan Staple, directeur, Recherche et Analyse stratégique, et Mark Allen, chef, Analyse de l'industrie, se joignent à la réunion.

s.68.1

La présidente remercie M. Staple et M. Allen pour leur excellent exposé.

M. Staple et M. Allen quittent la réunion.

La présidente remercie M. Atkinson pour son exposé.

M. Atkinson quitte la réunion.

### **APPROBATION DU CONTRAT AVEC CORPORATE EXPRESS**

Claude Laroche, premier directeur, Gestion des approvisionnements, se joint à la réunion.

Le contrat proposé concerne l'achat de fournitures de bureau, de cartouches d'encre et de papier pour une période de cinq ans. Un document distribué aux membres du Comité avant la réunion présente les grandes lignes du contrat proposé, soit : (i) le processus suivi pour la demande d'offre à commandes (dans MERX); (ii) les détails concernant le fournisseur recommandé; (iii) les conditions du contrat; et (iv) les avantages pour CBC/Radio-Canada.

M. Laroche explique que les soumissions étaient sollicitées sur la base d'un « ensemble de biens » représentant les types de produits généralement commandés par CBC/Radio-Canada dans le cadre d'un tel contrat.

Après discussion, le Comité approuve le contrat.

s.20(1)(b)

s.20(1)(d)

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification approuve la conclusion d'une offre à commandes de cinq (5) ans avec Corporate Express pour l'acquisition par CBC/Radio-Canada de fournitures de bureau et de papier, conformément aux conditions énoncées dans la résolution détaillée ci-jointe comme annexe A.

#### MOTION ADOPTÉE

M. Laroche quitte la réunion.

#### **RATIFICATION DU CONTRAT AVEC DELOITTE & TOUCHE S.R.L. POUR LES SERVICES DE VÉRIFICATION INTERNE DU PROJET VISION (HUIS CLOS)**

Johanne Charbonneau explique les raisons qui justifient la prolongation du contrat en vigueur pour les services de vérification interne jusqu'à la fin du projet Vision. Un document distribué à l'avance aux membres du Comité présente en détail le contexte, les conditions de la prolongation et le montant total dépensé à ce jour pour les services de vérification interne liés au projet Vision.

M<sup>me</sup> Charbonneau signale que la présidente du Comité a approuvé le contrat tel qu'il est proposé.

M<sup>me</sup> Charbonneau fournit également des détails concernant les négociations entre les parties et l'orientation des activités de vérification interne à partir d'aujourd'hui.

Le Comité engage une discussion ayant trait aux options qui se présentent à l'heure actuelle et s'entendent sur le fait que la vérification interne est cruciale pour le projet, étant donné que la mise en service n'a pas encore eu lieu dans les réseaux principaux. Le Comité ratifie le contrat.

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification ratifie la prolongation du contrat avec Deloitte & Touche s.r.l. pour les

- s.18(a) services continus de vérification interne liés au projet Vision, pour  
s.18(b) la période du 1<sup>er</sup> avril 2007 au 10 septembre 2007, au coût de

MOTION ADOPTÉE

**HUIS CLOS**

Le Comité s'est réuni à huis clos avec le BVG et la Vérification interne.

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 16 h.

s.21(1)(b)



## **ANNEXE A – Résolution détaillée**

### **ATTENDU QUE :**

- CBC/Radio-Canada se procure des fournitures de bureau et du papier en grandes quantités;
- Le contrat actuel avec BUROPLUS (Novexco Inc.) expirait le 31 décembre 2006;
- Le montant annuel des achats de fournitures de bureau est estimé à
- Après un examen minutieux des propositions soumises en réponse à une demande de propositions, Corporate Express s'est révélée

s.18(b)  
s.20(1)(c)  
s.20(1)(d)

### **IL EST RÉSOLU**

**QUE** la Société est par la présente autorisée à conclure et à signer, sous le sceau de CBC/Radio-Canada ou autrement, et à remettre une entente portant sur l'acquisition de fournitures de bureau et de papier auprès de Corporate Express, pour une période de cinq (5) ans débutant le 1<sup>er</sup> juin 2007 et se terminant le 31 mai 2012, à un coût estimatif annuel de (ci-après l'« entente »), sous réserve de toute autre condition déterminée par deux des dirigeants de CBC/Radio-Canada, à savoir le président-directeur général, la vice-présidente et chef de la direction financière ou le premier directeur, Gestion des approvisionnements, Finances et Administration (ci-après les « dirigeants »);

s.18(a)  
s.18(b)

**ET QUE** deux dirigeants de CBC/Radio-Canada, ou leurs délégués respectifs, sont par la présente autorisés et appelés, pour CBC/Radio-Canada et en son nom, à signer, sous le sceau de CBC/Radio-Canada ou autrement, et à remettre l'entente et tous les autres documents, instruments et conventions visés par la présente, ainsi qu'à prendre toutes les mesures qu'ils jugeront, à leur seule et entière discrétion, nécessaires ou souhaitables à l'exécution de la résolution ci-dessus et de la présente, y compris mais sans s'y limiter tous les documents et toutes les mesures nécessaires dans le cadre de la mise en œuvre des transactions envisagées dans l'entente, sous réserve des modifications dont la forme et le fond seront jugés acceptable par ces dirigeants, la signature et la remise de l'entente conformément aux dispositions du présent paragraphe constituant une preuve concluante de cette décision et de cette acceptation.

**106<sup>th</sup> MEETING OF THE AUDIT COMMITTEE  
CANADIAN BROADCASTING CORPORATION  
OTTAWA, ONTARIO  
November 16, 2007**

**PRESENT:**

Ms. Hélène Fortin                      Chair  
Ms. Johanne Brunet  
Mr. Bernd Christmas  
Ms. Edna Turpin

**REGRETS:**

Mr. K (Rai) Sahi

**ALSO ATTENDING:**

Mr. Timothy W. Casgrain, Chair of the Board  
Ms. Johanne Charbonneau, Vice-President and CFO  
Mr. Ray Carnovale, Vice-President and Chief Technology Officer  
Mr. Mark Watters, Office of the Auditor General  
Mr. Daniel Paquette, Office of the Auditor General  
Ms. Pascale Legault, Office of the Auditor General  
                    Deloitte & Touche (Internal Audit)  
                                    Deloitte & Touche (Internal Audit)  
                                    Deloitte & Touche (Internal Audit)  
Ms. Meg Angevine, Compliance Officer and Assistant Corporate Secretary

s.19(1)

Other participants as identified in the Minutes.

**106<sup>th</sup> MEETING OF THE AUDIT COMMITTEE  
CANADIAN BROADCASTING CORPORATION  
OTTAWA, ONTARIO  
November 16, 2007**

The Chair called the meeting to order at 9:30 a.m.

**APPROVAL OF THE MINUTES**

On a motion duly moved and seconded

**IT IS RESOLVED THAT** the minutes of the Audit Committee meeting held on September 17, 2007 be and are hereby approved.

MOTION CARRIED

**MATTERS ARISING FROM PREVIOUS MEETINGS**

**Non-Audit Contracts with Deloitte & Touche LLP**

The Committee was advised of two non-audit contracts with Deloitte & Touche, LLP for services related to (i) assistance with respect

s.18(b)

for the years ending March 31, 2006,  
March 31, 2007 and March 31, 2008; and (ii) assistance with respect to  
Particulars

were included in the material circulated to the Committee in advance.

These contracts were approved by the Chair, after due inquiry, and were reported to the Committee as required by the Terms of Reference of the Committee. This is the standard process followed for all contracts for non-audit services with Deloitte & Touche, as the current provider of internal audit services to CBC/Radio-Canada.

**RATIFICATION OF THE CHAIR'S AND THE PRESIDENT AND CEO'S  
TRAVEL AND HOSPITALITY EXPENSES**

The Committee ratified the expenses as reported in the summary. At the request of the Committee Chair, Internal Audit conducted an audit of the expenses for the period and confirmed that appropriate policies and control processes were followed for the review of these expenses.

On a motion duly moved and seconded

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee hereby ratifies the Chair's and the President and CEO's expenses for the period July 1 to September 30, 2007 as submitted.

MOTION CARRIED

## **RECOMMENDATION – APPOINTMENT TO PENSION BOARD OF TRUSTEES**

These appointments are made each November pursuant to recommendations received from the Consultative Committee on Staff Benefits and the CBC Pensioners National Association. The material in support of these appointments is included in the Committee materials. The Audit Committee recommends their approval by the Board.

On a motion duly moved and seconded

**BE IT RESOLVED THAT** the Audit Committee recommends that the Board of Directors approve the appointment of Jon Soper and Claude Godin to the Pension Board of Trustees for the period January 1, 2008 to and including December 31, 2008 or until the appointment of a successor;

**AND THAT** the Audit Committee recommends that the Board of Directors approve the appointment of Paul Gaffney to the Pension Board of Trustees for the period November 22, 2007 to and including December 31, 2008, or until the appointment of a successor.

MOTION CARRIED

## **UPDATE ON INTERNAL CONTROLS PROJECT**

Johanne Charbonneau distributed a written update on the status of the project in advance of the meeting, outlining recent developments and detailing the work completed for each of the three components of the project.

## **CFO REPORT**

Johanne Charbonneau presented an oral report to the meeting. This is a new initiative on the part of the CFO to ensure that the Committee is kept apprised of significant developments since the last Board meeting, particularly those matters which may have implications for the Audit Committee. She referred to a number of matters, including:

s.21(1)(b)

The Chair thanked Ms. Charbonneau for introducing this new feature to the Committee meeting and for her report.

## **LEVERAGING OUR ASSETS**

Michel Tremblay, Vice-President, Strategy and Business Development, Bill Atkinson, Executive Director, Business Development, and René Bourdages, President, Merchandising Division, joined the meeting.

s.18(a)  
s.18(b)

Michel Tremblay introduced the subject, noting that CBC/Radio-Canada is in excellent shape with respect to these initiatives.

Billl Atkinson reviewed the specifics of the key projects and activities undertaken by various business areas within CBC/Radio-Canada, which together constitute the Corporation's efforts internally to generate revenues for re-investment in programming. He also provided comparative figures for the last four consecutive years, noting both the gross revenues and net contribution figures in each case.

s.18(a)  
s.18(b)  
s.21(1)(b)

The Chair thanked Mr. Tremblay and Mr. Atkinson for their report.

Mr. Atkinson left the meeting.

### **MERCHANDISING DIVISION – BUSINESS PLAN UPDATE**

In response to a request from the Committee, Michel Tremblay and René Bourdages provided an updated business plan, outlining (i) the mission and governance of the division; (ii) growth since it was established in 2002; (iii) 2006-2007 highlights and results; (iv) key elements of the 2007-2008 action plan; and (v) the long term vision.

During the presentation, Mr. Tremblay and Mr. Bourdages responded to questions and comments from the Committee about:

s.21(1)(b)

The Chair thanked Mr. Tremblay and Mr. Bourdages for their presentation.

Mr. Bourdages left the meeting.

### **APPROVAL OF CONTRACTS**

Richard Stursberg, Executive Vice-President, English Television, and David Ross, Change Advocate, Information Technology Vision Project, joined the meeting.

### **Air Canada Contract**

Johanne Charbonneau briefed the Committee on the negotiations recently concluded with Air Canada regarding the preferred supplier contract for the provision of passenger air transportation services to CBC/Radio-Canada for the period November 1, 2007 to October 31, 2008. A summary of the terms of the proposed contract was distributed to Committee members in advance of the meeting.

Ms. Charbonneau highlighted the main elements of the contract, noting that the initial term is one year, with an estimated average annual spend of \$9 million. The contract also provides for an option to renew for a further one-year period. After discussion, the Committee approved the contract.

On a motion duly moved and seconded

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee hereby approves the negotiation, entering into and execution by CBC/Radio-Canada of a preferred air carrier Agreement with Air Canada pursuant to the terms and conditions found in the Supplementary Resolution, a copy of which shall remain attached to the original of these minutes as Appendix 1.

MOTION CARRIED

### **Addendum to Bell Canada Contract – Cisco and Network General Equipment**

Ray Carnovale outlined the proposed amendment to the three-year standing offer currently in force with Bell Canada and provided the rationale for the increase in the estimated annual upset limit from \$3M to \$5M. After discussion, the Committee approved the contract.

On a motion duly moved and seconded

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee hereby approves the Amendment to the current 3-year Standing Offer with Bell Canada, raising the Estimated Annual Upset Limit to \$5M.

MOTION CARRIED

s.68.1

**UPDATE ON VISION PROJECT**

s.19(1)

joined the meeting. Mr. Riyaz Tejpar, Project Manager, participated by telephone for the discussion on this agenda item.

Ray Carnovale provided a detailed update on the project, summarizing progress to November 14, 2007. He reported on a number of matters including:

(i)

(ii)

s.18(a)

s.20(1)(b)

s.18(a)

s.20(1)(b)

s.19(1)

Mr. Stursberg, Mr. Ross and \_\_\_\_\_ withdrew from the meeting.

### **ANNUAL ATTEST AUDIT PLAN FOR YEAR ENDING MARCH 31, 2008**

Mark Watters and Pascale Legault of the OAG presented the annual attest audit plan for the year ending March 31, 2008. A detailed document covering all aspects of the plan was submitted to the Committee in advance of the meeting. The plan is consistent with prior years' plans in scope and content and the estimated budget is 5600 hours at a total cost of \_\_\_\_\_. In addition to identifying the members of the audit team, Mr. Watters briefly described the significant audit areas covered by this year's audit.

s.18(a)

s.18(b)

s.21(1)(b)

At the request of the OAG, the date of the June 2008 Audit Committee meeting was moved from June 10 to June 13.

### **RISK MANAGEMENT**

Continuing with the practice of briefing the Committee on how key risks are being managed, there was one presentation:



s.21(1)(b)

The Chair thanked Mr. Smith for his report.

Mr. Smith withdrew from the meeting.

**QUARTERLY FINANCIAL MANAGEMENT REPORT**

Ms. Charbonneau delivered a detailed report on the financial results for the second quarter of 2007-2008. In her remarks, she noted:

- 
- 
- 
- 
- 
- 

s.18(a)  
s.18(b)

Comprehensive written material was circulated in advance and Ms. Charbonneau referred to it frequently in her comments.

The Chair thanked Ms. Charbonneau for the clarity and thoroughness of her report.

**QUARTERLY INTERNAL AUDIT REPORT**

s.19(1)

reported that a total of four projects were completed and the corresponding reports issued during the period. While each report contained

notable observations requiring follow up, no critical issues were disclosed. A detailed written report was provided to the Committee containing full particulars of all Internal Audit activities during the period.

In addition to the new reports issued, Internal Audit continues to conduct follow-up audits with respect to outstanding notable observations from audit reports issued prior to this quarter. For each of these, Internal Audit is satisfied that management has either addressed the issues identified or is making acceptable progress in doing so.

s.19(1) The Chair thanked \_\_\_\_\_ or his report.

### **2005 SPECIAL EXAMINATION ACTION PLAN UPDATE**

Johanne Charbonneau presented a summary of the current status of the action plan prepared by management to address the recommendations in the 2005 Special Examination Report. This update is presented to the Audit Committee each November as part of the ongoing monitoring of progress.

### **VANCOUVER REDEVELOPMENT PROJECT**

Michel Saint-Cyr presented an update on the Vancouver redevelopment project, highlighting the numerous changes that have occurred since the Board approved it.

s.21(1)(b)

s.18(a)

s.18(b)

On motion duly made and seconded,

s.18(a)

s.18(b)

MOTION CARRIED

The Chair thanked Mr. Saint-Cyr for his update on the project.

**IN CAMERA**

The Committee met briefly in camera with Internal Audit and the OAG. There were no matters to report.

**CONCLUDE**

Having no further business to discuss, the meeting concluded at 3:30 p.m.

**RESOLUTION  
AIR CANADA CONTRACT**

**WHEREAS** the Corporation entered into an agreement with Air Canada, et al. ("AC") dated October 25, 2004 for the provision of passenger air transportation services ("Services") for a term of one (1) year ending on December 31, 2005 (the "Current Agreement");

**WHEREAS** the Corporation entered into an agreement with AC dated October 25, 2004 to extend the Current Agreement for the option year ending December 31, 2006;

**WHEREAS** the Corporation entered into an agreement with AC dated December 13, 2006 to extend the Current Agreement for a term of 2 months ending February 28, 2007;

**WHEREAS** the Corporation and Air Canada were unable to finalize an agreement for the period of March 1, 2007 to October 31, 2007, the existing agreement discounts previously offered were adhered to during this period;

**WHEREAS** the Corporation negotiated an Agreement for the provision of discounted airfares in consideration for a minimal annual net flow revenue of \$7.5 millions dollars and an overall market share of 75% with a term of one (1) year commencing November 1, 2007 with a one year option to extend. ("Air Canada Agreement");

**BE IT RESOLVED THAT:**

**THAT** the negotiation, the entering into, the execution and delivery of the Air Canada Agreement by the Corporation be and is hereby authorized, approved, confirmed and ratified by the Board of Directors of the Corporation including, without limitation, the terms relating to the Corporation's making Air Canada one of it's preferred carrier(s) and potentially spending around \$9 million based on current spending patterns on such terms and conditions as provided for in the Air Canada Agreement as the hereafter appointed Officers may see fit with such alterations, additions, and amendments or variations in their absolute discretion determined necessary; and

**FURTHER RESOLVED THAT** any one of the President and Chief Executive Officer or the Vice President General Counsel, and the Vice-President and Chief Financial Officer or their respective delegates be and are hereby authorized to execute and deliver the Air Canada Agreement for and on behalf of the Corporation with such alterations, additions, and amendments or variations thereto as such Officers shall determine and otherwise in form and substance acceptable to such Officers; and

**FURTHER RESOLVED THAT** any one officer of the Corporation or its delegate is hereby authorized and directed, for and on behalf of the Corporation, to execute, whether under the corporate seal of the Corporation or otherwise, and to deliver all such other documents, instruments and agreements and to do all such acts and things as such officer or delegate may in his/her absolute discretion determine to be necessary or desirable to carry out the foregoing resolutions inclusive of this resolution, including without limitation all documents and actions necessary in connection with or in implementation of the transactions contemplated in the Air Canada Agreement and any agreement executed and delivered in accordance with the provisions of these resolutions being conclusive evidence of such determination and acceptance, and for greater certainty, all such acts or things previously undertaken by any such officer(s) and determined by such officer(s) in their absolute discretion to be necessary or desirable to carry out the foregoing resolutions inclusive of this resolution are hereby confirmed, ratified, authorized and approved by the Board of Directors of the Corporation.

# RESOLUTION

## Appendix 2

s.68.1

**106<sup>e</sup> RÉUNION DU COMITÉ DE VÉRIFICATION  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
OTTAWA (ONTARIO)  
Le 16 novembre 2007**

**PRÉSENTS**

M<sup>me</sup> Hélène Fortin           Présidente  
M<sup>me</sup> Johanne Brunet  
M. Bernd Christmas  
M<sup>me</sup> Edna Turpin

**ABSENTS**

M. K (Rai) Sahi

**ÉGALEMENT PRÉSENTS**

M. Timothy W. Casgrain, président du Conseil d'administration  
M<sup>me</sup> Johanne Charbonneau, vice-présidente et chef de la direction financière  
M. Ray Carnovale, vice-président et chef de la direction technologique  
M. Mark Watters, Bureau du Vérificateur général  
M. Daniel Paquette, Bureau du Vérificateur général  
M<sup>me</sup> Pascale Legault, Bureau du Vérificateur général           s.19(1)  
                        Deloitte & Touche (Vérification interne)  
  Deloitte & Touche (Vérification interne)  
  Deloitte & Touche (Vérification interne)  
M<sup>me</sup> Meg Angevine, agente responsable de la conformité et secrétaire générale  
adjointe

D'autres participants sont mentionnés dans le procès-verbal.

**106<sup>e</sup> RÉUNION DU COMITÉ DE VÉRIFICATION  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
OTTAWA (ONTARIO)  
Le 16 novembre 2007**

La présidente ouvre la séance à 9 h 30.

**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL**

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le procès-verbal de la réunion du Comité de vérification du 17 septembre 2007 est par la présente approuvé.

MOTION ADOPTÉE

**QUESTIONS DÉCOULANT DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES**

**Contrats pour des services autres que de vérification avec D&T**

Le Comité est informé de la conclusion de deux contrats hors vérification avec Deloitte & Touche, SRL visant i) la réduction

s.18(b)

se terminant le 31 mars 2006, le 31 mars 2007 et le 31 mars 2008, et  
ii) l'aide apportée

Les modalités de ces

contrats sont précisées dans les documents qui ont été distribués aux membres du Comité avant la réunion.

Ces contrats ont été approuvés par la présidente du Comité, après les enquêtes d'usage, et ont été déclarés au Comité comme l'exige son mandat. Il s'agit de la démarche standard suivie pour tous les contrats de service autres que de vérification conclus avec Deloitte & Touche, l'actuel fournisseur de services de vérification interne de CBC/Radio-Canada.

**RATIFICATION DES FRAIS DE DÉPLACEMENT ET DE REPRÉSENTATION  
DU PRÉSIDENT DU CONSEIL ET DU PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL**

Le Comité a ratifié les frais déclarés dans le sommaire présenté. À la demande de la présidente du Comité, la Vérification interne a procédé à une vérification des frais pour la période en cause et a confirmé que les politiques et mécanismes de contrôle appropriés avaient été suivis dans l'examen de ces dépenses.



Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification ratifie les frais remboursés au président du Conseil et au président-directeur général pour la période du 1<sup>er</sup> juillet au 30 septembre 2007, tels qu'ils ont été déclarés.

MOTION ADOPTÉE

**RECOMMANDATION – NOMINATIONS AU CONSEIL DE FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DE CBC/RADIO-CANADA**

Ces nominations sont effectuées chaque année en novembre, conformément aux recommandations formulées par le Comité consultatif des avantages sociaux et l'Association nationale des retraités de la SRC. Les documents à l'appui des nominations sont inclus dans la documentation remise aux membres du Comité. Le Comité de vérification recommande au Conseil d'administration d'approuver ces nominations.

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification recommande au Conseil d'administration d'approuver la nomination de Jon Soper et de Claude Godin au Conseil de fiducie de la Caisse de retraite de CBC/Radio-Canada pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2008 jusqu'au 31 décembre 2008 inclusivement ou jusqu'à la nomination d'un successeur;

**ET QUE** le Comité de vérification recommande au Conseil d'administration de la Société d'approuver la nomination de Paul Gaffney au Conseil de fiducie de la Caisse de retraite de CBC/Radio-Canada pour la période du 22 novembre 2007 jusqu'au 31 décembre 2008 inclusivement ou jusqu'à la nomination de son successeur.

MOTION ADOPTÉE

**LE POINT SUR LE PROJET D'EXAMEN DES CONTRÔLES INTERNES**

Johanne Charbonneau a distribué un document écrit faisant le point sur l'état d'avancement du projet avant la réunion. Ce document décrit les derniers développements et explique en détail les travaux accomplis dans chacun des trois volets du projet.

**RAPPORT DU CHEF DE LA DIRECTION FINANCIÈRE**

Johanne Charbonneau présente un rapport oral aux membres présents. Il s'agit d'une nouvelle initiative de la part de la chef de la direction financière visant à informer le Comité des faits saillants survenus depuis la dernière réunion du Conseil d'administration, et plus particulièrement des questions susceptibles d'avoir des retombées sur les travaux du Comité de vérification.

M<sup>me</sup> Charbonneau aborde diverses questions, dont :

s.21(1)(b)

La présidente du Comité félicite M<sup>me</sup> Charbonneau du nouveau point qu'elle a eu l'initiative d'ajouter à l'ordre du jour des réunions du Comité et la remercie de son premier rapport.

### **MISER SUR NOS ACTIFS**

Michel Tremblay, vice-président, Stratégie et Développement commercial, Bill Atkinson, directeur administratif, Développement commercial, et René Bourdages, président, Division du marchandisage, se joignent à la réunion.

Michel Tremblay présente le rapport et souligne que la réalisation des projets en question progresse très bien.

s.18(a)

s.18(b)

Bill Atkinson passe en revue les détails des projets et activités clés entrepris par les différents secteurs au sein de CBC/Radio-Canada en vue de générer à l'interne des revenus à réinvestir dans la programmation. Il présente également les chiffres comparatifs des quatre dernières années, et précise dans chaque cas les revenus bruts et la contribution nette.

s.18(a)

s.18(b)

s.21(1)(b)

La présidente du Comité remercie MM. Tremblay et Atkinson de leur rapport.

M. Atkinson quitte la réunion.

### **DIVISION DU MARCHANDISAGE – LE POINT SUR LE PLAN DE GESTION**

À la demande du Comité, Michel Tremblay et René Bourdages viennent présenter une mise à jour du plan de gestion de la composante où ils décrivent i) la mission et le mode de gouvernance de la Division; ii) la croissance qu'elle a connue depuis sa création en 2002; iii) les résultats et les faits saillants de ses

activités en 2006-2007; iv) les éléments clés de son plan d'action pour 2007-2008 et v) sa vision à long terme.

Durant leur exposé, M. Tremblay et M. Bourdages répondent aux questions et aux commentaires des membres du Comité sur :

s.21(1)(b)

La présidente remercie M. Tremblay et M. Bourdages de leur présentation.

M. Bourdages quitte la réunion.

### **APPROBATION DE CONTRATS**

Richard Stursberg, vice-président principal, Télévision anglaise, et David Ross, promoteur du changement, projet Vision en technologie de l'information, se joignent à la réunion.

#### **Contrat avec Air Canada**

Johanne Charbonneau met les membres du Comité au courant des négociations conclues récemment avec Air Canada concernant le contrat de fournisseur privilégié de CBC/Radio-Canada pour les services de transport de passagers pour la période du 1<sup>er</sup> novembre 2007 au 31 octobre 2008. Un résumé des conditions du projet de contrat a été distribué aux membres du Comité avant la réunion.

M<sup>me</sup> Charbonneau explique les principaux éléments du contrat, dont la durée initiale est d'un an, dont les engagements annuels moyens s'élèvent à 9 millions de dollars. Le contrat comprend également une option de renouvellement d'un an. Après discussion, le Comité approuve la passation du contrat.

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification approuve la négociation, la conclusion et la signature par CBC/Radio-Canada d'un accord de transporteur aérien privilégié avec Air Canada, selon les conditions indiquées dans la résolution détaillée, dont une copie constitue l'annexe 1 du présent procès-verbal.

#### **MOTION ADOPTÉE**

#### **Addendum au contrat passé avec Bell Canada – Cisco et Network General Equipment**

Ray Carnovale décrit la modification proposée à l'offre permanente d'une durée de trois ans actuellement en vigueur avec Bell Canada et explique les motifs justifiant la majoration de la limite annuelle des dépenses qui est actuellement de

3 M\$ pour la porter à 5 M\$. Après en avoir débattu, le Comité approuve le contrat.

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification approuve par la présente la modification à l'offre permanente de trois ans conclue avec Bell Canada, visant à majorer la limite annuelle des dépenses à 5 M\$.

MOTION ADOPTÉE

s.68.1

MOTION ADOPTÉE

**LE POINT SUR LE PROJET VISION**

s.19(1)

se joint à la réunion. M. Riyaz Tejpar, chef de projet, participe par téléphone à la discussion de ce point à l'ordre du jour.

Ray Carnovale présente un compte rendu détaillé du projet en date du 14 novembre 2007. Son rapport porte sur diverses questions, dont les suivantes :

i)

ii)

s.18(a)

s.20(1)(b)

s.18(a)

s.20(1)(b)

s.19(1) M. Stursberg, M. Ross et quittent la réunion.

**PLAN DE VÉRIFICATION D'ATTESTATION ANNUELLE POUR L'EXERCICE  
TERMINÉ LE 31 MARS 2008**

Mark Watters et Pascale Legault du BVG présentent le plan de vérification d'attestation annuelle pour l'exercice terminé le 31 mars 2008. Un document couvrant de manière approfondie tous les aspects du plan a été présenté au Comité avant la réunion. Le plan est conforme à ceux des années antérieures en ce qui a trait à la portée et au contenu ainsi qu'au budget prévu de 5 600 heures pour un coût total de . Après avoir présenté les membres de l'équipe de vérification, M. Watters décrit brièvement les domaines les plus importants de vérification qui ont été couverts cette année.

s.18(a)  
s.18(b)

s.21(1)(b)

À la demande du BVG, la date de la réunion du Comité de vérification fixée en juin 2008 est déplacée du 10 au 13 juin.

**GESTION DES RISQUES**

Conformément à la pratique établie, le Comité est informé du mode de gestion des principaux risques.

s.21(1)(b)

s.21(1)(b)

La présidente remercie M. Smith de son rapport.

M. Smith quitte la réunion.

### **ÉTAT TRIMESTRIEL DES RÉSULTATS FINANCIERS**

M<sup>me</sup> Charbonneau donne un rapport détaillé sur les résultats financiers du deuxième trimestre de 2007-2008. Dans ses remarques, elle souligne les points suivants :

- 
- 
- 
- 
- 
- 

s.18(a)

s.18(b)

Une documentation abondante et approfondie sur le sujet a été distribuée avant la réunion, et M<sup>me</sup> Charbonneau s'y reporte régulièrement pendant son exposé.

La présidente remercie M<sup>me</sup> Charbonneau pour la clarté et l'exhaustivité de son rapport.

### **RAPPORT TRIMESTRIEL DE LA VÉRIFICATION INTERNE**

s.19(1)

souligne que quatre missions ont été réalisées au cours du trimestre, et que les rapports correspondants ont été déposés pendant la période. Même si chaque rapport contient des constatations importantes

exigeant un suivi, aucun enjeu d'importance critique n'a été mis au jour. Un rapport écrit détaillé faisant état de toutes les activités de la Vérification interne pendant la période est remis aux membres du Comité.

En plus des nouveaux rapports produits, la Vérification interne continue de procéder à des vérifications de suivi à l'égard d'enjeux importants non résolus constatés dans des rapports de vérification antérieurs. Pour chacune de ces vérifications de suivi, la Vérification interne est convaincue que la direction s'est attaquée aux problèmes cernés ou a accompli des progrès acceptables pour redresser la situation.

La présidente remercie

de son rapport.

s.19(1)

### **LE POINT SUR LE PLAN D'ACTION FAISANT SUITE À L'EXAMEN SPÉCIAL DE 2005**

Johanne Charbonneau présente un résumé de l'état actuel du plan d'action élaboré par la direction en réponse aux recommandations du rapport de l'examen spécial de 2005. Ce rapport d'étape est présenté au Comité de vérification tous les mois de novembre dans le cadre du processus de surveillance continue des progrès accomplis.

### **PROJET DE RÉAMÉNAGEMENT DE VANCOUVER**

Michel Saint-Cyr fait le point sur le Projet de réaménagement de Vancouver et indique les nombreux changements survenus depuis que le Conseil d'administration l'a approuvé.

s.21(1)(b)

s.18(a)

s.18(b)



Sur une motion dûment appuyée,

s.18(a)

s.18(b)

## MOTION ADOPTÉE

La présidente remercie M. Saint-Cyr pour son rapport d'étape sur ce projet.

### **HUIS CLOS**

Le Comité délibère brièvement à huis clos avec des représentants de la Vérification interne et du BVG. Il n'y a aucun point à signaler.

### **LEVÉE DE LA SÉANCE**

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 15 h 30.

## RÉSOLUTION DÉTAILLÉE CONCERNANT LE CONTRAT CONCLU AVEC AIR CANADA

**ATTENDU QUE** la Société a conclu une entente avec Air Canada *et coll.* (« AC ») le 25 octobre 2004 pour la prestation de services de transport aérien (« les services ») pendant une période d'un (1) an terminée le 31 décembre 2005 (« l'entente actuelle »);

**ATTENDU QUE** la Société a conclu un accord avec AC le 25 octobre 2004 visant à prolonger l'entente actuelle pour l'année d'option prévue se terminant le 31 décembre 2006;

**ATTENDU QUE** la Société a conclu un accord avec AC le 13 décembre 2006 pour prolonger la convention actuelle pour une durée de deux (2) mois prenant fin le 28 février 2007;

**ATTENDU QUE** la Société et Air Canada ont été incapables d'en venir à une entente pour la période du 1<sup>er</sup> mars 2007 au 31 octobre 2007, les rabais prévus dans la convention actuelle ont été appliqués durant cette période;

**ATTENDU QUE** la Société a négocié un accord pour l'obtention de tarifs aériens réduits en contrepartie de revenus annuels nets minimaux de 7,5 millions de dollars pour AC et d'une part globale de marché de 75 % pendant une période d'un (1) an commençant le 1<sup>er</sup> novembre 2007, assorti d'une année d'option (« la Convention avec Air Canada »).

### IL EST RÉSOLU :

**QUE** le Conseil d'administration de CBC/Radio-Canada autorise par les présentes la Société à négocier, à conclure, à signer et à livrer la Convention avec Air Canada, qu'il approuve ladite convention, qu'il la confirme et qu'il la ratifie y compris, sans aucune restriction, les conditions faisant d'Air Canada l'un des transporteurs privilégiés de la Société et engageant cette dernière à dépenser environ 9 millions de dollars, montant établi en s'appuyant sur le régime de dépenses actuel de la Société, aux conditions énoncées dans la Convention avec Air Canada, de la manière dont les dirigeants désignés ci-après le jugeront approprié compte tenu des modifications, des ajouts ou des variantes qu'ils jugeront nécessaires, à leur seule et entière discrétion;

**ET QUE** l'un ou l'autre du président-directeur général ou du vice-président et chef du Service juridique et du vice-président et chef de la direction financière ou de leur délégué respectif est par la présente autorisé à signer et à remettre la Convention avec Air Canada, pour CBC/Radio-Canada et en son nom, sous réserve des modifications, des ajouts et des variantes décidés par ces dirigeants ou dont ces derniers jugeront la forme et le fond acceptables;

**ET QUE** l'un ou l'autre dirigeant de la Société, ou son délégué respectif, est par la présente autorisé et appelé, pour CBC/Radio-Canada et en son nom, à signer, sous le sceau de la Société ou autrement, et à remettre tous les autres documents, instruments et conventions visés par la présente, ainsi qu'à prendre toutes les mesures qu'ils jugeront, à leur seule et entière discrétion, nécessaires ou souhaitables à l'exécution de la résolution ci-dessus et de la présente, y compris, mais sans s'y limiter, tous les documents et toutes les mesures nécessaires dans le cadre de la mise en œuvre des transactions envisagées dans la Convention avec Air Canada, la signature et la remise de toute entente conformément à ces dispositions constituant une preuve concluante de cette décision et de cette acceptation; il demeure par ailleurs entendu que toutes les mesures jugées nécessaires ou souhaitables à l'exécution de la résolution ci-dessus et de la présente par les personnes dûment autorisées, à leur seule et entière discrétion, et qui ont été précédemment prises par ces personnes sont par la présente confirmées, ratifiées, autorisées et approuvées par le Conseil d'administration.



**105<sup>th</sup> MEETING OF THE AUDIT COMMITTEE  
CANADIAN BROADCASTING CORPORATION  
OTTAWA, ONTARIO  
September 12, 2007**

**PRESENT:**

Ms. H�el�ene Fortin	Chair
Ms. Johanne Brunet	
Mr. Bernd Christmas	
Ms. Edna Turpin	

**REGRETS:**

Mr. K (Rai) Sahi

**ALSO ATTENDING:**

Ms. Johanne Charbonneau, Vice-President and CFO  
Mr. Ray Carnovale, Vice-President and Chief Technology Officer  
Mr. Daniel Paquette, Office of the Auditor General  
Ms. Pascale Legault, Office of the Auditor General  
Ms. Debbie Jacob, Office of the Auditor General s.19(1)  
                    Deloitte & Touche (Internal Audit)  
                                    Deloitte & Touche (Internal Audit)  
  Deloitte & Touche (Internal Audit)  
Ms. Meg Angevine, Compliance Officer and Assistant Corporate Secretary

Other participants as identified in the Minutes.

**105<sup>th</sup> MEETING OF THE AUDIT COMMITTEE  
CANADIAN BROADCASTING CORPORATION  
OTTAWA, ONTARIO  
September 12, 2007**

The Chair called the meeting to order at 9: a.m.

**APPROVAL OF THE MINUTES**

On a motion duly moved and seconded

**IT IS RESOLVED THAT** the minutes of the Audit Committee meeting held on June 19, 2007 and the conference call meeting held on July 6, 2007 be and are hereby approved.

MOTION CARRIED

**MATTERS ARISING FROM PREVIOUS MEETINGS**

Meg Angevine provided a brief report on the Corporation's experience with Access to Information requests since September 1, 2007, when CBC/Radio-Canada first became subject to the *Access to Information Act*. A further update will be provided to the Board in November.

Pierre Nollet, Vice-President, General Counsel and Corporate Secretary, joined the meeting.

Further to the discussions at the May and June Audit Committee meetings, the Committee reviewed several matters related to the Corporation's policy framework.

**Policy 2.3.23: Travel Management**

Johanne Charbonneau presented the proposed revisions to the Travel Management Policy, which had been provided to the Committee in advance. She highlighted the key points, explaining the rationale for the changes. Ms. Charbonneau also informed the Committee of the change in per diem rates, to bring them more in line with the rates used by Treasury Board.

s.21(1)(b)

On a motion duly moved and seconded

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee recommends approval by the Board of Directors of the amendments to Policy 2.3.23 Travel Management as presented.

MOTION CARRIED

**Policy 2.3.9: Duty Entertainment, Receptions and Staff Functions**

s.21(1)(b)

**Revision Schedule for Policies**

s.21(1)(b)

Mr. Nollet withdrew from the meeting.

**UPDATE ON VISION PROJECT**

Ray Carnovale provided a detailed update on the project, summarizing progress to September 12, 2007. He reported on a number of matters including:

s.18(a)

s.20(1)(b)

s.18(a)  
s.20(1)(b)

The Chair thanked Mr. Carnovale for his report.

### **INTERNAL AUDIT REPORT ON VISION**

s.19(1) commented that, from Internal Audit's perspective, the FTN Go-Live had gone very well, adding that he would update the comprehensive report delivered to the Committee in June to reflect the FTN experience.

s.18(a)  
s.20(1)(b)

s.19(1) The Chair thanked for their report.  
withdrew from the meeting.

### **RISK MANAGEMENT**

Continuing with the practice of briefing the Committee on how key risks are being managed, there were two presentations:

s.21(1)(b)



s.21(1)(b)

The Chair thanked Mr. Carnovale for his two key risk presentations.

Mr. Carnovale withdrew from the meeting.

#### **QUARTERLY INTERNAL AUDIT REPORT**

s.19(1) summarized the internal audit activities during the first quarter of the 2007-2008 year, reporting that a total of nine projects were completed, with eleven audit reports and one management letter issued during the period. A detailed written report was distributed to the Committee in advance.

s.21(1)(b)

s.19(1) also confirmed that Internal Audit continues to conduct follow-up audits with respect to outstanding notable observations from audit reports issued prior to this quarter. For each of these, Internal Audit is satisfied that management has either addressed the issues identified or is making acceptable progress in doing so.

Lastly, advised that no major issues were disclosed by any of the reports issued to date in fiscal 2007-2008.

s.19(1)

The Chair thanked for his report.

#### **SAP TALENT MANAGEMENT PROJECT**

George Smith, Senior Vice-President, Human Resources and Organization, joined the meeting.

Mr. Smith presented the proposal for investment in SAP Talent Management technology, referring to the material circulated in advance of the meeting. He provided the background and context for this initiative, linking it to the need to equip the Corporation to compete for talent in a highly competitive environment. He then outlined the goals and benefits of the system as well as the costs involved, noting that the majority of the top companies in Canada are making investments of a similar nature.

s.21(1)(b)

On a motion duly moved and seconded

s.18(a) **IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee approves the expenditure of  
s.18(b) up to over the next two fiscal years from the Capital Budget, to  
implement the SAP Talent Management technology and associated  
business processes, subject to the Human Resources and Compensation  
Committee endorsing the proposal as presented.

MOTION CARRIED

Mr. Smith withdrew from the meeting.

### **QUARTERLY FINANCIAL MANAGEMENT REPORT**

s.18(a)

s.18(b)

Ms. Charbonneau reviewed the results for each division, as well as canvassing the significant projects undertaken by the Corporation. In her comments on the financial statements included in the package, she noted, in particular, the changes in the Corporation's equity and cash positions.

s.21(1)(b)

The Chair thanked Ms. Charbonneau for her presentation.

### **UPDATE ON INTERNAL CONTROLS PROJECT**

Stephane Rivest, Director, Policy and Internal Control, joined the meeting.

Mr. Rivest provided a progress report in relation to the three components of the project. He confirmed that testing of internal controls is complete for the processes related to purchase to pay and corporate payroll and personal services contracts. Testing in budget and forecasting is underway. He stated that a great deal of work has been done with respect to the IT controls segment of the project and a remediation plan to address deficiencies has been prepared.

s.21(1)(b)

s.19(1)

### **RATIFICATION OF THE CHAIR'S AND THE PRESIDENT AND CEO'S TRAVEL AND HOSPITALITY EXPENSES**

The Committee ratified the expenses as reported in the summary. At the request of the Committee Chair, Internal Audit conducted an audit of the expenses for the period and confirmed that appropriate policies and control processes were followed for the review of these expenses.

On a motion duly moved and seconded

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee hereby ratifies the Chair's and the President and CEO's expenses for the period of April 1 to June 30, 2007 as submitted.

MOTION CARRIED

s.68.1

**TERMS OF REFERENCE OF THE AUDIT COMMITTEE**

The Committee reviewed its Terms of Reference, which were last amended in 2006 and recommends that they be approved with no changes at this time.

On a motion duly moved and seconded

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee recommends that the Board of Directors approve the Terms of Reference for the Audit Committee as circulated.

MOTION CARRIED

**IN CAMERA**

The Committee met in camera with Internal Audit and the Office of the Auditor General. There were no matters to report.

The Committee then met in camera with the Chief Financial Officer present.

**Ratification of Deloitte & Touche Contract**

Johanne Charbonneau referred to the material circulated to the Committee in advance of the meeting, outlining the background and rationale for this extension of the contract. She stated that the role of Deloitte and Touche LLP in monitoring the progress of the Vision Project continues to be of critical importance as the project approaches its conclusion. Ms. Charbonneau reminded the Committee that this contract had already been extended on three occasions to accommodate changes in the project schedule. She reviewed the key terms of the contract, including the cost, and invited Committee members to raise any questions on the proposed extension of the contract. The Committee ratified the extension.

On a motion duly moved and seconded

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee hereby ratifies the extension of the contract with Deloitte & Touche LLP for the provision of on-going internal audit services related to the Vision Project for the period September 10, 2007 to June 1, 2008 at a cost of approximately

MOTION CARRIED

s.18(a)

s.18(b)

**CONCLUDE**

Having no further business to discuss, the meeting concluded at 4:10 p.m.

s.68.1

**105<sup>e</sup> RÉUNION DU COMITÉ DE VÉRIFICATION  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
OTTAWA (ONTARIO)  
Le 12 septembre 2007**

**PRÉSENTS**

M<sup>me</sup> Hélène Fortin           Présidente  
M<sup>me</sup> Johanne Brunet  
M. Bernd Christmas  
M<sup>me</sup> Edna Turpin

**ABSENT**

M. K (Rai) Sahi

**ÉGALEMENT PRÉSENTS**

M<sup>me</sup> Johanne Charbonneau, vice-présidente et chef de la direction financière  
M. Ray Carnovale, vice-président et chef de la direction technologique  
M. Daniel Paquette, Bureau du vérificateur général du Canada  
M<sup>me</sup> Pascale Legault, Bureau du vérificateur général du Canada  
M<sup>me</sup> Debbie Jacob, Bureau du vérificateur général du Canada  
                                Deloitte & Touche (Vérification interne)  
  Deloitte & Touche (Vérification interne)  
  Deloitte & Touche (Vérification interne)  
M<sup>me</sup> Meg Angevine, agente responsable de la conformité et secrétaire générale  
adjointe

s.19(1)

Les autres participants sont mentionnés dans le procès-verbal.

**105<sup>e</sup> RÉUNION DU COMITÉ DE VÉRIFICATION  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
OTTAWA (ONTARIO)  
Le 12 septembre 2007**

La présidente ouvre la séance à 9 h.

**APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX**

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** les procès-verbaux de la réunion du Comité de vérification du 19 juin 2007 et de la conférence téléphonique du 6 juillet 2007 sont approuvés.

MOTION ADOPTÉE

**QUESTIONS DÉCOULANT DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES**

Meg Angevine rend brièvement compte de la situation à CBC/Radio-Canada depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2007, date à laquelle la Société est devenue assujettie à la *Loi sur l'accès à l'information* et a commencé à recevoir des demandes de renseignements en vertu de cette loi. Le point sera de nouveau fait sur cette question à la réunion du Conseil d'administration en novembre.

Pierre Nollet, vice-président, avocat-conseil et secrétaire général, se joint à la réunion.

Pour faire suite aux discussions qu'il a tenues à ses réunions de mai et de juin derniers, le Comité se penche sur plusieurs questions ayant trait aux politiques institutionnelles.

**Politique 2.3.23 : Gestion des déplacements**

Johanne Charbonneau présente les révisions qu'il est proposé d'apporter à la politique sur la gestion des déplacements et qui ont été communiquées au Comité avant la réunion. Elle met en évidence les principaux changements soumis et expose les raisons qui les sous-tendent. M<sup>me</sup> Charbonneau informe en outre le Comité de la modification des indemnités journalières afin de les mettre davantage au niveau de celles du Conseil du Trésor.

s.21(1)(b)



Sur une motion dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU** que le Comité de vérification recommande au Conseil d'administration d'approuver les modifications à la Politique 2.3.23 : Gestion des frais de déplacement, telles qu'elles sont présentées.

MOTION ADOPTÉE

**Politique 2.3.9 : Représentation, réception d'affaires et réceptions pour le personnel**

M<sup>me</sup> Charbonneau examine également les changements qu'il est proposé d'apporter à la politique sur la représentation, les réceptions d'affaires et les réceptions pour le personnel, et qui sont communiqués au Comité à titre d'information.

s.21(1)(b)

**Calendrier de révision des politiques**

s.21(1)(b)

M. Nollet quitte la réunion.

**LE POINT SUR LE PROJET VISION**

Ray Carnovale donne un compte rendu détaillé du projet au Comité, résumant les progrès réalisés en date du 12 septembre 2007. Il aborde différentes questions, dont les suivantes :

s.18(a)

s.20(1)(b)

s.18(a)  
s.20(1)(b)

La présidente remercie M. Carnovale pour son compte rendu.

### **RAPPORT DE LA VÉRIFICATION INTERNE SUR LE PROJET VISION**

s.19(1) remarque que, du point de vue de la Vérification interne, la mise en service du système Vision pour la Télévision française s'est très bien passée. Il ajoute qu'il mettra à jour le rapport complet présenté en juin au Comité de manière à y faire mention de cette opération réussie.

s.18(a)  
s.20(1)(b)

s.19(1) La présidente remercie \_\_\_\_\_ pour leur rapport.  
\_\_\_\_\_ quitte la réunion.

### **GESTION DES RISQUES**

Comme il est d'usage de l'informer en la matière, deux présentations sont faites au Comité sur la gestion des risques.

s.21(1)(b)

La présidente remercie M. Carnovale pour ses deux présentations.

M. Carnovale quitte la réunion.

### **RAPPORT TRIMESTRIEL DE LA VÉRIFICATION INTERNE**

s.19(1)

fait rapport sur les activités de vérification interne pendant le premier trimestre de 2007-2008. Il explique qu'un total de 9 projets ont été réalisés pendant cette période, lesquels ont donné lieu à 11 rapports de vérification et à 1 lettre de recommandation. Le Comité a reçu avant la réunion un document renfermant une description détaillée de chaque vérification menée

s.21(1)(b) à terme.

s.19(1) Par ailleurs \_\_\_\_\_ confirme que la Vérification interne continue d'effectuer des vérifications de suivi relativement aux observations notables découlant des rapports de vérification produits avant le premier trimestre de 2007-2008. Dans chacun des cas, la Vérification interne constate avec satisfaction que la direction fait ce qu'il faut pour régler les questions soulevées ou qu'elle fait des progrès pour y donner suite.

s.19(1) Enfin, \_\_\_\_\_ informe le Comité qu'aucun des rapports diffusés depuis le début de l'exercice 2007-2008 ne révèle l'existence de lacunes importantes.

La présidente remercie \_\_\_\_\_ pour son rapport.

### **PROJET SUR LA GESTION DU TALENT DANS SAP**

George Smith, premier vice-président, Ressources humaines et Organisation, se joint à la réunion.

M. Smith présente aux membres la proposition d'investissement dans la technologie SAP applicable à la gestion du talent et les renvoie au document distribué avant la réunion. Il met cette initiative en contexte, faisant ressortir la nécessité de doter la Société d'outils de pointe pour attirer le talent dans un secteur hautement concurrentiel. M. Smith expose ensuite les objectifs, les avantages et le coût du système de gestion du talent de SAP, et souligne que la majorité des grandes entreprises canadiennes s'engagent dans cette voie.

s.21(1)(b)

Sur une motion dûment appuyée,

s.18(a) **IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification approuve l'affectation  
d'une tranche maximale de \_\_\_\_\_ du budget  
s.18(b) d'immobilisations, pendant les deux prochains exercices, pour mettre en  
œuvre la technologie SAP applicable à la gestion du talent et les  
processus d'exploitation connexes, sous réserve de l'agrément par le

Comité des ressources humaines et de la rémunération de la proposition telle qu'elle est présentée.

## MOTION ADOPTÉE

M. Smith quitte la réunion.

## ÉTAT TRIMESTRIEL DES RÉSULTATS FINANCIERS

s.18(a)

s.18(b)

M<sup>me</sup> Charbonneau passe en revue les résultats globaux par secteur et fait état des projets importants entrepris par la Société. Dans ses commentaires sur les états financiers inclus dans la documentation, elle met particulièrement en évidence les variations dans la position de trésorerie et le fonds effectif de la Société.

s.21(1)(b)

La présidente remercie M<sup>me</sup> Charbonneau pour sa présentation.

## LE POINT SUR LE PROJET D'EXAMEN DES CONTRÔLES INTERNES

Stéphane Rivest, directeur, Politiques et Contrôles internes, se joint à la réunion.

M. Rivest présente un rapport d'étape sur les trois volets du projet. Il confirme que les contrôles internes mis en place pour les processus de l'achat jusqu'au paiement, de la paie nationale et des contrats du personnel ont tous été mis à l'essai. Les essais relatifs aux budgets et aux prévisions budgétaires sont en cours. M. Rivest déclare qu'un travail énorme a été abattu dans le volet portant

sur les contrôles TI et qu'un plan d'action a été élaboré pour combler les lacunes relevées.

s.21(1)(b)

s.19(1)

**RATIFICATION DES FRAIS DE DÉPLACEMENT ET DE REPRÉSENTATION  
DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ET DU PRÉSIDENT-  
DIRECTEUR GÉNÉRAL**

Le Comité ratifie les dépenses telles que présentées. À la demande de la présidente du Comité, la Vérification interne a effectué une vérification des dépenses pour la période en question et elle confirme que les politiques et les processus de contrôle appropriés ont été suivis pour l'examen de ces dépenses.

Sur une motion dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification ratifie par la présente les dépenses du président du Conseil d'administration et du président-directeur général pour la période du 1<sup>er</sup> avril au 31 juin 2007, telles qu'elles sont présentées.

MOTION ADOPTÉE

s.68.1

## **EXAMEN DU MANDAT DU COMITÉ DE VÉRIFICATION**

Le Comité se penche sur son mandat, dont la dernière révision date de 2006, et recommande qu'il soit approuvé tel quel.

Sur une motion dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification recommande au Conseil d'administration d'approuver le mandat du Comité de vérification tel qu'il est présenté.

MOTION ADOPTÉE

## **HUIS CLOS**

Le Comité délibère à huis clos avec le BVG et la Vérification interne. Il n'y a aucun point à signaler.

Le Comité délibère ensuite à huis clos avec la chef de la direction financière.

### **Ratification du contrat de Deloitte & Touche**

Johanne Charbonneau se réfère au document remis au Comité avant la réunion, dans lequel la prolongation sollicitée du contrat est mise en contexte et justifiée. Elle déclare qu'en surveillant l'avancement du projet Vision, le cabinet Deloitte & Touche LLP continue de jouer un rôle extrêmement important, d'autant plus que le projet tire à sa fin. M<sup>me</sup> Charbonneau rappelle au Comité que le contrat a déjà été prolongé à trois reprises en raison de la révision du calendrier de mise en œuvre du projet. Elle passe en revue les principales conditions du

contrat, y compris le coût, et invite les membres à lui poser les questions qu'ils pourraient avoir sur la prolongation envisagée. Le Comité approuve la prolongation.

Sur une motion dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification approuve par la présente la prolongation du contrat passé avec Deloitte & Touche LLP en vue de la prestation de services de vérification interne continus dans le cadre du projet Vision, pour la période comprise entre le 10 septembre 2007 et le 1<sup>er</sup> juin 2008, à un coût approximatif de

s.18(a)

MOTION ADOPTÉE

s.18(b)

### **LEVÉE DE LA SÉANCE**

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 16 h 10.



**s.68.1**

**107<sup>th</sup> MEETING OF THE AUDIT COMMITTEE  
CANADIAN BROADCASTING CORPORATION  
MONTREAL, QUEBEC  
March 12, 2008**

**PRESENT:**

Ms. Hélène Fortin             Chair  
Ms. Johanne Brunet  
Mr. Bernd Christmas (via telephone)  
Ms. Edna Turpin

**REGRETS:**

Mr. K (Rai) Sahi

**ALSO ATTENDING:**

s.19(1)

Ms. Johanne Charbonneau, Vice-President and CFO  
Mr. Ray Carnovale, Vice-President and Chief Technology Officer  
Mr. Daniel Paquette, Office of the Auditor General  
Ms. Pascale Legault, Office of the Auditor General  
                  Deloitte & Touche (Internal Audit)  
                  Deloitte & Touche (Internal Audit)  
                  Deloitte & Touche (Internal Audit)  
Ms. Meg Angevine, Compliance Officer and Associate Corporate Secretary

Other participants as identified in the Minutes.

**107<sup>th</sup> MEETING OF THE AUDIT COMMITTEE  
CANADIAN BROADCASTING CORPORATION  
MONTREAL, QUEBEC  
March 12, 2008**

The Chair called the meeting to order at 9:00 a.m.

**APPROVAL OF THE INTERNAL AUDIT PLAN FOR 2008-2009**

Hubert T. Lacroix, President and CEO, joined the meeting for this agenda item.

s.19(1)

presented the plan to the Committee. A detailed document was circulated in advance outlining the scope of the audits planned.

referred to this material, which covered the following topics:

Overview and Planning Methodology  
Grading System for Internal Audit Reports  
Audit Plan for Fiscal Year 2008-2009  
Time Allocation  
Preliminary Audit Plans for Fiscal Years 2009-2010 and 2010-2011

The plan includes a significant unallocated portion for projects to be identified after discussion with the President and CEO and his senior executive team.

Mr. Lacroix explained his view that Internal Audit should play a more consultative role in relation to managing the top risks facing the Corporation. Both and Mr. Lacroix noted that this approach would serve to promote a higher level of engagement between senior management and Internal Audit, which is a positive development. Internal Audit will return to the Committee in the near future with a specific proposal and rationale for the deployment of the unallocated portion. The Committee approved the plan as submitted, subject to the further changes to follow at a later date.

s.19(1)

On a motion duly moved and seconded

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee approves the Internal Audit Plan for the year 2008-2009 as presented.

MOTION CARRIED

Mr. Lacroix left the meeting.

**RECOGNITION OF JOHANNE BRUNET'S CONTRIBUTION**

The Chair noted that this would be Ms. Brunet's last regular Audit Committee meeting as her term ends on April 21, 2008 with the appointment of her replacement. Both personally and on behalf of the Committee, the Chair expressed her appreciation to Ms. Brunet for her commitment and dedication to the work of the Audit Committee

s.19(1)

## **APPROVAL OF THE MINUTES**

On a motion duly moved and seconded

**IT IS RESOLVED THAT** the minutes of the Audit Committee meeting held on November 16, 2007 be and are hereby approved.

MOTION CARRIED

## **MATTERS ARISING FROM PREVIOUS MEETINGS**

### **Non-Audit Contracts with Deloitte & Touche LLP**

The Committee was advised of six non-audit contracts with Deloitte & Touche, for services related to (i) new Content Management System, (ii) replacement of the Program Guide, (iii) additional support for the development of the infrastructure plan, (iv) support in development of a detailed project plan to replace the Program Guide, (v) additional Website developers (2) to meet timelines of several projects and (vi) initial assessment of the International Financial Reporting Standards. Particulars were included in the material provided in advance of the meeting.

These contracts were approved by the Chair, after due inquiry, and were reported to the Committee as required by the Terms of Reference of the Committee. This is the standard process followed for all contracts for non-audit services with Deloitte & Touche, as the current provider of internal audit services to CBC/Radio-Canada.

## **CFO REPORT**

Johanne Charbonneau presented an oral report to the meeting. This is a relatively new initiative on the part of the CFO to ensure that the Committee is kept apprised of significant developments since the last Board meeting, particularly those matters which may have implications for the Audit Committee. She referred to a number of matters, including:

s.21(1)(b)

The Chair thanked Ms. Charbonneau for her report.

## **UPDATE ON VISION PROJECT**

Richard Stursberg, Executive Vice-President, English Services, David Ross, Change Advocate, Information Technology Vision Project, and Riyaz Tejpar, Project Manager, Project Vision, joined the meeting.

Ray Carnovale provided a detailed update on the project, summarizing progress to March 12, 2008. He also circulated a written summary prepared for the weekly status meeting on the Project, for the information of the Committee. He reported on a number of matters including:

- (i)
- (ii)
- (iii)
- (iv)
- (v)

s.18(a)  
s.20(1)(b)

### **INTERNAL AUDIT REPORT ON VISION**

s.19(1) reported on the continuing work of Internal Audit in monitoring the Vision project. noted the following developments and issues with respect to the Project:

s.18(a)  
s.20(1)(b)

s.18(a)  
s.20(1)(b)

On a motion duly moved and seconded

s.18(a)

s.20(1)(b)

MOTION CARRIED

### **APPROVAL OF CONTRACTS**

Michel Saint-Cyr, President, Real Estate Division, joined the meeting.

Mr. Saint-Cyr presented the supply agreement for furniture, movable walls and chairs, describing the process followed and the bids reviewed to determine the best proposal. Detailed material was distributed to the Committee in advance setting out the criteria used and the results of the selection process.

s.21(1)(b)

s.18(a)

s.18(b)

After discussion, the Committee approved the supply agreements with Teknion for furniture, movable walls and chairs and with ErgoCentric for chairs only. The estimated total spend for both is

On a motion duly moved and seconded

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee hereby approves that the Corporation enter into preferred supplier agreements with (i) Teknion Furniture Systems Co. Limited (“Teknion”) for a 5-year term with two (2) separate renewal options of two (2) years each for the supply to CBC/Radio-Canada of office furniture including chairs and movable walls and (ii) ErgoCentric for the same period for chairs only; to supply CBC/Radio-Canada properties across Canada, pursuant to the terms and conditions found in the Supplementary Resolution attached hereto as Appendix 1.

MOTION CARRIED

Mr. Saint-Cyr left the meeting.

### **UPDATE ON ANNUAL ATTEST AUDIT**

Pascale Legault of the Office of the Auditor General provided a brief update on the status of the annual attest audit. She noted that most of the regular interim audit work was completed in February, with a few exceptions for key files. At the request of the Chair of the Committee, she provided several examples.

s.21(1)(b)

Lastly, Ms. Legault advised that there were no issues for the Committee at the present time and that a further update would be provided at the May meeting.

## **FINANCIAL MANAGEMENT REPORT**

### **New Financial Instruments Standards**

Marie-Josée Lacombe, Director, Accounting and Corporate Reporting, Finance and Administration, joined the meeting. Ms. Lacombe provided a brief summary of the implications for CBC/Radio-Canada associated with the introduction of new accounting standards for financial instruments. She reviewed highlights of the material circulated in advance covering:

- Background
- Nature of the changes required
- Timing issues
- Impact on CBC/Radio-Canada's financial statements

The Chair thanked Ms. Lacombe for her presentation.

### **Quarterly Financial Management Report**

Johanne Charbonneau presented a summary of the actual-to-budget results for the third quarter ended December 31, 2007, as well as a forecast to the 2007-2008 year end.

Ms. Charbonneau reported that there was a \_\_\_\_\_ in operations, compared with \_\_\_\_\_ at the same time last year, reflecting that budgets continue to be tightly managed within limited resources. The year-end forecast is for a budgetary \_\_\_\_\_ all of which is accounted for early in the 2008-2009 year. On the capital side Ms. Charbonneau is forecasting \_\_\_\_\_ at year-end.

s.18(a)

Ms. Charbonneau continued with a review of the operating results by media line/business unit. With respect to revenues she noted that: (i) English

s.18(b)

Television's advertising revenues continue to

(ii) French Television's commercial revenues are

and (iii) miscellaneous revenues are currently

Ms. Charbonneau then reviewed the status of major capital projects, noting that the amount shown for the Vision project reflects the revised estimate of costs.

Lastly, Ms. Charbonneau reviewed the financial statements, highlighting the changes imposed by the new financial reporting standards.

The Chair thanked Ms. Charbonneau for her presentation.

s.19(1)

### **UPDATE ON INTERNAL CONTROLS PROJECT**

Micheline Delorme, Senior Director, Strategic Initiatives and Resource Planning, and Stephane Rivest, Director, Policy and Internal Controls, joined the meeting.

Mr. Rivest provided an update on the Internal Controls Project as of February 2008. He reviewed the work completed to date with respect to the three components of the Project and reported that substantially all aspects of the project will be completed by March 31, 2008, and that actual costs of the project will come in under budget.

Mr. Rivest also outlined the plan proposed to ensure that the work done on this project will be sustained over the longer term. Lastly he commented on the benefits accruing to the Corporation as a result of this project.

s.21(1)(b)

The Chair congratulated Mr. Rivest and his team on the completion of the project.

### **QUARTERLY INTERNAL AUDIT REPORT**

s.19(1)

of Deloitte & Touche reported that a total of four audit reports and three management letters were issued during the period. No major issues were detected. He added that management was responding very promptly to address the concerns identified and that the Internal Audit team schedules regular follow-up on its recommendations to ensure that they are implemented as required.

Lastly, : outlined the details and the rationale for the changes to the plan approved last March, which changes relate primarily to the deferral of several projects to a later date. The Committee is satisfied that the proposed changes are appropriate in the circumstances.

### **RISK MANAGEMENT**

Pierre Nollet, Vice-President, General Counsel and Corporate Secretary, joined the meeting.

Johanne Charbonneau and Micheline Delorme reported on three elements of the Corporate Risk Management strategy, referring to the material distributed to the Committee in advance on each one.



s.21(1)(b)

The Chair complimented Ms. Charbonneau and Ms. Delorme on the quality and clarity of the report on Key Risks and Action Plans for 2008-2009.

#### **Review of Insurance Coverage**

s.21(1)(b)

The report included specifics of the property and liability insurance program as well as particulars of employee benefit plans.

Ms. Charbonneau stated that the overall cost for the property and liability insurance programs had \_\_\_\_\_ for 2007-2008, compared with a \_\_\_\_\_ in 2006-2007, with no reduction in coverage.

The Chair thanked Ms. Charbonneau and Ms. Delorme for their excellent report.

Ms. Delorme and Mr. Rivest left the meeting.

#### **BUY-BACK OF UDA AND SARTEC SERVICE UNDER 12(1)(C)**

George Smith, Senior Vice-President, Human Resources and Organization, joined the meeting. He reviewed the proposal to permit eligible employees to buy back periods of service at actuarial cost, as authorized pursuant to section 12(1)(c) and 12(6)(b) of the CBC/Radio-Canada Pension Plan. He confirmed that this is consistent with previous proposals approved in respect of other employee groups and that there is no cost to the Corporation.

After discussion, the Committee recommended to the Board of Directors approval of the proposal as outlined.

On a motion duly moved and seconded

**WHEREAS** the Corporation wishes to allow employees to buy back periods of service rendered in the employment of the Corporation under UDA or SARDEC contracts, subject to such employees meeting certain conditions.

**THEREFORE BE IT RESOLVED**

**THAT** the Audit Committee hereby recommends that the Board of Directors approve, effective April 1, 2008, employees become eligible to buy back periods of service rendered in the employment of the Corporation under UDA or SARDEC contracts in accordance with the Section 12(1)(c) and 12(6)(b) of the CBC Pension Plan, subject to such employees meeting the conditions as specified to the Board.

MOTION CARRIED

Mr. Smith left the meeting.

**RATIFICATION OF THE CHAIR'S AND THE FORMER PRESIDENT AND CEO'S TRAVEL AND HOSPITALITY EXPENSES (IN CAMERA)**

The Committee ratified the expenses as reported in the summary. At the request of the Committee Chair, Internal Audit conducted an audit of the expenses for the period and confirmed that appropriate policies and control processes were followed for the review of these expenses.

On a motion duly moved and seconded

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee hereby ratifies the Chair's and the former President and CEO's expenses for the period October 1 to December 31, 2007 as submitted.

MOTION CARRIED

Johanne Charbonneau outlined the new process in place for the approval of expenses of the Chair of the Board, the President and CEO, and all Vice-Presidents. Now that the changes have been implemented, these expenses will no longer be submitted to the Audit Committee for ratification.

The Committee endorsed the new process and approved a modification to its Terms of Reference to reflect the change.

On motion duly moved and seconded

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee hereby approves a change to the Committee's Terms of Reference to reflect that, with the adoption of the new process for the approval of expenses as outlined, the Chair's and the President and CEO's expenses will no longer be ratified by the Committee.

MOTION CARRIED

**IN CAMERA**

The Committee met in camera with the Office of the Auditor General and with Internal Audit.

**CONCLUDE**

Having no further business to discuss, the meeting concluded at 4:00 p.m.

## APPENDIX 1 – SUPPLEMENTARY RESOLUTION

### WHEREAS:

CBC/Radio-Canada purchases office furniture including chairs and movable walls in large quantities;

The contract with former supplier (which was Teknion) expired on December 31, 2007 and has been extended for a one (1) month period thereafter, expiring January 31<sup>st</sup>, 2008.

The estimated expenditure for these supplies is \_\_\_\_\_ over the five (5) year period and \_\_\_\_\_ over the four (4) years of the renewal periods;

After a request for standing offers issued in January 2008 and a careful consideration of the offers submitted, Teknion was selected as the supplier \_\_\_\_\_ or office furniture, chairs and movable walls. \_\_\_\_\_

s.18(b)  
s.20(1)(c)  
s.20(1)(d)

Ergocentric was also selected as an alternate supplier for chairs only.

s.18(a)  
s.18(b)

### IT IS RESOLVED:

**THAT** the Corporation be and is hereby authorized to enter into, to execute, whether under the corporate seal of the Corporation or otherwise, and to deliver an agreement with Teknion relating to the purchase of office furniture including chairs and movable walls, for a period of five (5) years commencing on the execution date of the agreement at an estimated cost of \_\_\_\_\_ over the five (5) years period and \_\_\_\_\_ over the four (4) years of the renewal periods (hereafter the “Agreement”) and, subject to the Agreement and such other terms and conditions as determined by the President of the Real Estate Division, the Vice-President, Chief Financial Officer or the Senior Director, Supply Management, Finance and Administration (hereafter the “officers”)

**AND THAT** any two officers or their respective delegates, be and they are hereby authorized and directed, for and on behalf of the Corporation, to execute, whether under the corporate seal of the Corporation or otherwise, and to deliver the Agreement and all such documents, instruments and agreements and to do all such acts and things as such officers or delegates may in their absolute discretion determine to be necessary or desirable to carry out the foregoing resolutions inclusive of this resolution, including without limitation all documents and actions necessary in connection with or in implementation of the transactions contemplated in the Agreement with such changes thereto as any two officers shall determine and otherwise in form and substance acceptable to such officers of the Corporation, the execution and delivery of any such Agreement in accordance with the provisions of this paragraph being conclusive evidence of such determination and acceptance.

**107<sup>e</sup> RÉUNION DU COMITÉ DE VÉRIFICATION  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
MONTRÉAL (QUÉBEC)  
Le 12 mars 2008**

**PRÉSENTS**

M<sup>me</sup> Hélène Fortin, présidente  
M<sup>me</sup> Johanne Brunet  
M. Bernd Christmas (au téléphone)  
M<sup>me</sup> Edna Turpin

**ABSENTS**

M. K (Rai) Sahi

**ÉGALEMENT PRÉSENTS**

M<sup>me</sup> Johanne Charbonneau, vice-présidente et chef de la direction financière  
M. Ray Carnovale, vice-président et chef de la direction technologique  
M. Daniel Paquette, Bureau du vérificateur général  
M<sup>me</sup> Pascale Legault, Bureau du vérificateur général  
Deloitte & Touche (Vérification interne)  
Deloitte & Touche (Vérification interne)  
Deloitte & Touche (Vérification interne)  
M<sup>me</sup> Meg Angevine, agente responsable de la conformité et secrétaire générale adjointe

s.19(1)

D'autres participants sont mentionnés dans le procès-verbal.

**107<sup>e</sup> RÉUNION DU COMITÉ DE VÉRIFICATION  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
MONTRÉAL (QUÉBEC  
Le 12 mars 2008**

La présidente ouvre la séance à 9 heures.

**APPROBATION DU PLAN DE VÉRIFICATION DE 2008-2009**

Hubert T. Lacroix, président-directeur général de CBC/Radio-Canada, se joint à l'assemblée pour ce point.

présente le plan de vérification au Comité. Un document expliquant de façon détaillée la portée des vérifications prévues a été distribué à l'avance aux membres du Comité. renvoie à ce document, qui couvre les points suivants :

- Aperçu et méthode de planification
- Barème de notation utilisé dans les rapports de vérification interne
- Plan de vérification pour l'exercice 2008-2009
- Délais prévus
- Plans de vérification préliminaires pour les exercices 2009-2010 et 2010-2011

Le plan renferme un nombre important de blocs non attribués destinés à des projets qui seront désignés au cours de discussions avec le président-directeur général et l'équipe de la haute direction.

M. Lacroix explique qu'à son avis, la Vérification interne devrait jouer un rôle consultatif plus important dans la gestion des principaux risques auxquels fait face la Société. et M. Lacroix indiquent tous les deux que cette approche permettrait d'accroître le niveau de collaboration entre la haute direction et la Vérification interne, ce qui serait souhaitable. La Vérification interne s'engage à présenter un projet précis dûment justifié concernant la partie non attribuée du plan. Le Comité approuve le plan de vérification tel qu'il lui a été présenté, sous réserve des changements qui y seront apportés à une date ultérieure.

s.19(1)

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification approuve le plan de vérification interne présenté pour l'exercice 2008-2009.

MOTION ADOPTÉE

M. Lacroix quitte l'assemblée.

## **RECONNAISSANCE DE LA CONTRIBUTION DE JOHANNE BRUNET**

La présidente indique aux membres que la présente réunion ordinaire du Comité de vérification sera la dernière à laquelle M<sup>me</sup> Brunet assistera, puisque son mandat se termine le 21 avril 2008, date à laquelle son successeur sera nommé. En son nom personnel et au nom du Comité, la présidente souligne l'engagement et le dévouement professionnel dont a fait preuve M<sup>me</sup> Brunet dans l'exercice de son mandat au sein du Comité de vérification.

s.19(1)

## **APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL**

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le procès-verbal de la réunion du Comité de vérification du 16 novembre 2007 est par la présente approuvé.

MOTION ADOPTÉE

## **QUESTIONS DÉCOULANT DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES**

### **Contrats pour services autres que de vérification avec Deloitte & Touche SRL**

Le Comité est informé de la conclusion de six contrats hors vérification avec Deloitte & Touche portant sur i) un nouveau système de gestion du contenu; ii) le remplacement du guide de programmes; iii) un soutien supplémentaire pour le développement du plan d'infrastructure; iv) le soutien au développement d'un plan détaillé pour le projet de remplacement du guide de programmes; v) l'adjonction de deux développeurs de sites Web afin de respecter le calendrier de réalisation de plusieurs projets et vi) l'évaluation initiale des normes internationales d'information financière. Les modalités de ces contrats sont précisées dans les documents qui ont été distribués aux membres du Comité avant la réunion.

Les contrats en cause ont été approuvés par la présidente du Comité, après les enquêtes d'usage, et ont été déclarés au Comité comme l'exige son mandat. Il s'agit de la démarche standard suivie pour tous les contrats de services autres que de vérification conclus avec Deloitte & Touche, l'actuel fournisseur de services de vérification interne de CBC/Radio-Canada.

## **RAPPORT DE LA CHEF DE LA DIRECTION FINANCIÈRE**

Johanne Charbonneau présente un rapport oral aux membres présents. Il s'agit d'une initiative récemment adoptée par la chef de la direction financière pour informer le Comité des faits saillants survenus depuis la dernière réunion du Conseil d'administration, et plus particulièrement des questions susceptibles d'avoir des retombées sur les travaux du Comité de vérification.

M<sup>me</sup> Charbonneau aborde diverses questions, dont :

s.21(1)(b)

La présidente du Comité remercie M<sup>me</sup> Charbonneau de son rapport.

## **LE POINT SUR LE PROJET VISION**

Richard Stursberg, premier vice-président, Services anglais, David Ross, promoteur du changement, projet Vision, Technologies de l'information et Riyaz Tejpar, chef de projet, projet Vision, se joignent aux membres présents.

Ray Carnovale présente un compte rendu détaillé de l'évolution du projet au 12 mars 2008. Il distribue également aux membres du Comité à titre d'information un compte rendu sommaire préparé pour la réunion hebdomadaire sur le projet. Son rapport porte sur diverses questions, dont les suivantes :

- i)
- ii)
- iii)

s.18(a)

s.20(1)(b)

- iv)

- v)



s.18(a)  
s.20(1)(b)

## **RAPPORT DE LA VÉRIFICATION INTERNE SUR LE PROJET VISION**

s.19(1) fait rapport sur la surveillance continue exercée par la  
Vérification interne à l'endroit du projet Vision. aborde différents  
développements et fait les observations suivantes :

s.18(a)  
s.20(1)(b)

s.18(a)  
s.20(1)(b)

Sur une proposition dûment appuyée,

s.18(a)  
s.20(1)(b)

MOTION ADOPTÉE

### **APPROBATION DES CONTRATS**

Michel Saint-Cyr, président, Division immobilière, se joint à l'assemblée.

M. Saint-Cyr présente la convention de fourniture de mobilier, dont des partitions mobiles et des sièges, et décrit le processus suivi pour trouver parmi les propositions reçues celle qui était la meilleure. Les membres du Comité ont reçu à l'avance une documentation détaillée décrivant les critères sur lesquels le processus de sélection a été fondé ainsi que les résultats de celui-ci.

s.21(1)(b)

s.18(a)

s.18(b)

Après discussion, le Comité approuve la passation du contrat avec Teknion pour la fourniture de mobilier, de cloisons mobiles et de sièges, et celui avec ErgoCentric pour la fourniture de sièges seulement. Les dépenses approximatives globales pour les deux contrats se situent entre de dollars.

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification approuve la conclusion par la Société de contrats avec deux fournisseurs privilégiés, soit i) un premier contrat avec Teknion Furniture Systems Co. Limited (« Teknion »), d'une durée de cinq (5) ans assorti de deux (2) options de renouvellement de deux (2) années chacune, pour la fourniture à CBC/Radio-Canada de mobilier de bureau comprenant des sièges et des cloisons mobiles; et ii) d'un second contrat de même durée avec ErgoCentric, mais uniquement pour des sièges; afin de meubler les établissements de CBC/Radio-Canada dans toutes les régions du pays, selon les conditions indiquées dans la résolution détaillée, dont une copie constitue l'annexe 1 du présent procès-verbal.

#### MOTION ADOPTÉE

M. Saint-Cyr quitte la réunion.

#### LE POINT SUR LE PLAN DE VÉRIFICATION D'ATTESTATION ANNUELLE

Pascale Legault du Bureau du vérificateur général présente un bref rapport sur la vérification d'attestation annuelle. M<sup>me</sup> Legault indique qu'à une ou deux exceptions près pour des dossiers clés, la plus grande partie du travail de vérification intermédiaire a été terminée en février. À la demande de la présidente du Comité, elle donne plusieurs exemples.

s.21(1)(b)

M<sup>me</sup> Legault conclut en signalant qu'elle n'a aucune question à porter à l'attention du Comité à ce moment-ci et que le BVG fera à nouveau le point sur ce dossier à la réunion de mai du Comité.

## **ÉTAT DES RÉSULTATS FINANCIERS**

### **Nouvelles normes sur les instruments financiers**

Marie-Josée Lacombe, directrice, Comptabilité et Rapports nationaux, Finances et Administration, se joint à l'assemblée. M<sup>me</sup> Lacombe présente un bref rapport sur les conséquences pour CBC/Radio-Canada de la mise en œuvre des nouvelles normes de comptabilité relatives aux instruments financiers. Elle passe en revue les principaux points couverts dans la documentation qui a été remise à l'avance aux membres du Comité, notamment :

- le contexte;
- la nature des changements requis;
- le calendrier de mise en œuvre;
- les conséquences sur les états financiers de CBC/Radio-Canada.

La présidente remercie M<sup>me</sup> Lacombe de son rapport.

### **État trimestriel des résultats financiers**

Johanne Charbonneau présente un rapport sommaire des résultats financiers réels comparés aux prévisions pour le troisième trimestre terminé le 31 décembre 2007, ainsi qu'une prévision pour la fin de l'exercice 2007-2008.

M<sup>me</sup> Charbonneau signale un au  
chapitre de l'exploitation, contre à la même époque l'an dernier, la  
preuve que les budgets font encore l'objet d'une gestion serrée dans le respect  
des ressources limitées disponibles. Pour la fin de l'exercice, on prévoit un  
s.18(a) qui sera entièrement comptabilisé  
s.18(b) au début de l'exercice 2008-2009. Au chapitre des immobilisations,  
M<sup>me</sup> Charbonneau à la fin de l'exercice.

M<sup>me</sup> Charbonneau poursuit avec l'état des résultats d'exploitation par composantes et secteurs d'exploitation. En ce qui a trait aux revenus, elle fait les observations suivantes : i) la Télévision anglaise accuse toujours un

les  
revenus commerciaux de la Télévision française

et iii) les revenus divers

M<sup>me</sup> Charbonneau passe ensuite en revue les principaux projets d'immobilisations et souligne au passage que les montants indiqués pour le projet Vision reflètent les coûts estimatifs révisés.

En terminant, M<sup>me</sup> Charbonneau commente les états financiers et fait observer les changements rendus nécessaires par l'adoption des nouvelles normes d'information financière.

La présidente remercie M<sup>me</sup> Charbonneau de son rapport.

s.19(1)

### **MISE À JOUR SUR LE PROJET DES CONTRÔLES INTERNES**

Micheline Delorme, première directrice, Initiatives stratégiques et Planification des ressources, et Stéphane Rivest, directeur, Politiques et contrôle interne, se joignent aux membres du Comité.

M. Rivest fait le point sur le projet des contrôles internes en date de février 2008. Il commente les travaux effectués à ce jour dans les trois volets du projet et annonce que toutes les composantes de ce dernier seront terminées pour l'essentiel d'ici le 31 mars 2008 et que les coûts réels du projet respecteront le cadre budgétaire.

M. Rivest présente également le plan proposé pour assurer la pérennité à long terme du travail fait sur ce front et énumère en terminant les avantages qu'en retirera la Société.

s.21(1)(b)

La présidente remercie M. Rivest et son équipe d'avoir mené à bien le projet.

### **RAPPORT TRIMESTRIEL DE LA VÉRIFICATION INTERNE**

s.19(1) de Deloitte & Touche informe le Comité que quatre missions ont été réalisées au cours du trimestre et que trois lettres de recommandations ont été adressées à la direction au cours de la même période. Aucun enjeu important n'a été mis au jour. M. Maisonneuve ajoute que la direction réagit très rapidement aux préoccupations soulevées et que l'équipe de vérification interne a établi un calendrier de suivi de ses recommandations pour s'assurer qu'elles sont mises en œuvre comme il se doit.

En terminant, fait état des modalités et des arguments favorables à la modification du plan approuvé en mars dernier, les changements consistant essentiellement au report de plusieurs projets à une date ultérieure. Les membres du Comité jugent les changements appropriés en raison des circonstances.

### **GESTION DES RISQUES**

Pierre Nollet, vice-président, avocat-conseil et secrétaire général se joint à l'assemblée.

Johanne Charbonneau et Micheline Delorme font rapport sur trois éléments de la stratégie nationale de gestion des risques, en se rapportant aux documents distribués aux membres du Comité à l'avance.

s.21(1)(b)

La présidente félicite M<sup>me</sup> Charbonneau et M<sup>me</sup> Delorme de la qualité et de la clarté du rapport qu'elles ont présenté sur les risques clés de 2008-2009 et les plans d'action connexes.

#### **Examen des protections d'assurance**

s.21(1)(b)

Le rapport sur cette question porte sur les modalités des programmes d'assurance biens et responsabilité ainsi que sur celles qui ont trait aux régimes d'avantages sociaux des employés.

M<sup>me</sup> Charbonneau indique que le coût global des programmes d'assurance biens et responsabilité en 2007-2008, sans diminution des protections. Les coûts avaient en 2006-2007.

La présidente remercie M<sup>mes</sup> Charbonneau et Delorme de l'excellence du rapport qu'elles ont présenté.

M<sup>me</sup> Delorme et M. Rivest quittent l'assemblée.

#### **RACHAT DE SERVICE – MEMBRES DE L'UDA ET DE LA SARDEC**

George Smith, vice-président principal, Ressources humaines et Organisation, se joint aux membres du Comité. Il leur expose une proposition visant à permettre aux employés admissibles de racheter des périodes de service au coût

actuariel, comme les y autorisent les alinéas 12(1)c) et 12(6)b) du Régime de retraite de CBC/Radio-Canada. M. Smith confirme que la proposition est conforme aux propositions précédentes qui ont été approuvées pour d'autres groupes d'employés et qu'elle n'implique aucuns frais pour la Société.

Après discussion, les membres du Comité recommandent au Conseil d'administration d'approuver la proposition qui leur a été présentée.

Sur une proposition dûment appuyée,

**ATTENDU QUE** la Société souhaite autoriser les employés à racheter des périodes de service effectuées à la Société sous le régime des conventions de l'UDA ou de la SARDEC, dans la mesure où les employés répondent à certaines conditions;

### **IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU**

**QUE** le Comité de vérification recommande par la présente au Conseil d'administration d'approuver, en date du 1<sup>er</sup> avril 2008, le rachat par les employés admissibles de périodes de service effectuées pour le compte de la Société sous le régime des conventions de l'UDA ou de la SARDEC, conformément aux alinéas 12(1)c) et 12(6)b) du Régime de retraite, sous réserve que ces employés satisfassent aux conditions exposées au Conseil.

### **MOTION ADOPTÉE**

M. Smith quitte la réunion.

### **RATIFICATION DES FRAIS DE DÉPLACEMENT ET DE REPRÉSENTATION DU PRÉSIDENT DU CONSEIL ET DU PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL (HUIS CLOS)**

Le Comité ratifie les frais déclarés dans le rapport sommaire qui lui a été remis. À la demande de la présidente du Comité, la Vérification interne a vérifié les dépenses engagées pour la période en cause et a confirmé qu'elle s'était conformée aux politiques et processus de contrôle en vigueur pour l'examen de ces dépenses.

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification approuve par la présente les frais de représentation et de déplacement du président du Conseil et du président-directeur général pour la période du 1<sup>er</sup> octobre au 31 décembre 2007, tels qu'ils lui ont été soumis.

### **MOTION ADOPTÉE**

Johanne Charbonneau explique le nouveau processus d'approbation des frais engagés par le président du Conseil, le président-directeur général de la Société et tous les vice-présidents qui a été mis en place. Comme les changements ont été apportés, les frais engagés par ces parties ne seront plus soumis à l'examen du Comité de vérification pour ratification.

Les membres du Comité donnent leur aval au nouveau processus d'approbation et approuvent la modification qui doit être apportée au mandat du Comité de vérification pour rendre compte de ce changement.

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification approuve par la présente la modification de son mandat pour refléter le fait que depuis la mise en place d'un nouveau processus d'approbation, il ne lui incombe plus de ratifier les frais de représentation et de déplacement du président du Conseil et du président-directeur général.

MOTION ADOPTÉE

### **HUIS CLOS**

Le Comité délibère à huis clos avec des représentants de la Vérification interne et du Bureau du vérificateur général.

### **LEVÉE DE LA SÉANCE**

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 16 heures.

## **ANNEXE 1 – RÉOLUTION DÉTAILLÉE**

### **ATTENDU QUE**

CBC/Radio-Canada achète du mobilier de bureau, dont des chaises et des cloisons mobiles, en grande quantité;

**QUE** le contrat avec le fournisseur précédent (soit Teknion) qui venait à échéance le 31 décembre 2007 a été prorogé d'un (1) mois, soit jusqu'au 31 janvier 2008;

**QUE** les coûts d'acquisition de ces biens sont évalués respectivement à \_\_\_\_\_ pour la période de renouvellement de cinq (5) ans et à \_\_\_\_\_ pour la période de renouvellement de quatre (4) ans prévue;

**QU'**après un examen minutieux des propositions reçues en réponse à l'appel d'offres permanentes lancé en janvier 2008, l'offre de Teknion s'est révélée

s.18(a)

s.18(b)

\_\_\_\_\_ ErgoCentric a par ailleurs été choisi comme autre fournisseur, mais uniquement pour les sièges;

### **IL EST RÉSOLU**

**QUE** la Société soit autorisée par les présentes à conclure, à signer, sous le sceau de CBC/Radio-Canada ou autrement, et à livrer une convention avec Teknion pour la fourniture de mobilier de bureau, comprenant des sièges et des cloisons mobiles, d'une durée de cinq (5) ans à compter de la date de signature de la convention, d'une valeur approximative de \_\_\_\_\_ ladite convention étant assortie de quatre (4) années de renouvellement d'une valeur globale de \_\_\_\_\_ (ci-après « la Convention »), aux conditions stipulées dans la Convention et aux autres conditions qui seront établies par le président de la Division immobilière, le vice-président et chef de la direction financière ou le premier directeur, Gestion des approvisionnements, Finances et Administration (ci-après appelés les « dirigeants »);

**ET QUE** deux des dirigeants de la Société, ou leur délégué respectif, sont par la présente autorisés et appelés, pour CBC/Radio-Canada et en son nom, à signer, sous le sceau de CBC/Radio-Canada ou autrement, et à remettre la Convention et tous les autres documents, instruments et conventions visés par la présente, ainsi qu'à prendre toutes les mesures qu'ils jugeront, à leur seule et entière discrétion, nécessaires ou souhaitables à l'exécution de la résolution ci-dessus et de la présente, y compris, mais sans s'y limiter tous les documents et toutes les mesures nécessaires dans le cadre de la mise en œuvre des transactions envisagées dans la Convention, sous réserve des modifications décidées par deux dirigeants ou dont deux des dirigeants jugeront la forme et le fond acceptables, la signature et la livraison de toute entente conformément aux dispositions du présent paragraphe constituant une preuve concluante de cette décision et de cette acceptation.



**108<sup>th</sup> MEETING OF THE AUDIT COMMITTEE  
CANADIAN BROADCASTING CORPORATION  
OTTAWA, ONTARIO  
May 7, 2008**

**PRESENT:**

Ms. Hélène Fortin                      Chair  
Mr. Brian Mitchell  
Ms. Edna Turpin

**REGRETS:**

Mr. Bernd Christmas  
Mr. K (Rai) Sahi

**ALSO ATTENDING:**

Ms. Johanne Charbonneau, Vice-President and CFO  
Mr. Ray Carnovale, Vice-President and Chief Technology Officer  
Mr. Daniel Paquette, Office of the Auditor General  
Ms. Pascale Legault, Office of the Auditor General  
                    Deloitte & Touche (Internal Audit)  
                            Deloitte & Touche (Internal Audit)  
                            Deloitte & Touche (Internal Audit)  
Ms. Meg Angevine, Compliance Officer and Associate Corporate Secretary

s.19(1)

Other participants as identified in the Minutes.

**108<sup>th</sup> MEETING OF THE AUDIT COMMITTEE  
CANADIAN BROADCASTING CORPORATION  
OTTAWA, ONTARIO  
May 7, 2008**

The Chair called the meeting to order at 9:10 a.m.

Ms. Fortin welcomed Brian Mitchell to his first meeting as a member of the Audit Committee, adding that she was looking forward to working with him on the Audit Committee and on the Board of Directors.

**APPROVAL OF THE MINUTES**

A minor amendment was proposed to the minutes of the March 12, 2008 meeting of the Committee and was accepted.

On a motion duly moved and seconded

**IT IS RESOLVED THAT** the minutes of the conference call meeting held March 4, 2008 and the minutes of the regular meeting held March 12, 2008, as amended, be and are hereby approved.

MOTION CARRIED

s.19(1)

**MATTERS ARISING FROM PREVIOUS MEETINGS**

**Non-Audit Contracts with Deloitte & Touche LLP**

The Committee was advised of two non-audit contracts with Deloitte & Touche, for services related to (i) rebuilding the Program Guide on CBC.ca and (ii) assistance with proper monitoring and utilization of the SAP GRC Access Control Tool. Particulars were included in the material circulated to the Committee in advance.

These contracts were approved by the Chair, after due inquiry, and were reported to the Committee as required by the Terms of Reference of the Committee. This is the standard process followed for all contracts for non-audit services with Deloitte & Touche, as the current provider of internal audit services to CBC/Radio-Canada.

**CFO REPORT**

Johanne Charbonneau presented an oral report to the meeting. This regular report by the CFO ensures that the Committee is kept apprised of significant developments since the last Board meeting, particularly those matters which may have implications for the Audit Committee. She referred to a number of matters, including: (i) meetings with plan members' representatives on the issues of the

pension plan surplus and benefits costs; (ii) various issues related to the attest audit for 2007-2008; (iii) further progress on the Toronto Broadcast Centre initiative, and (iv) the appearance of the President and CEO and the two media Vice-Presidents before the Heritage Committee on the mandate review report and other topics.

The Chair thanked Ms. Charbonneau for her report.

### **REPORT ON CBC/RADIO-CANADA PENSION PLAN**

Debra Alves, Managing Director/CEO of the CBC/Radio-Canada Pension Plan, joined the meeting to present the 2007 Annual Report on the Fund. A detailed report was circulated to the Committee in advance and a copy of the report has also been distributed to all Directors of CBC/Radio-Canada. Ms. Alves provided comments on the report covering:

- 2007 Financial and Performance Highlights
- 2007 Activities
- 2008 Objectives

Ms. Alves reviewed the structure and key elements of the CBC Pension Plan, noting the employee and employer contribution rates, and the indexing rate.

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

Ms. Alves commented that the Plan is a mature one and referred to the 10-year history showing the number of pensioners versus the number of contributors. She also noted the Plan's performance against benchmarks and commented upon the key financial indicators for the Plan, noting that a new benchmark, the liability benchmark, had been introduced in 2006.

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

Ms. Alves referred to the volume of inquiries received by the call centre, which dropped in 2007 (23,300 in total) compared with a total of 28,600 in 2006 and reported that member satisfaction with the service provided continues at an acceptable level. She reported that other activities during the year included support for the Managing Director/CEO transition, continuing education for Trustees, and risk management initiatives related to investments.

The Chair thanked Ms. Alves for her excellent report.

Ms. Alves withdrew from the meeting.

**UPDATE ON VISION PROJECT**

David Ross, Change Advocate, Information Technology Vision Project, and Riyaz Tejpar, Project Manager, Project Vision, joined the meeting via telephone.

Ray Carnovale provided a detailed update on the project, summarizing progress to May 6, 2008. He reported on a number of matters including:

(i)

(ii)

s.18(a)

(iii)

s.20(1)(b)

(iv)

(v)

s.19(1)

Messrs. Carnovale, Ross, Tejpar and

left the meeting.

## **UPDATE ON ANNUAL ATTEST AUDIT**

Pascale Legault of the Office of the Auditor General provided a brief update on the status of the annual attest audit. She reported that one key file had resulted in the issuance of a management letter and several others were in the final stages of completion. With respect to the 2007-2008 financial statements, she advised that the work is progressing well and is on schedule for the Board of Directors to approve the financial statements at its June 27<sup>th</sup> meeting.

Lastly, Ms. Legault noted that CBC/Radio-Canada will be participating in a program offered by the OAG at the University of Ottawa to study sample case files of OAG clients. Students in Business Accounting programs will be following case studies of various entities audited by the OAG, of which CBC/Radio-Canada will be one.

## **ADDENDUM – INTERNAL AUDIT PLAN 2008-2009**

- s.19(1) By way of follow up to the discussion at the March meeting of the Audit Committee, Deloitte & Touche (Internal Audit) presented the proposed amendment to the plan.

A document was circulated in advance outlining the proposal for part of the previously unallocated portion of the plan. New areas added include:

s.21(1)(b)

On a motion duly moved and seconded

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee approves the Addendum to the Internal Audit Plan for the year 2008-09 as presented.

MOTION CARRIED

## **RISK MANAGEMENT**

### **Emerging Platforms**

Genevieve Rossier, General Manager, Internet and Digital Services, French Services, joined the meeting.

Ms. Rossier referred to the written material distributed in advance, covering the following topics:

Risk Definition and Impact  
Action Plan 2008-2009

## Conclusion

s.21(1)(b)

The Chair complimented Ms. Rossier on her engaging presentation.

Ms. Rossier withdrew from the meeting.

### **INTRODUCTION TO INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (IFRS)**

Marie-Josée Lacombe, Director, Accounting and Corporate Reporting, Finance and Administration, joined the meeting.

Written material was circulated in advance covering these topics;

s.21(1)(b)

Following some introductory remarks from Johanne Charbonneau, Ms. Lacombe briefed the Committee on key aspects of the up-coming transition to International Financial Reporting Standards (IFRS) and the likely impact on the Corporation.

s.21(1)(b)

The Chair thanked Ms. Lacombe for her informative presentation.

Ms. Lacombe withdrew from the meeting.

## **APPROVAL OF CONTRACTS**

### **Lease renewal options: Sherbrooke**

Michel Saint-Cyr, President, Real Estate Division, joined the meeting.

Mr. Saint-Cyr reviewed the circumstances necessitating the new space arrangements in Sherbrooke and explained why the renewal options required the approval of the Audit Committee, noting that the original lease (for a term of 15 years) is within management's authority.

Mr. Saint-Cyr outlined the terms of the proposed renewal options for the lease of premises in Sherbrooke, Quebec, set out in the material distributed to the Committee and

s.21(1)(b)

On a motion duly moved and seconded

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee hereby approves the two renewal options in connection with the lease to be entered into with Place Bonaventure (TR) Inc., 383 rue des Forges in Trois-Rivieres, for the premises located on the ground and third floors of the office building located at 1335 King Street West, Sherbrooke, Quebec, pursuant to the terms and conditions found in the Supplementary Resolution (a copy of which is attached to the original of these minutes as Appendix 1).

MOTION CARRIED

Mr. Saint-Cyr withdrew from the meeting.

### **IN CAMERA**

The Committee met in camera with the Office of the Auditor General and with Internal Audit.

### **CONCLUDE**

Having no further business to discuss, the meeting concluded at 3:00 p.m.

## Supplementary Resolution Lease Renewal Options for Sherbrooke Quebec

### WHEREAS:

- CBC/Radio-Canada intends to rent, for a period of fifteen (15) years (the "**Initial Term**"), approximately 11,000 square feet of space located on the ground and third floors of an office building located at 1335 King Street West, Sherbrooke, Quebec (the "**Lease**");
- The total nominal rent for the Initial Term of the Lease is within the approval levels of management pursuant to the President and CEO's delegated authority;
- CBC/Radio-Canada has also negotiated two options to renew the Lease, each for an additional five year period, at market rents (the "Options");
- The Options have a total nominal value of approximately CAD
- The exercise of the Options is subject to the Board approval through its Audit Committee as, together with the Initial Term, it would exceed management's authority;
- CBC/Radio Canada has negotiated and executed the Lease, including the Options, subject in the latter case to the Board approval;

### BE IT RESOLVED:

s.18(a) **THAT** the Corporation be and it is hereby authorized to negotiate and enter into,  
s.18(b) to execute, whether under the corporate seal of the Corporation or otherwise, and to deliver, in connection with the negotiation and execution of the Lease, two options to renew the Lease, each for an additional five (5) years period at market rents, such Options being for a total nominal value of approximately CAD

the first renewal option being for the period from September 1, 2023 to August 31, 2028 and the second renewal option from September 1, 2028 to August 31, 2033, and pursuant to all other terms and conditions as determined by the President Real Estate Division and the Chief Financial Officer (hereafter the "Officers") and,

**AND FURTHER THAT** the Officers or their respective delegates, be and they are hereby authorized and directed, for and on behalf of the Corporation, to execute, whether under the corporate seal of the Corporation or otherwise and to deliver the Lease and the Options and all such documents, instruments and agreements and to do all such acts and things as such Officers or delegates may in their absolute discretion determine to be necessary or desirable to carry out the foregoing resolutions inclusive of this resolution, including without limitation all documents and actions necessary in connection with or in implementation of the transactions contemplated herein with such changes thereto as the Officers shall determine and otherwise in form and substance acceptable to the Officers of the Corporation, the execution and delivery of any such agreement in accordance with the provisions of this paragraph being conclusive evidence of such determination and acceptance.



**108<sup>e</sup> RÉUNION DU COMITÉ DE VÉRIFICATION  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
OTTAWA, ONTARIO  
Le 7 mai 2008**

**PRÉSENTS**

M<sup>me</sup> Hélène Fortin                     présidente  
M. Brian Mitchell  
M<sup>me</sup> Edna Turpin

**ABSENTS**

M. Bernd Christmas  
M. K (Rai) Sahi

**ÉGALEMENT PRÉSENTS**

M<sup>me</sup> Johanne Charbonneau, vice-présidente et chef de la direction financière  
M. Ray Carnovale, vice-président et chef de la direction technologique  
M. Daniel Paquette, Bureau du vérificateur général  
M<sup>me</sup> Pascale Legault, Bureau du vérificateur général  
  Deloitte & Touche (Vérification interne)  
  Deloitte & Touche (Vérification interne)  
  Deloitte & Touche (Vérification interne)  
M<sup>me</sup> Meg Angevine, agente responsable de la conformité et secrétaire générale  
adjointe

s.19(1)

D'autres participants sont mentionnés dans le procès-verbal.

**108<sup>e</sup> RÉUNION DU COMITÉ DE VÉRIFICATION  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
OTTAWA, ONTARIO  
Le 7 mai 2008**

La présidente ouvre la séance à 9 h 10.

M<sup>me</sup> Fortin souhaite la bienvenue à M. Brian Mitchell, qui assiste à sa première réunion en qualité de membre du Comité de vérification, et ajoute qu'elle se réjouit à la perspective de travailler avec lui dans le cadre des travaux du Comité de vérification et du Conseil d'administration.

**APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX**

Une légère modification est proposée au texte du procès-verbal de la réunion du 12 mars 2008 et approuvée par les membres.

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le procès-verbal de la conférence téléphonique du 4 mars 2008 et celui de la réunion ordinaire du Comité de vérification du 12 mars 2008, sous réserve de la modification apportée, sont par la présente approuvés.

MOTION ADOPTÉE

s.19(1)

**QUESTIONS DÉCOULANT DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES**

**Contrats pour services autres que de vérification avec Deloitte & Touche SRL**

Le Comité est informé de la conclusion de deux contrats hors vérification avec Deloitte & Touche portant sur i) la reconstruction du guide des programmes sur le site CBC.ca et ii) de l'aide à l'utilisation et à l'application des mesures de surveillance de l'outil de contrôle d'accès du module GRC de SAP. Les modalités de ces contrats sont précisées dans les documents qui ont été distribués aux membres du Comité avant la réunion.

Les contrats en cause ont été approuvés par la présidente du Comité, après les enquêtes d'usage, et ont été déclarés au Comité comme l'exige son mandat. Il s'agit de la démarche standard suivie pour tous les contrats de services autres que de vérification conclus avec Deloitte & Touche, l'actuel fournisseur de services de vérification interne de CBC/Radio-Canada.

## **RAPPORT DE LA CHEF DE LA DIRECTION FINANCIÈRE**

Johanne Charbonneau présente un rapport oral aux membres présents. Ce rapport régulier de la chef de la direction financière vise à informer le Comité des faits saillants survenus depuis la dernière réunion du Conseil d'administration, et plus particulièrement des aspects susceptibles d'avoir des retombées sur les travaux du Comité de vérification. M<sup>me</sup> Charbonneau aborde diverses questions, dont : i) les rencontres avec les représentants du Régime de retraite sur la question du partage de l'excédent de la Caisse de retraite et les coûts des avantages sociaux, ii) divers points liés à la vérification d'attestation de 2007-2008, iii) l'évolution du projet réalisé au Centre canadien de radiodiffusion et iv) les témoignages du président-directeur général et des deux vice-présidents médias devant le Comité du patrimoine au sujet notamment du rapport sur l'examen du mandat de la Société.

La présidente du Comité remercie M<sup>me</sup> Charbonneau de son rapport.

## **RAPPORT SUR LE RÉGIME DE RETRAITE**

Debra Alves, administratrice déléguée et présidente-directrice générale du Régime de retraite de CBC/Radio-Canada, se joint aux membres du Comité pour présenter le rapport annuel de 2007 de la Caisse de retraite. Un document détaillé a été remis aux membres avant la tenue de la réunion et un exemplaire du rapport annuel a été distribué à tous les administrateurs de CBC/Radio-Canada. M<sup>me</sup> Alves commente le rapport en abordant les aspects suivants :

- Points saillants du rendement et aperçu financier de 2007
- Activités de 2007
- Objectifs de 2008

M<sup>me</sup> Alves passe en revue la structure et les principaux éléments du Régime de retraite de CBC/Radio-Canada, soulignant les taux des cotisations patronales et salariales, de même que le taux d'indexation qui s'y applique.

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

M<sup>me</sup> Alves indique que le Régime est parvenu à maturité et trace l'historique des dix dernières années, opposant le nombre de retraités et le nombre de cotisants. Elle commente également le rendement du Régime par rapport aux rendements étalons qui s'appliquent ainsi que les principaux indicateurs financiers choisis pour le Régime, et précise qu'un nouveau rendement étalon, l'indice de référence du passif, avait été adopté en 2006.

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

M<sup>me</sup> Alves fait état du nombre de demandes de renseignements reçues par le centre d'appels, qui a chuté à 23 300 en 2007 par rapport à un total de 28 600 appels reçus en 2006. Elle signale que le taux de satisfaction des participants à l'égard du service offert se maintient à un niveau acceptable. Elle mentionne également les autres activités menées en cours d'année : soutien à la passation des pouvoirs au poste d'administrateur délégué/président-directeur général, formation permanente offerte aux fiduciaires et initiatives de gestion des risques liés aux placements.

La présidente remercie M<sup>me</sup> Alves pour la minutie de son rapport.

M<sup>me</sup> Alves quitte la réunion.

### **LE POINT SUR LE PROJET VISION**

David Ross, promoteur du changement, projet Vision, Technologies de l'information, et Riyaz Tejpar, chef de projet, projet Vision, se joignent aux membres présents par téléphone.

Ray Carnovale présente un compte rendu détaillé de l'évolution du projet au 6 mai 2008. Son rapport porte sur diverses questions, dont les suivantes :

i)

ii)

s.18(a)

iii)

s.20(1)(b)

iv)

v)

s.18(a)  
s.20(1)(b)

s.19(1) MM. Carnovale, Ross, Tejpar et \_\_\_\_\_ quittent la réunion.

### **LE POINT SUR LE PLAN DE VÉRIFICATION D'ATTESTATION ANNUELLE**

Pascale Legault du Bureau du vérificateur général présente un bref rapport sur la vérification d'attestation annuelle. M<sup>me</sup> Legault indique que dans un dossier clé, il a été nécessaire d'émettre une lettre de recommandations et que plusieurs autres dossiers sont sur le point d'être réglés. En ce qui concerne les états financiers de 2007-2008, elle informe le Comité que les travaux se déroulent rondement et que les documents pourront vraisemblablement être présentés pour approbation au Conseil d'administration à sa réunion du 27 juin prochain.

En conclusion, M<sup>me</sup> Legault note que CBC/Radio-Canada participera à un programme offert par le BVG à l'Université d'Ottawa, dans le cadre duquel on étudiera des exemples de dossiers du BVG. Des étudiants en comptabilité d'entreprise se pencheront sur des études de cas inspirées de la situation de différentes entités relevant du BVG, dont CBC/Radio-Canada.

### **ADDENDA – PLAN DE VÉRIFICATION 2008-2009**

s.19(1) Comme suivi à la discussion qui a eu lieu lors de la réunion du Comité de vérification de mars dernier, \_\_\_\_\_, Deloitte & Touche (Vérification interne) présente la modification proposée au plan.

Un document distribué préalablement à la réunion décrit la proposition relative à une partie des blocs du plan précédemment non attribués. Les domaines qui ont été ajoutés sont :

s.21(1)(b)

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification approuve l'addenda au plan de vérification interne présenté pour l'exercice 2008-2009.

MOTION ADOPTÉE

### **GESTION DES RISQUES**

#### **Plateformes en émergence**

Geneviève Rossier, directrice générale, Internet et Services numériques, Services français, se joint à la réunion.

M<sup>me</sup> Rossier se reporte aux documents écrits distribués préalablement à la réunion portant sur les sujets suivants :

Définition des risques et de leurs effets  
Plan d'action 2008-2009  
Conclusion

s.21(1)(b)

La présidente complimente M<sup>me</sup> Rossier pour son rapport instructif.

M<sup>me</sup> Rossier quitte la réunion.

## **INTRODUCTION AUX NORMES INTERNATIONALES D'INFORMATION FINANCIÈRE (IFRS)**

Marie-Josée Lacombe, directrice, Comptabilité et Rapports nationaux, Finances et Administration, se joint à l'assemblée.

Un document écrit portant sur les questions suivantes avait préalablement été distribué aux membres :

s.21(1)(b)

Après quelques remarques d'introduction de Johanne Charbonneau, M<sup>me</sup> Lacombe met le Comité au courant des aspects clés de la transition imminente aux normes internationales d'information financière (IFRS) et de leur impact appréhendé sur la Société.

s.21(1)(b)

La présidente remercie M<sup>me</sup> Lacombe de ses explications éclairantes.

M<sup>me</sup> Lacombe quitte la réunion.

## **APPROBATION DE CONTRATS**

### **Options de renouvellement de bail : Sherbrooke**

Michel Saint-Cyr, président, Division immobilière, se joint aux membres du Comité.

M. Saint-Cyr récapitule les circonstances qui rendent nécessaire la location de nouveaux locaux à Sherbrooke et explique que les options de renouvellement du bail doivent être approuvées par le Comité de vérification, alors que le bail original, d'une durée de 15 ans, se situe dans les limites des pouvoirs d'approbation délégués à la direction.

M. Saint-Cyr explique les modalités des différentes options de renouvellement du bail de location de l'immeuble de Sherbrooke, au Québec, qui sont circonstanciées dans les documents qui ont été distribués à l'avance aux

membres du Comité et

s.21(1)(b)

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification approuve les deux options de renouvellement pour le bail à signer avec Place Bonaventure (TR) Inc., société établie au 383, rue des Forges, à Trois-Rivières, visant les locaux situés au rez-de-chaussée et au troisième étage du 1335, rue King Ouest, à Sherbrooke, Québec, les modalités de ces options étant énoncées dans la résolution détaillée (dont une copie est jointe à l'original du présent procès-verbal comme Annexe 1).

**MOTION ADOPTÉE**

M. Saint-Cyr quitte la réunion.

**HUIS CLOS**

Le Comité délibère à huis clos avec les représentants du Bureau du vérificateur général et de la Vérification interne.

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 15 heures.



**Résolution détaillée concernant les options de renouvellement du bail pour les locaux de Sherbrooke (Québec)****ATTENDU QUE**

- CBC/Radio-Canada entend louer pour quinze (15) ans (la « **durée initiale** ») des locaux d'une superficie d'environ 11 000 pieds carrés se trouvant au rez-de-chaussée et au troisième étage d'un immeuble à bureaux situé au 1335, rue King Ouest, Sherbrooke (Québec) (le « **bail** »);
- Le loyer nominal total pour la durée initiale du bail se situe dans les limites des niveaux d'approbation de la direction en vertu des pouvoirs délégués au président-directeur général;
- CBC/Radio-Canada a aussi négocié deux options de renouvellement du bail portant chacune sur une période additionnelle de cinq ans, au loyer du marché (les « options »);
- Les options ont une valeur nominale totale d'environ \_\_\_\_\_ de dollars canadiens;
- s.18(a) • L'exercice des options est conditionnel à l'approbation du Conseil d'administration par l'entremise de son Comité de vérification puisque, combinées à la durée initiale, ces options porteraient le total des ententes contractuelles au-delà des pouvoirs délégués à la direction;
- s.18(b) • CBC/Radio Canada a négocié les conditions du bail et l'a signé, y compris les options, mais sous réserve, dans ce dernier cas, de l'approbation du Conseil d'administration;

**IL EST RÉSOLU**

**QUE** la Société est par la présente autorisée à négocier et à conclure, à signer, au moyen du sceau de la Société ou autrement, et à remettre, en marge de la négociation et de la signature du bail, deux options de renouvellement, d'une durée additionnelle de cinq (5) années chacune au loyer du marché, lesdites options représentant une valeur nominale totale d'environ \_\_\_\_\_ de dollars canadiens, la première option de renouvellement portant sur la période du 1<sup>er</sup> septembre 2023 au 31 août 2028 et la deuxième, sur la période du 1<sup>er</sup> septembre 2028 au 31 août 2033, le tout conformément à toutes les autres conditions déterminées par le président de la Division immobilière et le chef de la direction financière (ci-après appelés les « dirigeants ») et,

**IL EST AUSSI RÉSOLU QUE** les dirigeants de la Société, ou leur délégué respectif, sont par la présente autorisés et appelés, pour CBC/Radio-Canada et en son nom, à signer, sous le sceau de CBC/Radio-Canada ou autrement, et à remettre le Bail et les options y afférent et tous les autres documents, instruments et conventions visés par la présente, ainsi qu'à prendre toutes les mesures qu'ils jugeront, à leur seule et entière discrétion, nécessaires ou souhaitables à l'exécution de la résolution ci-dessus et de la présente, y compris, mais sans s'y limiter tous les documents et toutes les mesures nécessaires dans le cadre de la mise en œuvre des transactions envisagées aux présentes, sous réserve des modifications décidées par ces dirigeants ou dont ceux-ci jugeront la forme et le fond acceptables, la signature et la livraison de toute entente conformément aux dispositions du présent paragraphe constituant une preuve concluante de cette décision et de cette acceptation.

**111<sup>th</sup> MEETING OF THE AUDIT COMMITTEE  
CANADIAN BROADCASTING CORPORATION  
OTTAWA, ONTARIO  
November 17, 2008**

**PRESENT:**

Mr. Tim Casgrain	Chair of the Board and Chair of the Committee
Ms. Trina McQueen	
Mr. Brian Mitchell	
Ms. Edna Turpin	

**REGRETS:**

Ms. Patricia McIver

**ALSO ATTENDING:**

Ms. Johanne Charbonneau, Vice-President and CFO	
Mr. Ray Carnovale, Vice-President and Chief Technology Officer	
Deloitte & Touche (Internal Audit)	
Deloitte & Touche (Internal Audit)	s.19(1)
Deloitte & Touche (Internal Audit)	
Mr. Daniel Paquette, Office of the Auditor General	
Mr. Richard Gaudreau, Office of the Auditor General	
Ms. Linda Hurdle, Office of the Auditor General	
Ms. Debbie Jacob, Office of the Auditor General	
Ms. Meg Angevine, Compliance Officer and Associate Corporate Secretary	

Other participants as identified in the Minutes.

**111<sup>th</sup> MEETING OF THE AUDIT COMMITTEE  
CANADIAN BROADCASTING CORPORATION  
OTTAWA, ONTARIO  
November 17, 2008**

The Chair called the meeting to order at 9:00 a.m.

**APPROVAL OF THE MINUTES**

On a motion duly moved and seconded,

**IT IS RESOLVED THAT** the minutes of the Audit Committee meeting held on September 17, 2008, be and are hereby approved with one amendment as proposed.

MOTION CARRIED

**MATTERS ARISING FROM PREVIOUS MEETINGS**

No matters to report.

**CBC/RADIO-CANADA PENSION PLAN**

**Recommendation re Appointments to Pension Board of Trustees**

These appointments are made each November pursuant to recommendations received from (i) the Consultative Committee on Staff Benefits for the two employee representatives and (ii) the Pensioners' Association for the pensioner representative. The material in support of these appointments was circulated to the Committee in advance. The Audit Committee recommended their approval by the Board.

On a motion duly moved and seconded,

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee hereby recommends that the Board of Directors approve the appointments of Jon Soper, Claude Godin and Paul Gaffney to the Pension Board of Trustees for the period January 1, 2009 to and including December 31, 2009 or until the nomination of a successor.

MOTION CARRIED

s.19(1)

## **Access to the Pension Plan for Casual Employees (AR/SCFP/STARF) and Change in the Maximum Age for Contribution**

These changes arise as a result of (i) agreements recently concluded with various unions and (ii) a recent change to the *Income Tax Act*. The Audit Committee recommended their approval by the Board.

On a motion duly moved and seconded,

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee hereby recommends that the Board of Directors approve that Schedule « B » of the By-Laws of the Canadian Broadcasting Corporation, entitled CBC Pension Plan, be modified by adding Sections 4(ca), 4(cb), 4(cc) to Part II and by modifying Sections 3(gb), 7(1)(d) of Part I and Sections 3(i), 3(o), 3(v), 4(c), 4(h), 7(1)(e), 8(2) of Part II as presented in the document, a copy of which shall remain filed with the original of these minutes as Exhibit A.

MOTION CARRIED

s.19(1)

## **Recommendation re Buy-back Provision for Periods of Service re Union Leaves of Absence**

The Chair explained that there is no financial impact on the Corporation as the buy back is at actuarial value. The Audit Committee recommended approval of this amendment by the Board.

On a motion duly moved and seconded,

**WHEREAS** the Corporation wishes to allow employees who were on a union leave of absence to render service to the Canadian Media Guild on December 31, 2007, and who were not contributing to the Pension plan on that date, a one-time opportunity to buy back prior periods of union leave of absence while rendering service to the Canadian Media Guild and, if applicable, the Canadian Wire Services Guild, in accordance with the applicable provisions of the CBC Pension Plan.

### **THEREFORE BE IT RESOLVED**

**THAT** the Audit Committee recommends that the Board of Directors approve that effective November 19, 2008, employees who were on a union leave of absence to render service to the Canadian Media Guild on December 31, 2007, and who were not contributing to the Pension plan on that date, become eligible for a one-time opportunity to buy back prior

periods of union leave of absence while rendering service to the Canadian Media Guild and, if applicable, the Canadian Wire Services Guild, in accordance with Sections 12(1)(c) and 12(6)(b) of the CBC Pension Plan.

MOTION CARRIED

s.19(1)

### **INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (IFRS) UPDATE**

A written update on the status of the IFRS conversion project was provided to the Committee. The report covered the following topics:

- Project update
- Project timeline
- External advisor role
- Next steps – 2008

The project is basically on track and progressing satisfactorily.

Ms. Charbonneau advised, and the OAG confirmed, that CBC/Radio-Canada is proceeding on the same timetable to conversion, as is the OAG.

Regular updates will be provided at each Audit Committee meeting.

### **CFO REPORT**

Johanne Charbonneau presented an oral report to the meeting. This regular report by the CFO ensures that the Committee is kept apprised of significant developments since the last Board meeting, particularly those matters which may have implications for the Audit Committee. She referred to a number of matters, including:

s.21(1)(b)

The Chair thanked Ms. Charbonneau for her report.

Richard Stursberg, Executive Vice-President, English Services, and Neal McEneaney, Executive Director, Finance, English Services, joined the meeting.

### **UPDATE ON VISION PROJECT**

Ray Carnovale provided a detailed update on the project, summarizing progress to November 14, 2008. He reported on a number of matters including:

s.18(a)  
s.20(1)(b)

## **INTERNAL AUDIT REPORT ON VISION**

s.19(1)  
s.18(a)  
s.20(1)(b)

s.19(1) The Chair thanked Mr. Carnovale, for their reports.

withdrew from the meeting.

### **RISK MANAGEMENT**

Johanne Charbonneau briefly introduced the risk management presentations, outlining the Committee's approach to monitoring key risks on an on-going basis.

s.21(1)(b)

The Chair thanked Mr. Carnovale for his report.

Mr. Carnovale withdrew from the meeting.

s.21(1)(b)

The Chair thanked Ms. Charbonneau for her update.

### **QUARTERLY FINANCIAL MANAGEMENT REPORT**

Ms. Charbonneau delivered a detailed report on the financial results for the second quarter of 2008-2009. Comprehensive written material was circulated in advance and Ms. Charbonneau referred to it frequently in her comments.

Ms. Charbonneau highlighted various enhancements to the report's content and invited feedback from the Committee. In her remarks, she noted:

s.18(a)

•

s.18(b)

•

s.21(1)(b)

s.18(a)  
s.18(b)  
s.21(1)(b)

- 
- 
- 
- 
- 

The Chair thanked Ms. Charbonneau for her report.

Richard Stursberg withdrew from the meeting.

### **INVENTORY MANAGEMENT PROJECT UPDATE**

Johanne Charbonneau invited Neal McEneaney to present the update. Mr. McEneaney offered comments on the material circulated in advance, covering:

s.68.1

The Committee will receive a further report at the conclusion of the project.

The Chair thanked Mr. McEneaney for his update. Mr. McEneaney withdrew from the meeting.

### **ANNUAL ATTEST AUDIT PLAN**

s.18(a)  
s.18(b)

Daniel Paquette and Linda Hurdle of the OAG presented the annual attest audit plan for the year ending March 31, 2009. A detailed document covering all aspects of the plan was submitted to the Committee in advance of the meeting. The plan is consistent with prior years' plans in scope and content and the estimated budget is \_\_\_\_\_ at a total cost of \_\_\_\_\_ In addition to \_\_\_\_\_



identifying the members of the audit team, Mr. Paquette and Ms. Hurdle briefly reviewed each section of the audit plan document, with particular focus on the significant audit areas covered by this year's audit.

The Chair thanked Mr. Paquette and Ms. Hurdle for their presentation.

### **QUARTERLY INTERNAL AUDIT REPORT**

reported that a total of two projects were completed and the corresponding reports issued during the period. In both cases, explained that, due to the nature of the audit conducted, the grading system was not applicable. A detailed written report was provided to the Committee containing full particulars of all Internal Audit activities during the period.

s.19(1)

In addition to the new reports issued, Internal Audit continues to conduct follow-up audits with respect to outstanding notable observations from audit reports issued prior to this quarter. advised that the format of the reporting on follow up activity would be amended to provide greater clarity.

He also confirmed that with respect to follow up work completed during the second quarter, Internal Audit is satisfied that management has either addressed the issues identified or is making acceptable progress in doing so.

The Chair thanked for his report.

### **APPROVAL OF AMENDMENT TO DELOITTE & TOUCHE CONTRACT FOR INTERNAL AUDIT SERVICES**

Johanne Charbonneau explained that the change was necessary to permit the broader scope of work requested by the President and CEO to be completed during the period. The extra work relates to a project on the budgeting process at CBC/Radio-Canada. Full particulars of the contract terms, with the proposed changes highlighted, were circulated to the Committee in advance.

s.18(a)

s.18(b)

s.21(1)(b)

After discussion, the Committee approved the amendment to the contract as proposed.

On a motion duly moved and seconded,

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee hereby approves to the Deloitte & Touche LLP contract amendment as presented, pursuant to the terms and conditions found in the Supplementary Resolution, a copy of which shall remain attached to the original of these minutes as Appendix 1.

MOTION CARRIED

**APPROVAL OF RENEWAL OF AIR CANADA PREFERRED SUPPLIER DISCOUNT AGREEMENT**

Johanne Charbonneau briefed the Committee on the negotiations recently concluded with Air Canada regarding the renewal of the preferred supplier contract for the provision of passenger air transportation services to CBC/Radio-Canada for the period December 1, 2008 to November 30, 2010. A summary of the terms of the proposed contract was distributed to Committee members in advance of the meeting. Ms. Charbonneau noted that this is the first time Air Canada has accepted a two-year term.

s.18(a) After discussion, the Committee approved the renewal of the  
s.18(b) contract as proposed.

On a motion duly moved and seconded,

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee hereby approves the entering into, the execution and delivery of the Air Canada Agreement as presented, pursuant to the terms and conditions found in the Supplementary Resolution, a copy of which shall remain attached to the original of these minutes as Appendix 2.

MOTION CARRIED

**HRG TRAVEL AGENCY CONTRACT RENEWAL**

s.21(1)(b)

s.21(1)(c)

**LEVERAGING OUR ASSETS**

Michel Tremblay, Senior Vice-President, Corporate Strategy and Business Partnerships, and Bill Atkinson, Executive Director, Business Development, joined the meeting.

Michel Tremblay introduced the subject, noting that CBC/Radio-Canada is on track with its target for these initiatives. Self-generated revenues have a target of

s.18(a)

s.18(b)

The material distributed to the Committee set out the specifics of the key projects and activities undertaken by various business areas within CBC/Radio-Canada, which together constitute the Corporation's efforts internally to generate revenues for re-investment in programming. It also provided comparative figures for the last four consecutive years, noting both the gross revenues and net contribution figures in each case.

s.21(1)(b)

The Chair thanked Mr. Tremblay and Mr. Atkinson for their report. Mr. Tremblay and Mr. Atkinson withdrew from the meeting.

Sylvain Lafrance, Executive Vice-President, French Services, and Peter St. Onge, General Manager, Technical Production, French Services, joined the meeting.

s.68.1

Mr. Lafrance presented highlights of the material circulated in advance, covering the following:

s.68.1 On a motion duly moved and seconded,

MOTION CARRIED

**CONCLUDE**

Having no further business to discuss, the meeting concluded at 2:15 p.m.

**DELOITTE & TOUCHE SUPPLEMENTARY RESOLUTION**

**WHEREAS:**

- The Canadian Broadcasting Corporation (hereinafter: "Corporation") entered into an Internal Audit Services Agreement dated January 22, 2007 with Deloitte & Touche LLP (hereinafter: "Deloitte") for the provision of internal audit services (hereinafter: "Agreement");
- The Audit Committee of the Corporation authorized the entering into the Agreement during its 101st meeting held on January 22, 2007;
- The total maximum amount authorized to be spent by the Corporation over the three (3) year initial term of the Agreement (hereinafter: "Initial Term") is currently
- The scope of the internal audit services to be provided under the Agreement in 2008 and 2009 is broader than expected;
- The total maximum amount authorized to be spent over the Initial Term is likely to be exceeded;

s.18(a)

s.18(b)

**IT IS RESOLVED:**

**THAT** the Corporation be and is hereby authorized to enter into, to execute, whether under the corporate seal of the Corporation or otherwise, and to deliver an agreement amending the Agreement, to increase the total maximum amount to enable the broader scope of internal audit services to be provided in 2008 and 2009 (hereinafter: "First Amendment") and, such other terms and conditions as determined by the President and CEO and the Vice-President, Chief Financial Officer (hereinafter: "Officers").

**AND THAT** the two Officers or their respective delegates, be and they are hereby authorized and directed, for and on behalf of the Corporation, to execute, whether under the corporate seal of the Corporation or otherwise, and to deliver the First Amendment and all such documents, instruments and agreements and to do all such acts and things as such Officers or delegates may in their absolute discretion determine to be necessary or desirable to carry out the foregoing resolutions inclusive of this resolution, including without limitation all documents and actions necessary in connection with or in implementation of the transactions contemplated in the First Amendment with such changes thereto as the two Officers shall determine and otherwise in form and substance acceptable to such Officers of the Corporation, the execution and delivery of any such First Amendment in accordance with the provisions of this paragraph being conclusive evidence of such determination and acceptance.

**AIR CANADA CONTRACT SUPPLEMENTARY RESOLUTION**

**WHEREAS** the Corporation entered into an agreement with Air Canada, et al. ("AC") dated October 25, 2004 for the provision of passenger air transportation services ("Services") for a term of one (1) year ending on December 31, 2005 (the "Current Agreement");

**WHEREAS** the Corporation entered into an agreement with AC dated October 25, 2004 to extend the Current Agreement for the option year ending December 31, 2006;

**WHEREAS** the Corporation entered into an agreement with AC dated December 13, 2006 to extend the Current Agreement for a term of 2 months ending February 28, 2007;

**WHEREAS** the Corporation and Air Canada were unable to finalize an agreement for the period of March 1, 2007 to October 31, 2007, the existing agreement discounts previously offered were adhered to during this period;  
**WHEREAS** the Corporation negotiated an Agreement for the provision of discounted airfares in consideration for a minimal annual net flow revenue of \$7.5 millions dollars and an overall market share of 75% with a term of one (1) year commencing November 1, 2007 with a one year option to extend. ("Air Canada Agreement");

**Whereas** the Corporation entered into an agreement with AC dated September 26, 2008 to extend the Current Agreement for one additional month ending November 30, 2008 since AC did not want to renew the option year of 2007 agreement;

**Whereas** the Corporation negotiated an Agreement for the provision of discounted airfares in consideration for a minimum flown segment target of 21,500 and a minimum overall market share of 70% for a term of two years commencing December 1, 2008

**BE IT RESOLVED THAT:**

**THAT** the negotiation, the entering into, the execution and delivery of the Air Canada Agreement by the Corporation be and is hereby authorized, approved, confirmed and ratified by the Board of Directors of the Corporation including, without limitation, the terms relating to the Corporation's making Air Canada one of its preferred carrier(s) and potentially spending around \$9 million based on current spending patterns on such terms and conditions as provided for in the Air Canada Agreement as the hereafter appointed Officers may see fit with such alterations, additions, and amendments or variations in their absolute discretion determined necessary; and

**FURTHER, THAT** either the President and Chief Executive Officer or the Vice President General Counsel, together with the Vice-President and Chief Financial Officer or their respective delegates be and are hereby authorized to execute and deliver the Air Canada Agreement for and on behalf of the Corporation with such alterations, additions, and amendments or variations thereto as such Officers shall determine and otherwise in form and substance acceptable to such Officers; and

**FURTHER, THAT** any one officer of the Corporation or his/her delegate is hereby authorized and directed, for and on behalf of the Corporation, to execute, whether under the corporate seal of the Corporation or otherwise, and to deliver all such other documents, instruments and agreements and to do all such acts and things as such officer or delegate may in his/her absolute discretion determine to be necessary or desirable to carry out the foregoing resolutions inclusive of this resolution, including without limitation all documents and actions necessary in connection with or in implementation of the transactions contemplated in the Air Canada Agreement and any agreement executed and delivered in accordance with the provisions of these resolutions being conclusive evidence of such determination and acceptance, and for greater certainty, all such acts or things previously undertaken by any such officer(s) and determined by such officer(s) in their absolute discretion to be necessary or desirable to carry out the foregoing resolutions inclusive of this resolution are hereby confirmed, ratified, authorized and approved by the Board of Directors of the Corporation.





s.68.1

**111<sup>E</sup> RÉUNION DU COMITÉ DE VÉRIFICATION  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
OTTAWA (ONTARIO)  
17 novembre 2008**

**PRÉSENTS**

M. Tim Casgrain                      Président du Conseil d'administration et du Comité de  
vérification  
M<sup>me</sup> Trina McQueen  
M. Brian Mitchell  
M<sup>me</sup> Edna Turpin

**ABSENTE**

M<sup>me</sup> Patricia McIver

**ÉGALEMENT PRÉSENTS**

M<sup>me</sup> Johanne Charbonneau, vice-présidente et chef de la direction financière  
M. Rav Carnovale, vice-président et chef de la direction technologique  
Deloitte & Touche (Vérification interne)  
Deloitte & Touche (Vérification interne)  
Deloitte & Touche (Vérification interne)                      s.19(1)  
M. Daniel Paquette, Bureau du vérificateur général  
M. Richard Gaudreau, Bureau du vérificateur général  
M<sup>me</sup> Linda Hurdle, Bureau du vérificateur général  
M<sup>me</sup> Debbie Jacob, Bureau du vérificateur général  
M<sup>me</sup> Meg Angevine, agente responsable de la conformité et secrétaire générale  
adjointe

D'autres participants sont mentionnés dans le procès-verbal.

**111<sup>E</sup> RÉUNION DU COMITÉ DE VÉRIFICATION  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
OTTAWA (ONTARIO)  
17 novembre 2008**

Le président ouvre la séance à 9 h.

**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL**

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le procès-verbal de la réunion du Comité de vérification du 17 septembre 2008 est approuvé, une fois apportée la modification proposée.

MOTION ADOPTÉE

**QUESTIONS DÉCOULANT DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES**

Rien à signaler.

**CAISSE DE RETRAITE DE RADIO-CANADA**

**Recommandation au sujet de la nomination des membres du Conseil de fiducie de la Caisse de retraite**

Ces nominations ont lieu chaque année en novembre et font suite aux recommandations du i) Comité consultatif des avantages sociaux pour les deux représentants des employés ii) et de l'Association des retraités pour le représentant des retraités. La documentation portant sur ces nominations a été envoyée aux membres du Comité avant la réunion. Le Comité de vérification recommande au Conseil d'approuver ces nominations.

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification recommande au Conseil d'administration d'approuver la nomination de Jon Soper, de Claude Godin et de Paul Gaffney au Conseil de fiducie de la Caisse de retraite, pour la période allant du 1<sup>er</sup> janvier 2009 au 31 décembre 2009 inclusivement, ou jusqu'à la nomination de leurs successeurs.

MOTION ADOPTÉE

s.19(1)

## **Accès au Régime de retraite pour les employés occasionnels (AR/SCFP/STARF) et modification de l'âge maximum pour y cotiser**

Ces changements font suite i) aux ententes récemment conclues avec les divers syndicats ii) et à la modification apportée dernièrement à la *Loi de l'impôt sur le revenu*. Le Comité de vérification recommande au Conseil d'approuver ces changements.

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification recommande au Conseil d'administration d'approuver les modifications apportées à l'annexe B des règlements administratifs de CBC/Radio-Canada, intitulée « Régime de retraite de Radio-Canada », en y ajoutant les paragraphes 4(ca), 4(cb) et 4(cc) à la partie II, et en modifiant le paragraphe 3(gb) et l'alinéa 7(1)d) de la partie I, ainsi que les paragraphes 3(i), 3(o), 3(v), 4(c), 4(h), 8(2) et l'alinéa 7(1)e) de la partie II, comme l'indique le document dont une copie est jointe à l'original du présent procès-verbal comme pièce A.

MOTION ADOPTÉE

s.19(1)

## **Recommandation portant sur la disposition concernant le rachat de périodes de service dans les cas de congés pour activités syndicales**

Le président du Comité explique qu'il n'y a aucune répercussion financière pour la Société, puisque le rachat d'années de service se fait selon la valeur actuarielle. Le Comité de vérification recommande au Conseil d'administration d'approuver cette modification.

Sur une proposition dûment appuyée,

**ATTENDU QUE** la Société désire permettre aux employés qui bénéficiaient d'un congé pour activités syndicales pour le compte de la Guilde canadienne des médias au 31 décembre 2007 et qui ne cotisaient pas au Régime de retraite de Radio-Canada à cette date, d'avoir une occasion unique de racheter des périodes de service alors qu'ils étaient en congé pour activités syndicales pour le compte de la Guilde canadienne des médias et, le cas échéant, pour la Guilde des services de presse du Canada, conformément aux dispositions du Régime de retraite de Radio-Canada.

## **IL EST RÉSOLU :**

**QUE** le Comité de vérification recommande au Conseil d'administration d'accepter que, à compter du 19 novembre 2008, les employés qui bénéficiaient d'un congé pour activités syndicales pour le compte de la Guilde canadienne des médias en date du 31 décembre 2007 et qui ne cotisaient pas au Régime de retraite de Radio-Canada à cette date, soient admissibles pour une occasion unique à racheter des périodes de service passées alors qu'ils étaient en congé pour activités syndicales pour le compte de la Guilde canadienne des médias et, le cas échéant, pour la Guilde des services de presse du Canada, conformément aux alinéas 12(1)c) et 12(6)b) du Régime de retraite de Radio-Canada.

## **MOTION ADOPTÉE**

s.19(1)

### **LE POINT SUR LES NORMES INTERNATIONALES D'INFORMATION FINANCIÈRE (IFRS)**

Les membres du Comité ont reçu un document décrivant l'avancement du projet de conversion aux IFRS, et qui traite des questions suivantes :

- Le point sur le projet
- Calendrier du projet
- Rôle des conseillers externes
- Prochaines étapes – 2008

Le projet va bon train

M<sup>me</sup> Charbonneau signale que CBC/Radio-Canada suit les mêmes étapes que le BVG pour la conversion aux nouvelles normes, information qui est confirmée par le BVG.

Le Comité de vérification recevra un compte rendu à chaque réunion.

### **RAPPORT DE LA CHEF DE LA DIRECTION FINANCIÈRE**

Johanne Charbonneau présente un rapport verbal aux membres présents. Ce rapport périodique de la chef de la direction financière vise à informer le Comité des faits importants survenus depuis la dernière réunion du Conseil d'administration, et plus particulièrement des aspects susceptibles d'avoir des retombées sur les travaux du Comité de vérification. M<sup>me</sup> Charbonneau aborde un certain nombre de questions, notamment :

s.21(1)(b)

s.21(1)(b)

Le président remercie M<sup>me</sup> Charbonneau pour son exposé.

Richard Stursberg, vice-président principal, Services anglais, et Neal McEaney, directeur général, Finances, Services anglais, se joignent à la réunion.

### **LE POINT SUR LE PROJET VISION**

Ray Carnovale présente un compte rendu détaillé du projet, en résumant les progrès réalisés jusqu'au 14 novembre 2008. Il fait le point sur un certain nombre de questions, notamment :

- s.18(a) (i)
- s.20(1)(b) (ii)
- (iii)
- (iv)
- (v)
- (vi)

### **RAPPORT DE LA VÉRIFICATION INTERNE SUR LE PROJET VISION**

- s.19(1)
- s.18(a)
- s.20(1)(b)

s.18(a)  
s.20(1)(b)

s.19(1) Le président remercie MM. Carnovale pour leur exposé.

quitte la réunion.

### **GESTION DES RISQUES**

Johanne Charbonneau présente rapidement la question de la gestion des risques, conformément à la stratégie du Comité qui consiste à suivre régulièrement les principaux risques pour la Société.

s.21(1)(b)

|

Le président remercie M. Carnovale pour son exposé.

M. Carnovale quitte la réunion.

s.21(1)(b)

Le président remercie M<sup>me</sup> Charbonneau pour son exposé.

### **ÉTAT TRIMESTRIEL DES RÉSULTATS FINANCIERS**

M<sup>me</sup> Charbonneau présente un compte rendu détaillé des résultats financiers pour le deuxième trimestre de 2008-2009, en faisant fréquemment référence au rapport complet qui a été remis aux membres avant la réunion.

M<sup>me</sup> Charbonneau revient sur les diverses améliorations qui ont été apportées au contenu du document et invite les membres du Comité à donner leur avis. Elle signale les points suivants :

- 
- 

s.18(a)

s.18(b)

s.21(1)(b)

- 
- 
- 
- 

Le président remercie M<sup>me</sup> Charbonneau pour son exposé.

Richard Stursberg quitte la réunion.

### **LE POINT SUR LE PROJET DE GESTION DU STOCK D'ÉMISSIONS**

Johanne Charbonneau invite Neal McEaney à présenter son exposé. Ce dernier commente la documentation remise aux membres avant la réunion, et qui traite des aspects suivants :



Le Comité recevra un rapport complémentaire à la conclusion du projet.

Le président remercie M. McEneaney pour son exposé. M. McEneaney quitte la réunion.

### **PLAN ANNUEL DE VÉRIFICATION D'ATTESTATION**

Daniel Paquette et Linda Hurdle, du BVG, présentent le plan annuel de vérification d'attestation pour l'exercice se terminant le 31 mars 2009. Les membres du Comité ont reçu un document détaillant tous les aspects du plan avant la réunion. Le plan est conforme à ceux des années antérieures en ce qui a trait à la portée et au contenu, et le budget est évalué à \_\_\_\_\_ pour un coût total de \_\_\_\_\_. Après avoir présenté les membres de l'équipe de vérification, M. Paquette et M<sup>me</sup> Hurdle passent en revue brièvement chacune des sections du plan de vérification, en s'attardant sur les domaines les plus importants de la vérification qui ont été couverts cette année.

s.18(a)

s.18(b)

Le président remercie M. Paquette et M<sup>me</sup> Hurdle pour leur exposé.

### **RAPPORT TRIMESTRIEL DE VÉRIFICATION INTERNE**

\_\_\_\_\_ signale que deux projets ont été terminés au cours de la période, et que les rapports correspondants ont été remis. Il explique que, dans les deux cas, le barème de notation n'a pas pu être appliqué en raison de la nature de la vérification réalisée. Le Comité a reçu un rapport qui décrit en détail les activités réalisées par la Vérification interne au cours de la période visée.

s.19(1)

En plus des deux rapports remis, la Vérification interne continue de réaliser des vérifications de suivi au sujet d'observations signalées dans les rapports de vérification précédents. \_\_\_\_\_ fait observer que le format des rapports concernant ces activités de suivi sera modifié pour plus de clarté.

En ce qui concerne le suivi réalisé au deuxième trimestre confirme également que la direction a résolu certains des problèmes détectés ou a fait des progrès acceptables dans cette voie, et que la Vérification interne en est satisfaite.

s.19(1)

Le président remercie \_\_\_\_\_ pour son exposé.

### **APPROBATION DE LA MODIFICATION DU CONTRAT DE DELOITTE & TOUCHE EN MATIÈRE DE SERVICES DE VÉRIFICATION INTERNE**

Johanne Charbonneau explique brièvement que le contrat de Deloitte & Touche doit être modifié afin d'en élargir la portée à la suite du travail qui a été demandé par le président-directeur général au cours de la période, et qui porte sur un projet lié au processus de budgétisation à CBC/Radio-Canada. Les membres du Comité ont reçu le contrat intégral avant la réunion, avec les changements proposés.

s.18(a)

s.18(b)

s.21(1)(b)

Après discussion, le Comité approuve la modification proposée.

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification approuve la modification apportée au contrat de Deloitte & Touche s.r.l. sans modification, conformément aux conditions énoncées dans la résolution supplémentaire, dont une copie constitue l'annexe 1 du présent procès-verbal.

### MOTION ADOPTÉE

### **APPROBATION DU RENOUVELLEMENT DE L'ENTENTE DE REMISE CONCLUE AVEC AIR CANADA EN SA QUALITÉ DE TRANSPORTEUR AÉRIEN PRIVILÉGIÉ**

Johanne Charbonneau informe les membres du Comité des négociations conclues dernièrement avec Air Canada concernant le renouvellement du contrat de fournisseur privilégié de CBC/Radio-Canada pour les services de transport de passagers pour la période allant du 1<sup>er</sup> décembre 2008 au 30 novembre 2010.

s.18(a)

s.18(b)

Un résumé des conditions du projet de contrat a été remis aux membres du Comité avant la réunion. M<sup>me</sup> Charbonneau signale que c'est la première fois qu'Air Canada accepte de signer un contrat d'une durée de deux ans.

Après discussion, le Comité approuve le renouvellement du contrat.

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification approuve la conclusion, la signature et la livraison du contrat avec Air Canada, selon les conditions indiquées dans la résolution détaillée, dont une copie constitue l'annexe 2 du présent procès-verbal.

MOTION ADOPTÉE

**RENOUVELLEMENT DU CONTRAT AVEC L'AGENCE DE VOYAGES HRG**

s.21(1)(b)

s.21(1)(c)

**MISER SUR NOS ACTIFS**

Michel Tremblay, premier vice-président, Stratégie d'entreprise et Partenariats commerciaux, et Bill Atkinson, directeur général, Développement commercial, se joignent à la réunion.

Michel Tremblay présente le rapport et souligne que la réalisation des projets en question progresse bien. Les revenus autogénérés visés pour l'année en cours

s.18(a)

s.18(b)

La documentation remise aux membres du Comité détaille les projets et activités clés entrepris par les différents secteurs au sein de CBC/Radio-Canada en vue de générer à l'interne des revenus à réinvestir dans la programmation. Elle présente également les chiffres comparatifs des quatre dernières années, et précise dans chaque cas les revenus bruts et la contribution nette.

s.21(1)(b)

Le président remercie MM. Tremblay et Atkinson pour leur exposé.  
MM. Tremblay et Atkinson quittent la réunion.

Sylvain Lafrance, vice-président principal, Services français, et Peter St. Onge, directeur général, Production technique, Services français, se joignent à la réunion.

M. Lafrance présente les grandes lignes de la documentation remise à l'avance, et qui traite des aspects suivants :

s.68.1

Sur une proposition dûment appuyée,

MOTION ADOPTÉE

## **LEVÉE DE LA SÉANCE**

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 14 h 15.

**RÉSOLUTION DÉTAILLÉE – DELOITTE & TOUCHE****ATTENDU QUE :**

- CBC/Radio-Canada (« la Société ») a signé le 22 janvier 2007 une entente de prestation de services de vérification interne (« l'entente ») avec Deloitte & Touche s.r.l. (« D&T »);
- Le Comité de vérification a autorisé la conclusion d'une entente lors de sa 101<sup>e</sup> réunion qui a eu lieu le 22 janvier 2007;
- Le montant total maximum que la Société peut dépenser au cours des trois (3) années couvertes par la durée initiale (« durée initiale ») de l'entente s'élève actuellement à \_\_\_\_\_ de dollars;
- s.18(a) • La portée des services de vérification interne à fournir en vertu de l'entente  
s.18(b) en 2008 et en 2009 est plus étendue que prévu;
- Le montant total maximum à dépenser durant la durée initiale de l'entente sera probablement dépassé.

**IL EST RÉSOLU :**

**QUE** la Société est par la présente autorisée à conclure, à signer, sous le sceau de la Société ou autrement, et à remettre une entente modifiant l'Entente en vue \_\_\_\_\_ le montant total maximum qui peut être dépensé au cours de la durée initiale pour permettre d'élargir la portée des services de vérification interne à fournir en 2008 et en 2009 (« première modification ») conformément à d'autres conditions devant être établies par le président-directeur général et la vice-présidente et chef de la direction financière (les « dirigeants »);

**ET QUE** les dirigeants agissant conjointement ou leurs délégués respectifs sont par la présente autorisés et appelés, pour la Société et en son nom, à signer, sous le sceau de la Société ou autrement, et à remettre la première modification, ainsi que tous les autres documents, instruments et conventions visés aux présentes, de même qu'à prendre toutes les mesures qu'ils jugeront, à leur seule et entière discrétion, nécessaires ou souhaitables à l'exécution de la résolution ci-dessus et de la présente, y compris, mais sans s'y limiter tous les documents et toutes les mesures nécessaires dans le cadre de la mise en œuvre des transactions envisagées à la première modification, sous réserve des modifications décidées par ces dirigeants ou dont ces dirigeants jugeront la forme et le fond acceptables, la signature et la remise de la première modification, conformément aux dispositions du présent paragraphe constituant une preuve concluante de cette décision et de cette acceptation.

## RÉSOLUTION DÉTAILLÉE – CONTRAT AVEC AIR CANADA

**ATTENDU QUE** CBC/Radio-Canada (« la Société ») a signé une entente avec Air Canada et autres (« Air Canada »), en date du 25 octobre 2004, pour l'obtention de services de transport aérien de passagers (« les services ») pour une durée de un (1) an prenant fin le 31 décembre 2005 (« l'entente actuelle »);

**ATTENDU QUE** la Société a signé une entente avec Air Canada, en date du 25 octobre 2004, afin de prolonger l'entente actuelle pour une période de un an prenant fin le 31 décembre 2006;

**ATTENDU QUE** la Société a signé une entente avec Air Canada, en date du 13 décembre 2006, en vue de prolonger l'entente actuelle pour un terme de deux (2) mois prenant fin le 28 février 2007;

**ATTENDU QUE**, la Société et Air Canada n'ayant pas pu conclure une entente pour la période du 1<sup>er</sup> mars 2007 au 31 octobre 2007, les remises de l'entente actuelle déjà offertes ont été maintenues pendant cette période;

**ATTENDU QUE** la Société a négocié une entente pour l'obtention de tarifs aériens réduits en contrepartie d'un minimum annuel de recettes de transport nettes de 7,5 millions de dollars et moyennant une part de marché globale de 75 %, pour une durée de un (1) an débutant le 1<sup>er</sup> novembre 2007, et avec l'option de la prolonger de un (1) an (« entente avec Air Canada »);

**ATTENDU QUE** la Société a signé une entente avec Air Canada, en date du 26 septembre 2008, en vue de prolonger l'entente actuelle pour une période de un mois supplémentaire prenant fin le 30 novembre 2008 et étant donné qu'Air Canada ne souhaitait pas renouveler l'option pour une durée de un an de l'entente de 2007;

**ATTENDU QUE** la Société a négocié une entente pour l'obtention de tarifs aériens réduits en contrepartie d'une cible minimale de 21 500 segments aériens et d'une part globale de marché de 70 % pendant une période de deux (2) ans commençant le 1<sup>er</sup> décembre 2008.

### **IL EST RÉSOLU :**

**QUE** le Conseil d'administration de la Société autorise, approuve, confirme et entérine par la présente l'entente avec Air Canada négociée, conclue, signée et délivrée par la Société, y compris sans toutefois s'y limiter les conditions faisant d'Air Canada l'un des transporteurs aériens privilégiés de la Société, et un programme de dépenses potentielles de 9 millions de dollars basé sur le régime de dépenses actuel, conformément aux conditions énoncées dans l'entente avec Air Canada, sous réserve des modifications, ajouts, amendements et variations

que les dirigeants mentionnés ci-dessous jugeront nécessaires à leur entière discrétion;

**QUE** le président-directeur général ou le vice-président et avocat-conseil, et la vice-présidente et chef de la direction financière, ou leur délégué respectif, sont par la présente autorisés, pour la Société et en son nom, à signer et à délivrer l'entente avec Air Canada, avec toute modification, tout ajout, tout amendement et toute variation qu'ils jugeront nécessaires, à leur seule et entière discrétion;

**ET QU'**un dirigeant de la Société ou son délégué est autorisé et appelé, pour la Société ou en son nom, à signer, sous le sceau de la Société ou autrement, et à délivrer l'entente et tous les autres documents, instruments et conventions, et à prendre toutes les mesures et tous les moyens qu'il peut, à son entière discrétion, juger nécessaires ou souhaitables pour donner suite à l'ensemble de la présente résolution, y compris sans s'y restreindre tous les documents et mesures nécessaires à la mise en œuvre des transactions envisagées dans l'entente avec Air Canada, toute entente signée et délivrée conformément aux dispositions de la présente résolution constituant une preuve concluante de cette décision et de cette acceptation; il demeure entendu de surcroît que le Conseil d'administration confirme, entérine, autorise et approuve par la présente toutes les mesures et tous les moyens pris antérieurement par un tel dirigeant de la Société, dans la mesure où ce dernier les jugeait nécessaires ou souhaitables, à son entière discrétion, pour mettre en œuvre l'ensemble de la présente résolution.





s.68.1

**110<sup>th</sup> MEETING OF THE AUDIT COMMITTEE  
CANADIAN BROADCASTING CORPORATION  
OTTAWA, ONTARIO  
September 17, 2008**

**PRESENT:**

Mr. Tim Casgrain	Chair of the Board and Chair of the Committee
Ms. Patricia McIver	
Ms. Trina McQueen	
Mr. Brian Mitchell	
Ms. Edna Turpin	

**REGRETS:**

None

**ALSO ATTENDING:**

Ms. Johanne Charbonneau, Vice-President and CFO	
Deloitte & Touche (Internal Audit)	
Deloitte & Touche (Internal Audit)	s.19(1)
Deloitte & Touche (Internal Audit)	
Ms. Meg Angevine, Compliance Officer and Associate Corporate Secretary	
Mr. Daniel Paquette, Office of the Auditor General	
Ms. Linda Hurdle, Office of the Auditor General	
Mr. Richard Gaudreau, Office of the Auditor General	
Ms. Debbie Jacob, Office of the Auditor General	

Other participants as identified in the Minutes.

**110<sup>th</sup> MEETING OF THE AUDIT COMMITTEE  
CANADIAN BROADCASTING CORPORATION  
OTTAWA, ONTARIO  
September 17, 2008**

Timothy W. Casgrain, Chair of the Board, acted as Chair of the meeting. The meeting was called to order at 9:00 a.m.

The Chair advised that he had assumed the Chair of the Committee with the resignation of Hélène Fortin from the Board of CBC/Radio-Canada on September 5, 2008. He then welcomed newly appointed Board member Patricia McIver to her first meeting as member of the Audit Committee. Also joining the meeting for the first time were Linda Hurdle and Richard Gaudreau from the OAG. Linda is replacing Pascale Legault and Richard will be leading the Special Examination.

**RECOGNITION OF HÉLÈNE FORTIN**

The Chair praised Hélène Fortin for her years of service to the Corporation and to the Audit Committee in particular. He then proposed the following motion to formally recognize the contribution of Hélène Fortin.

On a motion duly moved and seconded,

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee and management of CBC/Radio-Canada wish to recognize Hélène Fortin's exemplary service to this Corporation. For more than 5 years Hélène has provided strong leadership as Chair of the Audit Committee.

s.19(1)

MOTION CARRIED

**APPROVAL OF THE MINUTES**

On a motion duly moved and seconded,

**IT IS RESOLVED THAT** the minutes of the Audit Committee meeting held on June 27, 2008, be and are hereby approved.

MOTION CARRIED

## **MATTERS ARISING FROM PREVIOUS MEETINGS**

### **Non-Audit Contract with Deloitte & Touche, Internal Auditors**

The Committee was advised of one non-audit contract with Deloitte & Touche, for services related to (i) Support in the development for a pilot project with Educational sales and Extend Media. Particulars were included in the material circulated to the Committee in advance.

This contract was approved by the Chair, after due inquiry, and was reported to the Committee as required by the Terms of Reference of the Committee. This is the standard process followed for all contracts for non-audit services with Deloitte & Touche LLP, as the current provider of internal audit services to CBC/Radio-Canada.

### **Management Letter in response to External Auditor's Report**

The Committee was provided with a copy of the management letter received from the OAG in relation to the 2007-2008 annual audit.

## **AUDIT COMMITTEE TERMS OF REFERENCE**

A periodic review of the Terms of Reference is mandated and for the Audit Committee, it is usually done on an annual basis. Details of all the proposed changes were circulated to the Committee in advance of the meeting. The most significant change relates to a new definition of financial literacy. Management outlined the rationale for this change, which was discussed and endorsed by the Committee. The Committee reviewed the remaining changes to its Terms of Reference and recommended that the Board approve them.

On a motion duly moved and seconded,

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee recommends that the Board of Directors approve the Terms of Reference for the Audit Committee as presented.

MOTION CARRIED

## **CFO REPORT**

Johanne Charbonneau presented an oral report to the meeting. This regular report by the CFO ensures that the Committee is kept apprised of significant developments since the last Board meeting, particularly those matters which may have implications for the Audit Committee. She referred to a number of matters, including:

s.21(1)(b)

s.21(1)(b)

The Chair thanked Ms. Charbonneau for her report.

### **CORPORATE POLICIES UPDATE**

Pierre Nollet, Vice-President, Corporate Secretary and Chief Legal Officer, and Stephane Rivest, Director, Policy and Internal Control, Finance and Administration, joined the meeting.

Mr. Nollet and Mr. Rivest reviewed the proposed changes to the policies, as described in the two memoranda circulated to the Committee in advance and provided the supporting rationale.

s.21(1)(b)

#### **2.9.03: Delegation of Signing Authority**

On a motion duly moved and seconded,

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee hereby recommends approval by the Board of Directors of the revised policy on Delegation of Signing Authority, as amended at the meeting, a copy of which shall remain filed with the original of these minutes as Exhibit A.

MOTION CARRIED

#### **2.3.08: Delegation of Financial Authority**

On a motion duly moved and seconded,

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee hereby recommends approval by the Board of Directors of the revised policy on Delegation of

Financial Authority, as amended at the meeting, a copy of which shall remain filed with the original of these minutes as Exhibit B.

MOTION CARRIED

### **2.3.06: Procurement**

On a motion duly moved and seconded,

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee hereby recommends approval by the Board of Directors of the revised policy on Procurement, as amended at the meeting, a copy of which shall remain filed with the original of these minutes as Exhibit C.

MOTION CARRIED

The Chair thanked Mr. Nollet and Mr. Rivest for their assistance.

Mr. Nollet and Mr. Rivest left the meeting.

### **QUARTERLY INTERNAL AUDIT REPORT**

s.19(1)

summarized the internal audit activities during the first quarter of the 2008-2009 year, reporting that a total of twelve projects were completed, with eleven audit reports and five management letters issued during the period. A detailed written report was distributed to the Committee in advance. In his review, commented in particular on several of the major audits conducted. In the ensuing exchange with the Committee,

s.21(1)(b)

With respect to the follow up process for outstanding notable observations from audit reports issued prior to this quarter, advised that Internal Audit is satisfied that management has either addressed the issues identified or is making acceptable progress in doing so.

s.19(1)

The Chair thanked for his report.

### **QUARTERLY FINANCIAL MANAGEMENT REPORT**

Johanne Charbonneau summarized the quarterly financial management report for the first quarter of the 2008-2009 fiscal year. The complete report was distributed to the Committee in advance, and also included in the materials sent

to all Directors. Ms. Charbonneau explained that the report has recently been enhanced to include a quarterly Management Discussion and Analysis (“MD&A”) to provide additional context for the financial results.

s.18(a)

s.18(b)

s.21(1)(b)

Lastly, Ms. Charbonneau reviewed the results for each division, as well as briefly commenting upon the financial statements included in the package. During the course of her presentation, Ms. Charbonneau also

The Chair thanked Ms. Charbonneau for her presentation.

### **UPDATE ON INTERNAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (IFRS)**

Michael Mooney, Senior Director, Finance and Administration, and Marie-Josée Lacombe, Director, Accounting and Corporate Reporting, Finance and Administration, joined the meeting.

Management advised that an external consultant was retained to conduct a high-level scoping exercise to assess the potential impact of the conversion to IFRS on CBC/Radio-Canada’s financial reporting. A detailed update from the consultant on the progress of this initiative was circulated in advance, covering the following topics:

s.21(1)(b)

Management reviewed highlights of the material distributed and

s.21(1)(b)



s.21(1)(b)

There will be a further update to the Committee at the January 2009 meeting.

The Chair thanked Ms. Lacombe and Mr. Mooney for their presentation. Mr. Mooney and Ms. Lacombe withdrew from the meeting.

### **RISK MANAGEMENT**

Richard Stursberg, Executive Vice-President, English Services, joined the meeting.

s.21(1)(b)

s.21(1)(b)

The Chair thanked Mr. Guiton for his presentation. Mr. Nollet and Mr. Guiton left the meeting.

### **APPROVAL OF CONTRACTS**

Stan Staple, Director, Research and Strategic Analysis, joined the meeting.

s.68.1

On a motion duly moved and seconded,

### **MOTION CARRIED**

The Chair thanked Mr. Staple. Mr. Staple and Mr. Tremblay withdrew from the meeting.

s.18(a)  
s.20(1)(b)

**UPDATE ON VISION PROJECT**

s.18(a)  
s.20(1)(b)

The Chair thanked Mr. Carnovale, Mr. Stursberg, and \_\_\_\_\_ for their \_\_\_\_\_ s.19(1)  
update.

**IN-CAMERA**

The Committee met in camera with Internal Audit and the Office of the Auditor General. There were no matters to report.

**CONCLUDE**

Having no further business to discuss, the meeting concluded at 3:00 p.m.

**110<sup>E</sup> RÉUNION DU COMITÉ DE VÉRIFICATION  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
OTTAWA (ONTARIO)  
17 septembre 2008**

**PRÉSENTS**

M. Tim Casgrain	Président du Conseil d'administration et du Comité de vérification
M <sup>me</sup> Patricia McIver	
M <sup>me</sup> Trina McQueen	
M. Brian Mitchell	
M <sup>me</sup> Edna Turpin	

**ABSENT**

Aucune absence.

**ÉGALEMENT PRÉSENTS**

M <sup>me</sup> Johanne Charbonneau, vice-présidente et chef de la direction financière Deloitte & Touche (Vérification interne)	s.19(1)
Deloitte & Touche (Vérification interne)	
Deloitte & Touche (Vérification interne)	
M <sup>me</sup> Meg Angevine, agente responsable de la conformité et secrétaire générale adjointe	
M. Daniel Paquette, Bureau du vérificateur général	
M <sup>me</sup> Linda Hurdle, Bureau du vérificateur général	
M. Richard Gaudreau, Bureau du vérificateur général	
M <sup>me</sup> Debbie Jacob, Bureau du vérificateur général	

D'autres participants sont mentionnés dans le procès-verbal.

**110<sup>E</sup> RÉUNION DU COMITÉ DE VÉRIFICATION  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
OTTAWA (ONTARIO)  
17 septembre 2008**

Timothy W. Casgrain, président du Conseil d'administration, préside la réunion. La séance est ouverte à 9 h.

Le président signale qu'il assume la présidence du Comité à la suite de la démission d'Hélène Fortin du Conseil d'administration de CBC/Radio-Canada, le 5 septembre 2008. Il souhaite ensuite la bienvenue à la nouvelle membre du Conseil, Patricia McIver, qui assiste à sa première réunion du Comité de vérification. Linda Hurdle et Richard Gaudreau, du Bureau du vérificateur général (BVG), participent également à la réunion pour la première fois. Linda remplace Pascale Legault, et Richard dirigera l'examen spécial.

**RECONNAISSANCE D'HÉLÈNE FORTIN**

Le président rend hommage à Hélène Fortin pour ses années de service à la Société et en particulier au Comité de vérification. Il propose la motion suivante reconnaissant officiellement la contribution d'Hélène Fortin.

Sur une motion dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification et la direction de CBC/Radio-Canada reconnaissent les services exemplaires rendus par Hélène Fortin à la Société. Durant plus de cinq ans, Hélène a exercé un solide leadership à la présidence du Comité de vérification.

s.19(1)

MOTION ADOPTÉE.

**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL**

Sur une motion dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le procès-verbal de la réunion du Comité de vérification du 27 juin 2008 est approuvé.

MOTION ADOPTÉE.

## **QUESTIONS DÉCOULANT DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES**

### **Contrats de services autres que de vérification avec Deloitte & Touche, vérificateurs internes**

Le Comité est informé de la conclusion d'un contrat hors vérification avec Deloitte & Touche, pour des services liés au soutien au développement d'un projet pilote avec les Ventes aux établissements d'enseignement et ExtendMedia. Les modalités du contrat sont précisées dans les documents qui ont été distribués aux membres du Comité avant la réunion.

Le contrat en cause a été approuvé par le président du Comité, après les enquêtes d'usage, et déclaré au Comité comme l'exige son mandat. Il s'agit de la démarche normale suivie pour tous les contrats de services autres que de vérification conclus avec Deloitte & Touche SRL, l'actuel fournisseur de services de vérification interne de CBC/Radio-Canada.

### **Lettre de recommandations en réponse au rapport du vérificateur externe**

Les membres du Comité reçoivent une copie de la lettre de recommandations du BVG relativement à la vérification annuelle 2007-2008.

## **MANDAT DU COMITÉ DE VÉRIFICATION**

L'examen régulier du mandat des comités est obligatoire et, dans le cas du Comité de vérification, celui-ci a généralement lieu chaque année. Un document présentant en détail les modifications proposées a été distribué aux membres du Comité avant la réunion. La plus importante modification concerne la redéfinition de l'éducation financière. La direction expose les motifs de ce changement, qui est adopté par le Comité à la suite d'une discussion. Le Comité examine ensuite les autres modifications de son mandat et recommande leur approbation par le Conseil.

Sur une motion dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification recommande au Conseil d'administration d'approuver le mandat du Comité sans autre modification.

MOTION ADOPTÉE.

## **RAPPORT DE LA CHEF DE LA DIRECTION FINANCIÈRE**

Johanne Charbonneau présente un rapport verbal aux membres présents. Ce rapport régulier de la chef de la direction financière vise à informer le Comité des développements importants survenus depuis la dernière réunion du Conseil d'administration, et plus particulièrement des aspects susceptibles d'avoir des retombées sur les travaux du Comité de vérification. M<sup>me</sup> Charbonneau aborde un certain nombre de questions, notamment : (i)

s.21(1)(b)

s.21(1)(b)

s.21(1)(b)

Le président remercie M<sup>me</sup> Charbonneau pour son rapport.

### **LE POINT SUR LES POLITIQUES INSTITUTIONNELLES**

Pierre Nollet, vice-président, secrétaire général et chef de la direction juridique, et Stéphane Rivest, directeur, Politiques et Contrôles internes, Finances et Administration, se joignent aux membres du Comité.

M. Nollet et M. Rivest passent en revue les modifications des politiques proposées, décrites dans les deux documents distribués aux membres du Comité avant la réunion, et exposent les raisons qui sous-tendent ces modifications.

s.21(1)(b)

#### **2.9.3 : Délégation du pouvoir de signature**

Sur une motion dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification recommande au Conseil d'administration d'approuver la politique révisée de Délégation du pouvoir de signature, avec les modifications adoptées par le Comité, et qui doit demeurer jointe à l'original du présent procès-verbal à titre de pièce A.

MOTION ADOPTÉE.

#### **2.3.8 : Délégation des pouvoirs financiers**

Sur une motion dûment appuyée,



**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification recommande au Conseil d'administration d'approuver la politique révisée de Délégation des pouvoirs financiers, avec les modifications adoptées par le Comité, et qui doit demeurer jointe à l'original du présent procès-verbal à titre de pièce B.

MOTION ADOPTÉE.

### **2.3.6 : Approvisionnement**

Sur une motion dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification recommande au Conseil d'administration d'approuver la politique révisée d'Approvisionnement, avec les modifications adoptées par le Comité, et qui doit demeurer jointe à l'original du présent procès-verbal à titre de pièce C.

MOTION ADOPTÉE.

Le président remercie M. Nollet et M. Rivest de leur collaboration.

M. Nollet et M. Rivest quittent la réunion.

### **RAPPORT TRIMESTRIEL DE LA VÉRIFICATION INTERNE**

s.19(1) fait un compte rendu sommaire des activités de la Vérification interne au cours du premier trimestre de l'exercice 2008-2009. Il indique que douze projets ont été terminés et que onze rapports de vérification et cinq lettres de recommandation ont été déposés durant cette période. Un rapport écrit détaillé a été distribué aux membres du Comité avant la réunion. commente plus particulièrement plusieurs des vérifications majeures qui ont été menées. Au cours de la discussion qui s'ensuit,

s.21(1)(b)

s.19(1) Sur le plan du suivi des observations signalées dans les rapports de vérification précédents, indique que la direction a résolu certains des problèmes détectés ou a fait des progrès acceptables dans cette voie, et que la Vérification interne en est satisfaite.

Le président remercie pour son rapport.

## **ÉTAT TRIMESTRIEL DES RÉSULTATS FINANCIERS**

Johanne Charbonneau présente sommairement l'État trimestriel des résultats financiers pour le premier trimestre de l'exercice 2008-2009. Le rapport complet a été distribué aux membres du Comité avant la réunion, de même que les documents remis aux administrateurs. M<sup>me</sup> Charbonneau explique que les États trimestriels comprennent désormais une Analyse de la direction afin de placer les résultats dans leur contexte.

s.18(a)

s.18(b)

s.21(1)(b)

Enfin, M<sup>me</sup> Charbonneau passe en revue les résultats de chaque division et commente brièvement les états financiers présentés. Au cours de son exposé,

Le président remercie M<sup>me</sup> Charbonneau pour son exposé.

## **LE POINT SUR LES NORMES INTERNATIONALES D'INFORMATION FINANCIÈRE (IFRS)**

Michael Mooney, premier directeur, Finances et Administration, et Marie-Josée Lacombe, directrice, Comptabilité et Rapports nationaux, Finances et Administration, se joignent aux membres du Comité.

La direction informe les membres du Comité que les services d'un consultant externe ont été retenus afin de réaliser une évaluation approfondie des répercussions potentielles de la transition aux normes IFRS sur l'information financière de CBC/Radio-Canada. Les membres du Comité ont reçu avant la réunion un compte rendu détaillé du consultant sur l'avancement du projet, portant sur les questions suivantes :

s.21(1)(b)

s.21(1)(b)

La direction expose les points saillants du rapport et

Un nouveau compte rendu sera présenté au Comité à la réunion de janvier 2009.

Le président remercie M<sup>me</sup> Lacombe et M. Mooney pour leur exposé. M. Mooney et M<sup>me</sup> Lacombe quittent la réunion.

s.21(1)(b)

### **GESTION DES RISQUES**

Richard Stursberg, vice-président principal, Services anglais, se joint aux membres du Comité.

s.21(1)(b)

s.21(1)(b)

Le président remercie M. Guiton pour son exposé. M. Nollet et M. Guiton quittent la réunion.

### **APPROBATION DE CONTRATS**

Stan Staple, directeur, Recherche et Analyse stratégique, se joint aux membres du Comité.

s.68.1

s.68.1

MOTION ADOPTÉE.

Le président remercie M. Staple. M. Staple et M. Tremblay quittent la réunion.

**LE POINT SUR LE PROJET VISION**

s.18(a)

s.20(1)(b)

s.18(a)

s.20(1)(b)

Le président remercie M. Carnovale, M. Stursberg et  
rapport.

pour leur  
s.19(1)

### **HUIS CLOS**

Le Comité délibère à huis clos avec les représentants de la Vérification interne et  
du Bureau du vérificateur général. Rien à signaler.

### **LEVÉE DE LA SÉANCE**

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 15 h.

**112<sup>th</sup> MEETING OF THE AUDIT COMMITTEE  
CANADIAN BROADCASTING CORPORATION  
Ottawa, Ontario  
March 11, 2009**

**PRESENT:**

Mr. Peter Charbonneau                      Chair  
Ms. Tricia McIver  
Ms. Trina McQueen  
Mr. Brian Mitchell  
Ms. Edna Turpin

**REGRETS:**

None

**ALSO ATTENDING:**

Ms. Johanne Charbonneau, Vice-President and CFO  
Ms. Suzanne Morris, Vice-President and CFO Designate  
Mr. Ray Carnovale, Vice-President and Chief Technology Officer  
Deloitte & Touche (Internal Audit)  
Deloitte & Touche (Internal Audit)                      s.19(1)  
Deloitte & Touche (Internal Audit)  
Mr. Daniel Paquette, Office of the Auditor General  
Ms. Debbie Jacob, Office of the Auditor General  
Ms. Meg Angevine, Compliance Officer and Associate Corporate Secretary

**112<sup>th</sup> MEETING OF THE AUDIT COMMITTEE  
CANADIAN BROADCASTING CORPORATION  
Ottawa, Ontario  
March 11, 2009**

The Chair called the meeting to order at 8:45 a.m.

**IN CAMERA**

The Committee met in camera to discuss various topics. No matters were reported to the Secretary for inclusion in the minutes.

At the conclusion of the in camera session, the Chair welcomed everyone to the meeting and introduced Suzanne Morris, who was recently appointed to succeed Johanne Charbonneau as CFO on April 1, 2009. Ms. Morris briefly summarized her background and experience, adding that she was looking forward to working with the Committee in her new role.

**APPROVAL OF MINUTES**

On a motion duly moved and seconded,

**IT IS RESOLVED THAT** the minutes of the Audit Committee meeting held on November 17, 2008 be and are hereby approved.

MOTION CARRIED

**MATTERS ARISING FROM PREVIOUS MEETINGS**

**Non-Audit Contracts (3) with Deloitte Touche, Internal Auditor**

The Committee was advised of three non-audit contracts with Deloitte & Touche, for services related to (i) Implementation of SAP GRC Process Control; (ii) CRTC License Renewal; and (iii) Conversion from Canadian GAAP to IFRS. Particulars were included in the material circulated to the Committee in advance.

These contracts were approved by the Chair, after due inquiry, and were reported to the Committee as required by the Terms of Reference of the Committee. This is the standard process followed for all contracts for non-audit services with Deloitte & Touche, LLP as the current provider of internal audit services to CBC/Radio-Canada.



## HRG Travel Agency Contract Renewal

s.21(1)(b)

s.21(1)(d)

After discussion, the Committee approved the renewal on the terms outlined in the material.

On a motion duly moved and seconded,

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee hereby approves the renewal of the agreement with Hogg Robinson Group (HRG) for the provision of travel arrangements services, for a two-year period from January 1, 2009, to December 31, 2010 pursuant to the terms and conditions found in the Supplementary Resolution, a copy of which shall remain attached to the original of these minutes as Appendix 1.

MOTION CARRIED

### CFO REPORT

Johanne Charbonneau presented an oral report to the meeting. This regular report by the CFO ensures that the Committee is kept apprised of significant developments since the last Board meeting, particularly those matters which may have implications for the Audit Committee. She referred to a number of matters, including:

s.21(1)(b)

Suzanne Morris outlined her key areas of focus during the transition to her new role, noting among them the importance of defining the appropriate organizational structure for the Finance function, the recruitment of key positions, and other significant projects.

The Chair thanked Ms. Charbonneau and Ms. Morris for their update.

### MONTHLY FINANCIAL MANAGEMENT REPORT AT JANUARY 31, 2009

Johanne Charbonneau presented a comprehensive summary of the actual-to-budget results for the ten months ended January 31, 2009, as well as a forecast

to the 2008-2009 year end. The detailed monthly financial management report was distributed to the Committee in advance. Ms. Charbonneau highlighted a number of areas in her review.

s.18(a)

s.18(b)

s.21(1)(b)

During her presentation, Ms. Charbonneau

s.21(1)(b)

The Chair thanked Ms. Charbonneau for her presentation.

**UPDATE ON VISION PROJECT AND REQUEST FOR ADDITIONAL FUNDING**

s.18(a)

s.20(1)(b)

s.18(a)  
s.20(1)(b)

MOTION CARRIED

**INTERNAL AUDIT REPORT ON VISION**

s.19(1)  
s.18(a)  
s.20(1)(b)

The Chair thanked \_\_\_\_\_ and Mr. Carnovale for their reports.

s.19(1) Mr. Carnovale and \_\_\_\_\_ withdrew from the meeting.

**QUARTERLY INTERNAL AUDIT REPORT**

\_\_\_\_\_ reported that a total of four projects were completed and the corresponding reports issued during the period. Three related to review engagement audits on specialty channels (RDI, Newsworld and Galaxie) and the fourth related to another specialty channel (Bold). No significant issues were

detected in any of these audits. He added that overall the annual audit plan for 2008-2009 was on time and within budget.

s.19(1) With respect to the follow up process for outstanding notable observations from audit reports issued prior to this quarter, [redacted] advised that Internal Audit is satisfied that management has either addressed the issues identified or is making acceptable progress in doing so.

The Chair thanked [redacted] for his report.

### **ANNUAL RISK MANAGEMENT REPORT**

Stephane Rivest, Director, Policy and Internal Control, joined the meeting.

s.21(1)(b)

s.21(1)(b)

The Chair thanked Ms. Charbonneau and Mr. Rivest for their presentation. Mr. Rivest withdrew from the meeting.

**APPROVAL OF THE INTERNAL AUDIT PLAN FOR 2009-2010**

s.19(1)

presented the plan to the Committee. A detailed document was circulated in advance outlining the scope of the audits planned. referred to this material, which covered the following topics:

Overview and Planning Methodology  
Grading System for Internal Audit Reports  
Audit Plan for Fiscal Year 2009-2010  
Time Allocation  
Preliminary Audit Plans for Fiscal Years 2010-2011 and 2011-2012

s.19(1)

s.21(1)(b)

s.19(1)

also pointed out that the material included a section outlining the preliminary scope of the planned audits, with the next step being the formulation of detailed audit plans, based upon consultation with management. The Committee approved the plan as submitted.

On a motion duly moved and seconded,

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee hereby approves the Internal Audit Plan for the year 2009-2010 as presented.

**MOTION CARRIED**

s.19(1)

The Chair thanked \_\_\_\_\_ for his very helpful comments.

**UPDATE ON ANNUAL ATTEST AUDIT**

Daniel Paquette provided a brief update on the status of the attest audit. He noted that the interim work has been completed and further, that a work schedule for the remaining audit work is in preparation to ensure completion of the required work and to assist in managing expectations of both parties, with weekly follow up meetings planned. Lastly he confirmed that both CBC/Radio-Canada and the OAG are committed to a smooth year-end process.

The Chair thanked Mr. Paquette for his update.

**RECOMMENDATION RE POSTPONEMENT OF SPECIAL EXAMINATION**

s.21(1)(b)

s.21(1)(d)

**PENSION PLAN ACTUARIAL VALUATION AT DECEMBER 31, 2008**

s.19(1)

George Smith, Senior Vice-President, Corporate Priorities and Implementation, and \_\_\_\_\_ Mercer (Canada) Ltd., joined the meeting.

s.19(1)

Johanne Charbonneau introduced \_\_\_\_\_ to the Committee and invited him to outline the relevant particulars. \_\_\_\_\_ provided the background information and context for the discussion, covering the following:

s.21(1)(b)

On a motion duly moved and seconded

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee recommends that, if the Trustees of the Pension Plan decide to conduct an actuarial valuation as at December 31, 2008, the Board should confirm its support for the Trustees' decision.

MOTION CARRIED

Mr. Smith and                      withdrew from the meeting and

s.19(1)

**IFRS PROJECT UPDATE**

Mike Mooney, Senior Director, Comptrollership and Operations and Vince Siemens, Project Manager, Finance Operations and Reporting, joined the meeting.

Johanne Charbonneau introduced Mr. Siemens, who has recently joined CBC/Radio-Canada to manage the IFRS conversion project. Mr. Siemens presented the status report on the project, covering the following:

- Progress to date on key elements of the project
- Project governance
- Project organization chart and key roles and responsibilities
- Deloitte & Touche advisory team
- Project timeline and milestones

s.21(1)(b)

The Chair thanked Mr. Siemens for his report. Mr. Mooney and Mr. Siemens withdrew from the meeting.

### **APPROVAL OF STANDING OFFER**

Andre Bertrand, Senior Director, Project Management, Real Estate Division, joined the meeting via telephone.

Detailed material was distributed to the Committee in advance setting out the criteria used and the results of the selection process. Mr. Bertrand

s.21(1)(b)

On a motion duly moved and seconded,

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee hereby approves the contract (Letter of Standing Offer) with InterfaceFlor Canada Inc. for the Supply of Carpet tiles for the initial five (5) year term plus authority to exercise two (2) renewal options of two (2) years each, on the terms outlined in the material presented.

**MOTION CARRIED**

The Chair thanked Mr. Bertrand for his assistance. Mr. Bertrand left the meeting.

### **IN CAMERA**

The Committee met separately in camera with each of the Internal Auditor, the Office of the Auditor General and the Chief Financial Officer and CFO Designate. No matters were reported to the Secretary for inclusion in the minutes.

### **CONCLUDE**

Having no further business to discuss, the meeting concluded at 3:00 p.m.



**112<sup>ème</sup> RÉUNION DU COMITÉ DE VÉRIFICATION  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
OTTAWA (ONTARIO)  
11 mars 2009**

**PRÉSENTS**

M. Tim Casgrain                      Président  
M<sup>me</sup> Tricia McIver  
M<sup>me</sup> Trina McQueen  
M. Brian Mitchell  
M<sup>me</sup> Edna Turpin

**ABSENTS**

Aucun.

**ÉGALEMENT PRÉSENTS**

M<sup>me</sup> Johanne Charbonneau, vice-présidente et chef de la direction financière  
M<sup>me</sup> Suzanne Morris, vice-présidente et chef la direction financière désignée  
M. Ray Carnovale, vice-président et chef de la direction technologique  
Deloitte & Touche (Vérification interne)  
Deloitte & Touche (Vérification interne)                      s.19(1)  
Deloitte & Touche (Vérification interne)  
M. Daniel Paquette, Bureau du vérificateur général  
M<sup>me</sup> Debbie Jacob, Bureau du vérificateur général  
M<sup>me</sup> Meg Angevine, agente responsable de la conformité et secrétaire générale  
adjointe

**112<sup>ème</sup> RÉUNION DU COMITÉ DE VÉRIFICATION  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
OTTAWA (ONTARIO)  
11 mars 2009**

Le président ouvre la séance à 8 h 45.

**SÉANCE À HUIS CLOS**

Le Comité se réunit à huis clos pour discuter de divers sujets. Aucune question n'est signalée à la secrétaire pour inclusion dans le présent procès-verbal.

À la fin de la séance à huis clos, le président du Comité souhaite la bienvenue à tous les membres et présente Suzanne Morris, qui a été récemment désignée pour succéder à Johanne Charbonneau au poste de chef de la direction financière, le 1<sup>er</sup> avril 2009. M<sup>me</sup> Morris résume brièvement son parcours et son expérience, ajoutant qu'elle se réjouit de travailler avec le Comité dans le cadre de ses nouvelles attributions.

**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL**

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le procès-verbal de la réunion du Comité de vérification du 17 novembre 2008 est approuvé aux présentes.

MOTION ADOPTÉE

**QUESTIONS DÉCOULANT DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES**

**Contrats pour des services autres que de vérification (3) avec Deloitte & Touche, vérificateur interne**

Le Comité est informé que trois contrats pour des services autres que de vérification ont été signés avec Deloitte & Touche pour des services liés à : (i) la mise en œuvre de l'application *SAP GRC Process Control*; (ii) le renouvellement des licences auprès du CRTC; et (iii) la conversion des PCGR canadiens aux normes IFRS. Les détails de ces contrats étaient inclus dans la documentation que le Comité a reçue à l'avance.

Ces contrats ont été approuvés par le président du Comité, après enquête, et ont été présentés au Comité comme l'exige son mandat. C'est la procédure standard pour tous les contrats pour des services autres que de vérification avec Deloitte

& Touche, s.r.l., à titre de fournisseur actuel de services de vérification interne à CBC/Radio-Canada.

## **Renouvellement du contrat de l'agence de voyages HRG**

s.21(1)(b)

s.21(1)(d)

Après discussion, le Comité approuve le renouvellement selon les conditions présentées dans la documentation.

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification approuve aux présentes le renouvellement du contrat avec Hogg Robinson Group (HRG) pour la prestation de services de gestion de déplacements, pour une période de deux ans, allant du 1<sup>er</sup> janvier 2009 au 31 décembre 2010, conformément aux conditions qui se trouvent dans la résolution détaillée, et dont une copie est conservée avec l'original du présent procès-verbal comme annexe 1.

ADOPTÉE

### **RAPPORT DE LA CHEF DE LA DIRECTION FINANCIÈRE**

Johanne Charbonneau présente un rapport verbal aux membres présents. Ce rapport périodique de la chef de la direction financière vise à informer le Comité des faits importants survenus depuis la dernière réunion du Conseil d'administration, et plus particulièrement des aspects susceptibles d'avoir des retombées pour le Comité de vérification. M<sup>me</sup> Charbonneau aborde un certain nombre de questions, notamment :

s.21(1)(b)

Suzanne Morris présente les principaux éléments sur lesquels elle se concentrera pendant la période de transition à son nouveau rôle, en soulignant notamment l'importance de définir la structure organisationnelle adéquate pour la

fonction Finances, le recrutement à des postes clés et d'autres projets importants.

Le président remercie M<sup>mes</sup> Charbonneau et Morris d'avoir fait le point sur ce dossier.

### **ÉTAT MENSUEL DES RÉSULTATS FINANCIERS AU 31 JANVIER 2009**

Johanne Charbonneau présente un résumé complet des résultats réels par rapport au budget pour la période de dix mois qui s'est terminée le 31 janvier 2009 ainsi que les prévisions pour la fin de l'exercice 2008-2009. L'état mensuel détaillé des résultats financiers a été distribué au Comité à l'avance. M<sup>me</sup> Charbonneau souligne un certain nombre de points dans son exposé.

s.18(a)

s.18(b)

s.21(1)(b)

Pendant son exposé. M<sup>me</sup> Charbonneau

s.21(1)(b)

Le président remercie M<sup>me</sup> Charbonneau de son exposé.

**LE POINT SUR LE PROJET VISION ET LA DEMANDE DE FINANCEMENT  
ADDITIONNEL**

s.18(a)

s.20(1)(b)

Sur une proposition dûment appuyée,

s.18(a)

s.20(1)(b)

ADOPTÉE

**RAPPORT DE LA VÉRIFICATION INTERNE SUR LE PROJET VISION**

s.19(1)

s.18(a)

s.20(1)(b)

s.18(a)

s.20(1)(b)

Le président remercie \_\_\_\_\_ et M. Carnovale de leurs rapports.

M. Carnovale et \_\_\_\_\_ se retirent.

### **RAPPORT TRIMESTRIEL DE LA VÉRIFICATION INTERNE**

s.19(1)

\_\_\_\_\_ indique que quatre projets ont été menés à bien et que les rapports correspondants ont été publiés pendant cette période. Trois projets portent sur des missions d'examen sur des chaînes spécialisées (RDI, Newsworld et Galaxie) et le quatrième sur une autre chaîne spécialisée (**bold**). Aucune enjeu important n'a été révélé par ces vérifications. \_\_\_\_\_ ajoute que, dans l'ensemble, le plan annuel de vérification pour 2008-2009 est présenté à temps et respecte le budget.

Quant au processus de suivi des observations notables en suspens dans les rapports de vérification publiés avant ce trimestre, \_\_\_\_\_ informe les membres que la Vérification interne est satisfaite que la direction ait réglé les problèmes soulevés ou qu'elle s'efforce de le faire.

Le président remercie \_\_\_\_\_ de son rapport.

### **RAPPORT ANNUEL SUR LA GESTION DES RISQUES**

Stéphane Rivest, directeur, Politiques et Contrôle interne, se joint à la réunion.

s.21(1)(b)

Le président remercie M<sup>me</sup> Charbonneau et M. Rivest de leur exposé. M. Rivest quitte la réunion.

## **APPROBATION DU PLAN DE VÉRIFICATION INTERNE 2009-2010**

s.19(1) présente le plan au Comité. Un document détaillé a été distribué à l'avance, et présente la portée des vérifications prévues.  
renvoie à ce document, qui couvrait les sujets suivants :

Aperçu et méthode de planification  
Barème de notation utilisé dans les rapports de vérification interne  
Plan de vérification pour l'exercice 2009-2010  
Délais prévus  
Plans de vérification préliminaires pour les exercices 2010-2011 et 2011-2012

s.19(1)  
s.21(1)(b)

s.19(1) souligne aussi que la documentation comprend une partie présentant la portée préliminaire des vérifications prévues, en attendant la formulation des plans détaillés de vérification, à la lumière des consultations menées avec la direction. Le Comité approuve le plan tel qu'il est présenté.

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification approuve le plan de vérification interne présenté pour l'exercice 2009-2010.

ADOPTÉE

s.19(1) Le président remercie de ses commentaires très utiles.

### **LE POINT SUR LA VÉRIFICATION D'ATTESTATION ANNUELLE**

Daniel Paquette fait le point rapidement sur la situation de la vérification d'attestation. Il note que les travaux préliminaires ont été accomplis et qu'un calendrier pour le reste du travail de vérification est en préparation pour s'assurer que tout sera fait dans les temps et contribuer à gérer les attentes des deux parties grâce à un suivi hebdomadaire des réunions planifiées. Enfin, il confirme que CBC/Radio-Canada et le BVG se sont engagés à mettre en place un processus rationalisé de fin d'exercice.



Le président remercie M. Paquette de sa mise à jour.

**RECOMMANDATION AU SUJET DU REPORT DE L'EXAMEN SPÉCIAL**

s.21(1)(b)

s.21(1)(d)

**ÉVALUATION ACTUARIELLE DU RÉGIME DE RETRAITE AU 31 DÉCEMBRE 2008**

s.19(1)

George Smith, premier vice-président, Priorités institutionnelles et Mise en œuvre, et Mercer (Canada) Ltée, se joignent à la réunion.

s.19(1)

Johanne Charbonneau présente au Comité et l'invite à présenter les points pertinents du dossier. donne l'information générale et le contexte de la discussion, qui couvre les points suivants :

s.21(1)(b)

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification recommande que, si les fiduciaires du Régime de retraite décident de mener une évaluation actuarielle en date du 31 décembre 2008, le Conseil devrait confirmer son appui à la décision des fiduciaires.

ADOPTÉE

s.19(1)

M. Smith et se retirent de la réunion et

s.19(1)

### **LE POINT SUR LE PROJET DES IFRS**

Mike Mooney, premier directeur, Contrôle et Opérations, et Vince Siemens, chef de projet, Exploitation et Rapports des Finances, se joignent à la réunion.

Johanne Charbonneau présente M. Siemens, qui a fait son entrée récemment à CBC/Radio-Canada pour gérer le projet de conversion aux IFRS. M. Siemens présente le rapport d'étape sur le projet, qui couvre les points suivants :

s.21(1)(b)

Progrès jusqu'à présent relatifs à des éléments clés du projet  
Gouvernance du projet  
Tableau d'organisation du projet et rôles et responsabilités clés  
Équipe de conseillers de Deloitte & Touche  
Échéancier et jalons du projet

Le président remercie M. Siemens de son report. M. Mooney et M. Siemens quittent la réunion.

### **APPROBATION DE L'OFFRE À COMMANDES**

André Bertrand, premier directeur, Gestion de projets, Division immobilière, se joint à la réunion par téléphone.

De la documentation détaillée a été distribuée à l'avance au Comité, présentant les critères et les résultats du processus de sélection. M. Bertrand

s.21(1)(b)

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification approuve aux présentes le contrat (la lettre d'offre à commandes) avec InterfaceFlor Canada inc. pour la fourniture de dalles de tapis pour une période initiale de cinq (5) ans, plus l'autorisation d'exercer deux (2) options de renouvellement de deux (2) ans chacune, aux conditions décrites dans la documentation présentée.

ADOPTÉE

Le président remercie M. Bertrand de son aide. M. Bertrand quitte la réunion.

### **SÉANCE À HUIS CLOS**

Le Comité se réunit séparément à huis clos avec le vérificateur interne, le Bureau du vérificateur général, la chef de la direction financière et la chef de la direction financière désignée. Aucune question n'est signalée au secrétaire pour consignation au présent procès-verbal.

### **LEVÉE DE LA SÉANCE**

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 15 h.

**113<sup>TH</sup> MEETING OF THE AUDIT COMMITTEE  
CANADIAN BROADCASTING CORPORATION  
Ottawa, Ontario  
May 6, 2009**

**PRESENT:**

Mr. Peter Charbonneau	Chair
Ms. Tricia McIver	
Ms. Trina McQueen	
Mr. Brian Mitchell	
Ms. Edna Turpin	

**REGRETS:**

None

**ALSO ATTENDING:**

Ms. Suzanne Morris, Vice-President and CFO	
Ms. Johanne Charbonneau, Vice-President and Special Advisor to the CEO	
Deloitte & Touche (Internal Audit) (via telephone)	
Deloitte & Touche (Internal Audit)	s.19(1)
Mr. Daniel Paquette, Office of the Auditor General	
Ms. Véronique David, Office of the Auditor General	
Ms. Debbie Jacob, Office of the Auditor General	
Ms. Meg Angevine, Compliance Officer and Associate Corporate Secretary	

**113<sup>TH</sup> MEETING OF THE AUDIT COMMITTEE  
CANADIAN BROADCASTING CORPORATION  
Ottawa, Ontario  
May 6, 2009**

The Chair called the meeting to order at 9:30 a.m.

**IN CAMERA**

The Committee met in camera to discuss various topics. No matters were reported to the Secretary for inclusion in the minutes.

At the conclusion of the in camera session, the Chair welcomed everyone to the meeting.

**APPROVAL OF MINUTES**

On a motion duly moved and seconded,

**IT IS RESOLVED THAT** the minutes of the Audit Committee meeting held on March 11, 2009 be and are hereby approved.

MOTION CARRIED

**CFO Report**

Suzanne Morris presented the report to the meeting. This regular report by the CFO ensures that the Committee is kept apprised of significant developments since the last Board meeting, particularly those matters which may have implications for the Audit Committee. A brief outline of the topics Ms. Morris planned to cover was distributed to Committee members in advance.

Ms. Morris referred to a number of matters in her report, including:

s.21(1)(b)

The Chair thanked Ms. Morris for her report.

## **UPDATE ON ANNUAL ATTEST AUDIT**

Michael Mooney, Senior Director, Comptrollership and Operations, Finance and Administration, joined the meeting.

s.21(1)(b)

With respect to the 2008-2009 financial statements, he advised that the work was progressing well and was on schedule for the Board of Directors to approve the financial statements at its June 23 meeting.

Mr. Mooney echoed Mr. Paquette's comments, adding that both parties were working diligently and cooperatively to ensure timely completion of the audit.

The Chair thanked Mr. Paquette for his update.

Mr. Mooney withdrew from the meeting.

## **REPORT ON PENSION PLAN**

s.19(1)

s.19(1)

s.21(1)(b)

Debra Alves, Managing Director/CEO of the CBC/Radio-Canada Pension Plan, joined the meeting to present the 2008 overview of the Plan. A detailed report was circulated to the Committee in advance and a copy of the report has also been distributed to all Directors of CBC/Radio-Canada. Ms. Alves provided comments on the report covering:

- 2008 Financial and Performance Highlights
- 2008 Activities
- 2009 Objectives

Ms. Alves reviewed the structure and key elements of the CBC Pension Plan, noting the employee and employer contribution rates, and the indexing rate.

Ms. Alves commented that the Plan is a mature one and referred to the 10-year history showing the number of pensioners versus the number of contributors. She also noted the Plan's performance against benchmarks and commented upon the key financial indicators for the Plan, noting that a new benchmark, the liability benchmark, had been introduced in 2006. Ms. Alves described this benchmark, adding that it would be

subject to further refinement as the Plan gained more experience with it.

s.18(a)

s.21(1)(b)

Ms. Alves referred to the volume of inquiries received by the call centre, which dropped in 2008 (19,100 in total) compared with a total of 23,300 in 2007. This reflects the normal activity level in a year where no unusual events occurred, unlike previous years. She reported that member satisfaction with the service provided continues at an acceptable level. Lastly, she reported that other activities during the year included continuing education for Trustees, and the development of an expanded communication strategy with respect to stakeholders, to support greater transparency.

s.18(a)

s.21(1)(b)

The Chair thanked Ms. Alves for her report.

Ms. Alves withdrew from the meeting.

s.19(1)

### **VANCOUVER PROJECT**

Richard Stursberg, Executive Vice-President, English Services, Michel Saint-Cyr, formerly President, Real Estate Division, and Andre Bertrand, Senior Director, Project Management, Real Estate Division, joined the meeting.

Andre Bertrand presented highlights of the material circulated in advance, covering:

s.21(1)(b)

s.21(1)(b)

The Committee deferred its decision to permit a further discussion of the matter in camera.

Mr. Saint-Cyr and Mr. Bertrand withdrew from the meeting.

On a motion duly moved and seconded,

- s.18(a) **IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee hereby recommends that the
- s.18(b) Board of Directors approve the \_\_\_\_\_ for the Vancouver Redevelopment Project on the terms and conditions set out in the Supplementary Resolution, a copy of which shall remain attached to the original of these minutes as Appendix 1.

MOTION CARRIED

- s.68.1 The Committee also requested that management define and scope a project with Internal Audit to identify a standard approach to project management (to encompass scoping, planning, monitoring and reporting phases of a project).



MOTION CARRIED

MOTION CARRIED

MOTION CARRIED

The Chair thanked Mr. Stursberg and Mr. Rogers for their presentation.

Mr. Stursberg and Mr. Rogers withdrew from the meeting.

**RISK MANAGEMENT UPDATE**

Stephane Rivest, Director, Policy and Internal Control, joined the meeting.

s.21(1)(b)

The Chair thanked Mr. Rivest for his update.

Mr. Rivest left the meeting.

**IFRS PROJECT UPDATE**

Johanne Charbonneau provided an update on the IFRS Conversion Project. In her comments she referred to the written material distributed in advance covering the following topics:

- Project Governance
- Project Update and Issues
- Project Plan – Resource Requirements
- IFRS Training

s.21(1)(b)

The Committee requested that training be provided to its members at the June meeting and be offered to all board members.

The Chair thanked Ms. Charbonneau for her update.

### **MATTERS ARISING FROM PREVIOUS MEETINGS**

#### **Approval of Capital Projects**

s.21(1)(b)

#### **Vision Project Update**

Ray Carnovale, Vice-President and Chief Technology Officer, joined the meeting via telephone for this agenda item.

s.18(a)

s.20(1)(b)

The Chair thanked Mr. Carnovale for his update. Mr. Carnovale left the meeting.

#### **IN CAMERA**

The Committee met in camera with each of the following: (i) the Internal Auditor, (ii) the Office of the Auditor General and (iii) the Chief Financial Officer and the Special Advisor to the President and CEO. No matters were reported to the Secretary for inclusion in the minutes.

**CONCLUDE**

Having no further business to discuss, the meeting concluded at 3:45 p.m.

**113<sup>ème</sup> RÉUNION DU COMITÉ DE VÉRIFICATION  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
Ottawa (Ontario)  
6 mai 2009**

**PRESENTS**

M. Peter Charbonneau Président  
M<sup>me</sup> Tricia McIver  
M<sup>me</sup> Trina McQueen  
M. Brian Mitchell  
M<sup>me</sup> Edna Turpin

**ABSENT**

Aucun

**ÉGALEMENT PRÉSENTS**

M<sup>me</sup> Suzanne Morris, vice-présidente et chef la direction financière  
M<sup>me</sup> Johanne Charbonneau, vice-présidente et conseillère spéciale du  
président-directeur général

s.19(1) Deloitte & Touche (Vérification interne) (par téléphone)  
Deloitte & Touche (Vérification interne)

M. Daniel Paquette, Bureau du vérificateur général  
M<sup>me</sup> Véronique David, Bureau du vérificateur général  
M<sup>me</sup> Debbie Jacob, Bureau du vérificateur général  
M<sup>me</sup> Meg Angevine, agente responsable de la conformité et secrétaire  
générale adjointe

**113<sup>ème</sup> RÉUNION DU COMITÉ DE VÉRIFICATION  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
Ottawa (Ontario)  
6 mai 2009**

Le président ouvre la séance à 9 h 30.

**HUIS CLOS**

Le Comité se réunit à huis clos pour discuter de divers sujets. Aucune question n'est signalée à la secrétaire pour inclusion dans le présent procès-verbal.

À la fin de la séance à huis clos, le président du Comité souhaite la bienvenue à tous les membres.

**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL**

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le procès-verbal de la réunion du Comité de vérification du 11 mars 2009 est approuvé aux présentes.

ADOPTÉE

**Rapport de la chef de la direction financière**

Suzanne Morris présente son rapport aux membres. Ce rapport périodique de la chef de la direction financière vise à informer le Comité des faits importants survenus depuis la dernière réunion du Conseil d'administration, et plus particulièrement des aspects susceptibles d'avoir des retombées pour le Comité de vérification. Les membres du Comité ont reçu avant la réunion un résumé des sujets que M<sup>me</sup> Morris souhaite aborder.

M<sup>me</sup> Morris traite de plusieurs sujets dans son rapport, notamment :

s.21(1)(b)

Le président remercie M<sup>me</sup> Morris de son rapport.

## **LE POINT SUR LA VÉRIFICATION D'ATTESTATION ANNUELLE**

Michael Mooney, premier directeur, Contrôle et Opérations, Finances et Administration, se joint à la réunion.

s.21(1)(b)

En ce qui concerne les états financiers de 2008-2009, il fait observer que le travail avance bien et que tout sera prêt à temps pour que le Conseil d'administration puisse donner son approbation à la réunion du 23 juin.

M. Mooney confirme les propos de M. Paquette et ajoute que les deux parties travaillent avec diligence et en collaboration pour achever la vérification dans les délais impartis.

Le président remercie M. Paquette de sa mise à jour.

M. Mooney quitte la réunion.

## **RAPPORT SUR LE RÉGIME DE RETRAITE**

s.19(1)

s.19(1)

s.21(1)(b)

Debra Alves, administratrice déléguée/présidente-directrice générale de la Caisse de retraite de Radio-Canada, se joint à la réunion pour présenter un aperçu du Régime pour 2008. Un document détaillé a été remis à l'avance aux membres du Comité, et un exemplaire du rapport a également été distribué à tous les administrateurs de CBC/Radio-Canada. M<sup>me</sup> Alves commente les points suivants :

- Points saillants du rendement et aperçu financier de 2008
- Activités de 2008
- Objectifs pour 2009

M<sup>me</sup> Alves passe en revue la structure et les principaux éléments du Régime de retraite de Radio-Canada et précise les taux de cotisation des employés et de l'employeur, ainsi que le taux d'indexation.

M<sup>me</sup> Alves indique que le Régime est parvenu à maturité et trace l'historique des dix dernières années, opposant le nombre de retraités et le nombre de cotisants. Elle commente également le rendement du Régime par rapport aux rendements étalons qui s'appliquent ainsi que les principaux indicateurs financiers choisis pour le Régime, et précise qu'un nouveau rendement étalon, l'indice de référence du passif, avait été adopté en 2006. M<sup>me</sup> Alves décrit cet indice de référence en précisant que des améliorations pourraient y être apportées lorsque le Régime aura acquis plus d'expérience de cet indice.

s.18(a)

s.21(1)(b)

M<sup>me</sup> Alves fait état du nombre de demandes de renseignements reçues par le centre d'appels, qui a chuté à 19 100 au total en 2008, comparativement à 23 300 appels reçus en 2007. Ce chiffre reflète un niveau d'activité normal au cours d'une année sans événement imprévu, ce qui n'était pas le cas les années précédentes. Elle signale que le taux de satisfaction des participants à l'égard du service offert se maintient à un niveau acceptable. Enfin, elle mentionne les autres activités menées au cours de l'année : formation continue offerte aux fiduciaires et mise en place d'une stratégie de communication élargie avec les parties intéressées, pour faire preuve d'une plus grande transparence.

s.18(a)

s.21(1)(b)



s.21(1)(b)

Le président remercie M<sup>me</sup> Alves de son rapport.

M<sup>me</sup> Alves quitte la réunion.

s.19(1)

### **PROJET DE VANCOUVER**

Richard Stursberg, vice-président principal, Services anglais, Michel Saint-Cyr, ancien président, Division immobilière, et André Bertrand, premier directeur, Gestion de projet, Division immobilière, se joignent à la réunion.

André Bertrand présente les grandes lignes de la documentation remise à l'avance, et qui traite des questions suivantes :

s.21(1)(b)

Le Comité reporte sa décision afin de pouvoir discuter davantage de cette question à huis clos.

MM. Saint-Cyr et Bertrand se retirent de la réunion.

Sur une proposition dûment appuyée,

s.18(a)

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification recommande au Conseil d'administration d'approuver le

s.18(b)

demandé dans le cadre du projet de réaménagement de Vancouver, aux conditions précisées dans la résolution détaillée dont une copie est conservée avec l'original du présent procès-verbal comme annexe 1.

#### ADOPTÉE

Le Comité demande également que la direction définisse un projet et en détermine la portée avec la Vérification interne dans le but d'établir une approche normalisée en ce qui concerne la gestion de projet (qui comprenne les différentes phases du projet : délimitation de la portée, planification, suivi et rapports).

s.68.1

s.68.1

ADOPTÉE

Sur une proposition dûment appuyée,

ADOPTÉE

Sur une proposition dûment appuyée,

ADOPTÉE

Le président remercie MM. Stursberg et Rogers de leur exposé.

MM. Stursberg et Rogers quittent la réunion.

## **LE POINT SUR LA GESTION DES RISQUES**

Stéphane Rivest, directeur, Politiques et Contrôle interne, se joint à la réunion.

s.21(1)(b)

Le président remercie M. Rivest de sa mise à jour.

M. Rivest quitte la réunion.

## **LE POINT SUR LE PROJET DES IFRS**

Johanne Charbonneau fait le point sur le projet de conversion aux Normes internationales d'information financière (IFRS) en faisant état de la documentation remise à l'avance et qui couvre les sujets suivants :

Gouvernance du projet  
Le point sur le projet et les problèmes  
Plan du projet – Exigences sur le plan des ressources  
Formation sur les IFRS

s.21(1)(b)

Le Comité demande que la formation soit offerte à ses membres ainsi qu'à tous les membres du Conseil à la réunion du mois de juin.

Le président remercie M<sup>me</sup> Charbonneau pour son exposé.

## **QUESTIONS DÉCOULANT DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES**

### **Approbation des projets d'immobilisations**

s.21(1)(b)

#### **Le point sur le projet Vision**

Ray Carnovale, vice-président et chef de la direction technologique, se joint à la réunion par téléphone pour ce point à l'ordre du jour.

s.18(a)

s.20(1)(b)

M. Carnovale fait également état du problème concernant la responsabilité liée à la taxe de vente provinciale et fait le point sur la question.

Le président remercie M. Carnovale de sa mise à jour et ce dernier quitte la réunion.

#### **HUIS CLOS**

Les membres du Comité se réunissent à huis clos avec les personnes suivantes : i) le vérificateur interne; ii) les membres du Bureau du vérificateur général; iii) et la chef de la direction financière et conseillère spéciale du président-directeur général. Aucune question n'est signalée à la secrétaire pour inclusion dans le présent procès-verbal.

#### **LEVÉE DE LA SÉANCE**

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 15 h 45.

**DRAFT**

**MEETING OF THE AUDIT COMMITTEE  
CANADIAN BROADCASTING CORPORATION  
Ottawa, Ontario  
June 22, 2009**

**PRESENT:**

Mr. Peter Charbonneau	Chair
Ms. Patricia McIver	
Ms. Trina McQueen	
Mr. Brian Mitchell	
Ms. Edna Turpin	

**REGRETS:**

None

**ALSO ATTENDING:**

Ms. Suzanne Morris, Vice-President and CFO	
Ms. Johanne Charbonneau, Vice-President and Special Advisor to the CEO	
Deloitte & Touche (Internal Audit)	
Deloitte & Touche (Internal Audit)	s.19(1)
Mr. Daniel Paquette, Office of the Auditor General	
Ms. Debbie Jacob, Office of the Auditor General	
Ms. Meg Angevine, Compliance Officer and Associate Corporate Secretary	
Mr. Jacques Gaboury, Associate General Counsel and Executive Director, Business Rights and Content Management	

**MEETING OF THE AUDIT COMMITTEE  
CANADIAN BROADCASTING CORPORATION  
Ottawa, Ontario  
June 22, 2009**

The Chair called the meeting to order at 8:30 a.m.

**IN CAMERA**

The Committee met in camera to discuss various topics. No matters were reported to the Secretary for inclusion in the minutes.

At the conclusion of the in camera session, the Chair welcomed everyone to the meeting.

**APPROVAL OF MINUTES**

On a motion duly moved and seconded,

**IT IS RESOLVED THAT** the minutes of the Audit Committee meeting held on May 6, 2009 be and are hereby approved.

MOTION CARRIED

**MATTERS ARISING FROM PREVIOUS MEETINGS**

There was one matter concerning the process for monitoring and supplementing Board approved Project Budgets, which was deferred to the September meeting.

**UPDATE ON RISK MANAGEMENT**

s.21(1)(b)

**VISION PROJECT UPDATE**

s.18(a)  
s.20(1)(b) The Committee received a written update on the status of the Vision Project, outlining the progress made on performance issues since the last update to the Committee in May.

**VANCOUVER PROJECT UPDATE**

The Committee received a written update on the status of the Vancouver Project. Johanne Charbonneau presented the key highlights of the report, emphasizing that the

s.21(1)(b)

**2008-2009 QUARTERLY FINANCIAL MANAGEMENT REPORT – 4<sup>TH</sup> QUARTER**

The Committee received the 2008-2009 quarterly financial management report (4<sup>th</sup> quarter). The 4<sup>th</sup> quarter results were discussed in conjunction with the review of the 2008-2009 financial statements.

**CFO REPORT AND RECOVERY PLAN UPDATE**

Suzanne Morris presented her report to the meeting. This regular report by the CFO ensures that the Committee is kept apprised of significant developments since the last Board meeting, particularly those matters which may have implications for the Audit Committee. A brief outline of the topics Ms. Morris planned to cover was distributed to Committee members in advance.

Ms. Morris referred to a number of matters in her report including the following: (

s.21(1)(b)

The Chair thanked Ms. Morris for her report.

**2008-2009 FINANCIAL STATEMENTS**

The President and CEO joined the meeting, together with Michael Mooney, Senior Director, Operations and Comptrollership, Finance and Administration, and Marie-Josée Lacombe, Director, Accounting and Corporate Reporting, Finance and Administration.

Suzanne Morris presented a detailed report to the Committee on the consolidated financial statements for the 2008-2009 year. Copies of the statements and accompanying notes, together with the Management Discussion and Analysis, were distributed to the Committee in advance and were also sent to all Directors. Ms. Morris referenced each section of the Management Discussion and Analysis (MD&A), and highlighted, for the Committee's benefit, certain of the notes accompanying the financial statements.



Sheila Fraser, Auditor General of Canada, joined the meeting during the course of Ms. Morris' remarks. There was a brief interruption in the presentation to permit the Chair of the Committee to introduce the Committee members and members of management to Ms. Fraser.

Ms. Morris continued her presentation,

s.21(1)(b)

s.21(1)(d)

The Chair thanked Ms. Morris for her comprehensive review.

### **REPORT ON LITIGATION AND CONTINGENCIES**

Pierre Nollet, Vice-President, Corporate Secretary and Chief Legal Officer, joined the meeting.

Mr. Nollet presented the annual report on litigation and the contingencies provided for in the financial statements for the 2008-2009 year. His report comprised five sections detailing the following:

s.21(1)(b)

The Chair of the Committee thanked Mr. Nollet for his very informative and helpful report.

### **EXTERNAL AUDIT REPORT**

Sheila Fraser opened her remarks by stating that she was very pleased with this year's audit, with respect to both the audit process and the audit results. She praised the quality of analysis provided by CBC/Radio-Canada's Finance team and the excellent cooperation and hard work on the part of both teams in completing the audit. She added that the OAG would provide an unqualified opinion on the 2008-2009 consolidated financial statements.

Ms. Fraser also informed the Committee that Mark Watters was leaving the OAG to take up another post and that John Rosetti would assume responsibility as Assistant Auditor General for the CBC/Radio-Canada file.

Daniel Paquette reviewed the highlights of the audit report, referring to the detailed written report circulated in advance of the meeting on all aspects of the audit. Mr. Paquette referenced the audit objectives, significant audit areas and the related audit results, other risk areas, auditor independence and other related matters in his comments. Mr. Paquette advised the Committee that, as the OAG had communicated and discussed its comments and the issues arising from the 2008-2009 audit with management, no formal management letter would be issued.

Mr. Paquette observed that this year's audit was completed on time and on budget and he thanked all those involved in the audit. Mr. Lacroix and Ms. Morris added that CBC/Radio-Canada appreciated the flexible and cooperative attitude demonstrated by the OAG during the process and Mr. Lacroix congratulated both teams on their efforts.

At the conclusion of Mr. Paquette's presentation, the Committee met in camera with the OAG.

Ms. Fraser, Mr. Lacroix, Mr. Nollet, Mr. Mooney and Ms. Lacombe withdrew from the meeting.

### **RECOMMENDATION RE APPROVAL OF FINANCIAL STATEMENTS AND MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS (MD&A)**

The Audit Committee recommended approval of the 2008-2009 consolidated financial statements as presented and the Management Discussion and Analysis as modified.

On a motion duly moved and seconded,

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee hereby recommends approval by the Board of Directors of the Consolidated Financial Statements of the Corporation, comprising the Consolidated Statement of Operations and Retained Earnings, the Consolidated Balance Sheet, the Consolidated Statement of Cash Flow, the Consolidated Statement of Comprehensive Income (Loss) and the notes to the consolidated financial statements, as presented by management, for the year ended March 31<sup>st</sup> 2009.

MOTION CARRIED

On a motion duly moved and seconded

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee hereby recommends approval by the Board of Directors of the Management Discussion and Analysis section of the Annual Report as presented for the year ended March 31<sup>st</sup> 2009, as modified by the revisions necessary to reflect the input and guidance offered by the Audit Committee of the Board.

MOTION CARRIED

**2008-2009 QUARTERLY INTERNAL AUDIT REPORT – 4<sup>TH</sup> QUARTER**

presented highlights of the Fourth Quarter Internal Audit Report to the Committee. A copy of the detailed report was circulated in advance of the meeting.

s.19(1)

reported that a total of four projects were completed, with four audit reports and one management letter issued during the period. He added that the Internal Audit Plan for 2008-2009 was completed in its entirety and within budget.

reviewed the details of certain projects and

also reported on the work done in connection with follow-up audits with respect to outstanding notable observations from audit reports issued over the period March 2000 to October 2008. He provided statistical data on the volume and status of recommendations and confirmed that Internal Audit is satisfied with the pace of implementation, noting that management has either addressed the issues identified or is making acceptable progress in doing so.

s.19(1)

s.21(1)(b) The Chair thanked

for his report.

s.21(1)(d)

s.19(1)

**PENSION PLAN ACTUARIAL VALUATION**

Written material was distributed in advance on the results of the actuarial valuation of the pension plan as at December 31, 2008.

Johanne Charbonneau presented highlights of the material, addressing the following topics:

On motion duly made and seconded,

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

MOTION CARRIED

The Chair thanked Ms. Charbonneau for her report.

s.19(1)

**PROCUREMENT POLICY AND PROCESS**

Claude Laroche, Senior Director, Supply Management, Finance and Administration, joined the meeting.

At its May 2009 meeting, the Committee requested a briefing on the Corporation's procurement policy and process.

Mr. Laroche reviewed the background to the policy, referencing the factors leading to its revision in 2005 and he then outlined the key elements of the policy itself, covering the following topics:

- General Principles
- Guiding Principles
- Sourcing Rules
- Exceptions to Bid Solicitation
- Exemption Approval Process

Mr. Laroche explained that the permitted exceptions are consistent with the requirements applicable to government procurement requirements, and are compliant with the provisions of the Agreement on Internal Trade (AIT). He also described the process followed to approve an exemption from the policy requirements and provided examples of the types of situations where exemptions were granted, adding that only a small number were approved, relative to the overall volume of procurement transactions.

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

The Chair thanked Mr. Laroche for his presentation.

Mr. Laroche withdrew from the meeting.

**2010 CALENDAR OF MEETINGS**

A proposed calendar was circulated to the Committee members prior to the meeting for comments. After discussion, the Committee approved its 2010 calendar of meetings, with one change to the January 2010 date (to January 12, 2010).

On a motion duly moved and seconded,

**IT IS RESOLVED THAT** the calendar of meetings for the Audit Committee for 2010 be and is hereby approved as presented, with one change to the date of the January 2010 meeting (to January 12, 2010).

MOTION CARRIED

**RECOGNITION OF JOHANNE CHARBONNEAU**

The Chair of the Committee noted that this was Johanne Charbonneau's last Committee meeting and he added that the Committee wished to recognise and acknowledge her work as Vice-President and Chief Financial Officer and her commitment to the Corporation.

On a motion duly moved and seconded,

**WHEREAS** Johanne Charbonneau has served as a dedicated member of the Senior Executive Team of CBC/Radio-Canada,

s.19(1)

**IT IS RESOLVED THAT** the Audit Committee expresses its appreciation and admiration to Johanne Charbonneau

MOTION CARRIED

**IN CAMERA**

The Committee met in camera with each of the following: (i) the Internal Auditor, (ii) the Office of the Auditor General and (iii) the Chief Financial Officer and the Special Advisor to the President and CEO. No matters were reported to the Secretary for inclusion in the minutes.

**ADJOURNMENT**

The meeting was adjourned at 2:45 p.m.

The meeting resumed at 4:45 p.m.

**IFRS PROJECT UPDATE**

s.19(1)

Deloitte & Touche, Deloitte & Touche, Mr. Michael Mooney, Senior Director, Comptrollership and Operations, Finance and Administration, and Mr. Vince Siemens, Project Manager, IFRS Conversion Project, joined the meeting.

Vince Siemens reported on the IFRS Conversion Project, covering the following:

s.21(1)(b)

s.19(1)

The Chair thanked Mr. Siemens for his update.

**CONCLUDE**

Having no further business to discuss, the meeting concluded at 5:20 p.m.





**RÉUNION DU COMITÉ DE VÉRIFICATION  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
Ottawa (Ontario)  
22 juin 2009**

Le président du Comité ouvre la séance à 8 h 30.

**HUIS CLOS**

Le Comité se réunit à huis clos pour discuter de divers sujets. Aucune question n'est signalée à la secrétaire pour inclusion dans le présent procès-verbal.

À la fin de la séance à huis clos, le président du Comité souhaite la bienvenue à tous les membres.

**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL**

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le procès-verbal de la réunion du Comité de vérification du 6 mai 2009 est approuvé aux présentes.

ADOPTÉE

**QUESTIONS DÉCOULANT DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES**

Le point concernant le processus pour surveiller et compléter les budgets des projets approuvés par le Conseil d'administration est reporté à la réunion de septembre.

**LE POINT SUR LA GESTION DES RISQUES**

s.21(1)(b)

**LE POINT SUR LE PROJET VISION**

s.18(a)  
s.20(1)(b) Les membres du Comité reçoivent un document faisant le point sur le projet Vision et décrivant les progrès effectués depuis la dernière mise à jour présentée au Comité en mai.

## **LE POINT SUR LE PROJET DE VANCOUVER**

Les membres du Comité reçoivent un document faisant le point sur le projet de Vancouver. Johanne Charbonneau présente les points saillants du rapport, en faisant

s.21(1)(b)

## **ÉTATS TRIMESTRIELS DES RÉSULTATS FINANCIERS 2008-2009 – 4<sup>E</sup> TRIMESTRE 2008-2009**

Le Comité reçoit les états trimestriels des résultats financiers pour le quatrième trimestre 2008-2009. On discute des résultats du quatrième trimestre parallèlement à l'examen des états financiers de 2008-2009.

## **RAPPORT DE LA CDF ET LE POINT SUR LE PLAN DE REDRESSEMENT**

Suzanne Morris présente son rapport. Ce rapport habituel de la CDF est destiné à tenir les membres du Comité au courant d'événements importants qui peuvent s'être produits depuis la réunion du Conseil précédente, et en particulier des éléments qui pourraient avoir des répercussions pour le Comité de vérification. Une brève description des questions abordées par M<sup>me</sup> Morris a été distribuée à l'avance aux membres du Comité.

Les points abordés dans le rapport de M<sup>me</sup> Morris comprennent notamment les suivants :

s.21(1)(b)

Le président remercie M<sup>me</sup> Morris de son rapport.

## **ÉTATS FINANCIERS DE 2008-2009**

Le président-directeur général se joint à la réunion, accompagné de Michael Mooney, premier directeur, Contrôle et Opérations, Finances et Administration, et de Marie-Josée Lacombe, directrice, Comptabilité et Rapports nationaux, Finances et Administration.

Suzanne Morris présente un rapport détaillé sur les états financiers consolidés pour l'exercice 2008-2009, dont des copies accompagnées de notes et de l'Analyse de la direction, ont été distribuées à l'avance aux membres du Comité et envoyées aux administrateurs. M<sup>me</sup> Morris passe en revue chaque section de l'Analyse de la direction,

et parle aux membres du Comité de certaines des notes qui accompagnent les états financiers.

Sheila Fraser, la vérificatrice générale du Canada, se joint à la réunion pendant les remarques de M<sup>me</sup> Morris. L'exposé est brièvement interrompu pour permettre au président du Comité de présenter les membres et du Comité et ceux de la direction à M<sup>me</sup> Fraser.

M<sup>me</sup> Morris reprend son exposé et

s.21(1)(b)

s.21(1)(d)

Le président remercie M<sup>me</sup> Morris de son examen complet.

### **RAPPORT SUR LES LITIGES ET LES ÉVENTUALITÉS**

Pierre Nollet, vice-président, secrétaire général et chef de la direction juridique, se joint à la réunion.

Pierre Nollet présente le rapport annuel sur les litiges et les éventualités dont il est question dans les états financiers de l'exercice 2008-2009. Son rapport comporte cinq sections traitant des points suivants :

s.21(1)(b)

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

La président du Comité remercie M. Nollet de son rapport éclairant et fort utile.

### **RAPPORT DE VÉRIFICATION EXTERNE**

Sheila Fraser commence ses remarques en déclarant qu'elle est particulièrement satisfaite de la vérification de cette année en ce qui a trait à la fois au processus de vérification et aux résultats de la vérification. Elle fait l'éloge de la qualité de l'analyse fournie par l'équipe des Finances de CBC/Radio-Canada ainsi que de l'excellente coopération et des efforts dont ont fait preuve les deux équipes responsables de mener la vérification à bien. Elle ajoute que le BVG émettra une opinion sans réserve sur les états financiers consolidés de 2008-2009.

M<sup>me</sup> Fraser indique également au Comité que Mark Watters quitte le BVG pour un autre poste et que John Rosetti assumera les responsabilités de vérificateur général adjoint pour le dossier CBC/Radio-Canada.

Daniel Paquette passe en revue les faits saillants du rapport de vérification, en se reportant au rapport écrit détaillé portant sur tous les aspects de la vérification.

M. Paquette traite des objectifs de la vérification, de secteurs clés de celle-ci, de l'indépendance du vérificateur et de sujets connexes. M. Paquette indique que, étant donné que le BVG a communiqué ses commentaires et a discuté avec la direction des enjeux liés à la vérification de 2008-2009, aucune lettre de recommandations officielle ne sera publiée.

M. Paquette fait remarquer que la vérification de cette année a été effectuée dans les délais prescrits et que le budget a été respecté, et il remercie toutes les personnes ayant participé à la vérification. M. Lacroix et M<sup>me</sup> Morris ajoutent que CBC/Radio-Canada est très satisfaite de la souplesse et de la coopération dont a fait preuve le BVG pendant le processus, et M. Lacroix félicite les deux équipes de leur travail.

Après l'intervention de M. Paquette, les membres du Comité se réunissent à huis clos avec les responsables du BVG.

M<sup>me</sup> Fraser, M. Lacroix, M. Nollet, M. Mooney et M<sup>me</sup> Lacombe quittent la réunion.

**RECOMMANDATION D'APPROBATION DES ÉTATS FINANCIERS ET DE L'ANALYSE DE LA DIRECTION**

Le Comité de vérification recommande l'approbation des états financiers consolidés de 2008-2009 tels que présentés et de l'Analyse de la direction dans sa forme modifiée.

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification recommande au Conseil d'administration d'approuver les états financiers consolidés de la Société, qui comprennent l'État consolidé des résultats et des bénéfices non répartis, le Bilan consolidé, l'État consolidé des flux de trésorerie, l'État consolidé du résultat étendu et les Notes afférentes aux états financiers consolidés, dans la version présentée par la direction pour l'exercice terminé le 31 mars 2009.

**MOTION ADOPTÉE**

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification recommande au Conseil d'administration d'approuver l'Analyse de la direction incluse dans le Rapport annuel établi pour l'exercice terminé le 31 mars 2009, avec les modifications apportées à la lumière des commentaires et des conseils formulés par le Comité de vérification du Conseil.

**MOTION ADOPTÉE**

**RAPPORT TRIMESTRIEL DE LA VÉRIFICATION INTERNE 2008-2009 – 4<sup>e</sup> TRIMESTRE**

présente au Comité les points saillants du Rapport trimestriel de la Vérification interne pour le quatrième trimestre. Une copie du rapport détaillé a été remise aux membres du Comité avant la réunion.

s.19(1)

explique qu'un total de quatre projets ont été réalisés, lesquels ont donné lieu à quatre rapports de vérification et à une lettre de recommandations. Il ajoute que le plan de vérification interne pour 2008-2009 est entièrement terminé et que le budget a été respecté. Il passe en revue les particularités de certains projets et

parle également du travail de suivi effectué relativement aux observations notables découlant des rapports de vérification produits au cours de la période de mars 2000 à octobre 2008. Il fournit des données statistiques sur le nombre de recommandations et la situation à leur égard, et confirme que la Vérification interne

constate avec satisfaction que la direction fait ce qu'il faut pour régler les enjeux soulevés ou qu'elle fait des progrès pour y donner suite..

s.19(1)

s.21(1)(b)

s.21(1)(d)

s.19(1) Le président remercie de son rapport.

### **ÉVALUATION ACTUARIELLE DU RÉGIME DE RETRAITE**

De la documentation a été distribuée à l'avance au sujet des résultats de l'évaluation actuarielle du Régime de retraite au 31 décembre 2008.

Johanne Charbonneau présente les points saillants et traite des sujets suivants :

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

Sur une proposition dûment appuyée,

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

#### MOTION ADOPTÉE

Le président remercie M<sup>me</sup> Charbonneau pour son exposé.

s.19(1)

#### **POLITIQUE ET PROCESSUS D'APPROVISIONNEMENT**

Claude Laroche, premier directeur, Gestion des approvisionnements, Finances et Administration, se joint à la réunion.

Au cours de sa réunion de mai 2009, le Comité a demandé une séance d'information sur la politique et le processus de la Société en matière d'approvisionnement.

M. Laroche passe en revue le contexte de la politique et parle des facteurs qui ont mené à la révision de 2005. Il mentionne ensuite les éléments clés de la politique, et traite des points suivants :

- Les principes généraux
- Les principes directeurs
- Les règles d'approvisionnement
- Les exceptions aux appels d'offres
- Le processus d'approbation des exemptions



M. Laroche explique que les exceptions permises correspondent aux exigences applicables au gouvernement en matière d'approvisionnement et qu'elles sont également conformes aux dispositions de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI). Il décrit aussi le processus à suivre pour approuver une exemption aux exigences de la politique et donne des exemples de situation où on a accordé des exemptions, en ajoutant que seul un petit nombre d'exemptions ont obtenu une approbation, par rapport au volume global des transactions en ce qui a trait à l'approvisionnement.

Le président remercie M. Laroche de son exposé.

M. Laroche quitte la réunion.

### **CALENDRIER DES RÉUNIONS DE 2010**

Une ébauche de calendrier a été distribuée aux membres du Comité avant la réunion à des fins de commentaires. Après discussion, le Comité approuve le calendrier établi pour ses réunions en 2010, avec un changement de date pour la réunion de janvier 2010 (soit le 12 janvier 2010).

Sur une proposition dûment appuyée,

**IL EST RÉSOLU QUE** le calendrier des réunions du Comité de vérification pour 2010 est approuvé par la présente, avec un changement de date pour la réunion de janvier 2010 (soit le 12 janvier 2010).

MOTION ADOPTÉE

### **RECONNAISSANTE DE JOHANNE CHARBONNEAU**

Le président du Comité fait remarquer qu'il s'agit de la dernière réunion du Comité à laquelle assiste Johanne Charbonneau. Il ajoute que le Comité souhaite reconnaître son travail à titre de vice-présidente et de chef de la direction financière ainsi que son engagement envers la Société.

Sur une proposition dûment appuyée,

**ATTENDU QUE** Johanne Charbonneau a été une membre dévouée de l'Équipe de la haute direction de CBC/Radio-Canada,

s.19(1)

**IL EST RÉSOLU QUE** le Comité de vérification exprime son appréciation et son admiration à Johanne Charbonneau pour le dévouement et le leadership

MOTION ADOPTÉE

**HUIS CLOS**

Les membres du Comité se réunissent à huis clos avec les personnes suivantes : (i) le vérificateur interne; (ii) les membres du Bureau du vérificateur général; et (iii) la chef de la direction financière et conseillère spéciale du président-directeur général. Aucune question n'est signalée à la secrétaire pour inclusion dans le présent procès-verbal.

**AJOURNEMENT**

La réunion est ajournée à 14 h 45.

Elle reprend à 16 h 45.

**LE POINT SUR LE PROJET DES IFRS** s.19(1)

de Deloitte & Touche, de Deloitte & Touche,  
M. Michael Mooney, premier directeur, Contrôle et Opérations, Finances et  
Administration, et M. Vince Siemens, chef de projet, Projet de conversion aux IFRS, se  
joignent à la réunion.

Vince Siemens fait rapport sur le projet de conversion aux IFRS et traite des points  
suivants :

s.21(1)(b)

s.19(1)

s.21(1)(b)

s.21(1)(d)

Le président remercie M. Siemens de sa mise à jour.

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 17 h 20.